

BUIS & T PIAIRES

LE BULLETIN

NUMÉRO 10

« J'ai perdu mon temps, la seule chose importante dans la vie c'est le jardinage » – Sigmund Freud

DECEMBRE 2009



Knot garden



TOPIAIRES ET ARBRES...

Nous élevons, taillons et transplantons de grands arbres d'ornement, ainsi que des ifs et charmes en topiaire sur 72 hectares de pépinières.



PÉPINIÈRES DRAPPIER CENSE DE DOMBRIE

476, rue Dombrie - 59 226 Lecelles
Tél. 03 27 48 59 15 – Fax : 03 27 48 14 60
Portable : 06 03 38 96 94 – drappier.leborgne@free.fr

LES JARDINS D'
EDEN 34

Le magazine des arts et de la culture du jardin 4^e TRIMESTRE 2009

TAKE A WALK ON THE WILDSIDE
LE JARDIN D'ANTOINE AU CŒUR D'ANVERS
DAHLIAS, NARCISSES, PERCE-NEIGE, NIGELLES
L'ÉCLAT DE L'AUTOMNE DANS LE JARDIN D'EAU
LE TOUVET : PATRIMOINE HISTORIQUE
LE CHÂTAIGNIER - RADIS PETITS ET GRANDS
ARCHITECTES PAYSAGISTES DEVALLEE
OBTENTEUR CHRIS GHYSELEN
PÉPINIÉRISTE BRIAN KABBES

infos & abonnements :
www.jardinsdeden.be

Régie publicitaire du BBT et du Topiarus pour la France et la Belgique

HELIUM REGIE

22, rue Drouot – 75009 Paris

Tél. 01 48 01 86 86 – Fax : 01 48 01 86 82 – portable : 06 33 54 51 88

helium.regie@wanadoo.fr



Le site EBTS France

www.buxusfrance.com

Vous recevrez le code d'accès avec la carte de membre.





LE MOT DU PRÉSIDENT

De « Fleur-bleue » à « Barbe-bleue »



Afin de commémorer les 500 ans de l'avènement du Roi Henri VIII d'Angleterre, et pour marquer notre rencontre avec Kristin Lammerding, auteur d'un livre exemplaire sur le jardin d'entrelacs, autrement dit « Knot garden », il était in-

dispensable de consacrer le dossier de ce bulletin au sujet.

Comment imaginer que des jardins aussi délicats aient vu le jour au début du règne d'Henri VIII dont l'histoire n'a retenu que l'extrême cruauté ? Notre monarque qui visiblement aimait le « bling-bling » savait que ces jardins colorés venus d'Italie via la France pouvaient être utilisés, tels des Ferrari, comme instruments de pouvoir, de gloire et de séduction. Certains verront aussi dans cette knotomania un « lien » avec les nombreuses pendants qui marquèrent son règne.

L'évènement de l'année 2009 est bien entendu la création de l'association internationale EBTS Europe, dont le siège est situé à Court-Saint-Étienne, près de Bruxelles, chez Véronique Goblet d'Alviella. Il convient de saluer avec enthousiasme ceux qui ont œuvré vers ce succès, et plus spécialement Bill Seddon-Brown. Avec nos amis et partenaires, nous publions déjà un Topiarius bilingue et installons une Académie dotée d'un Comité d'éthique. Vous serez rapidement informés des progrès de nos travaux !

Nos lignes résument une année riche en rencontres, visites et voyages lancée le 7 février dernier au Touquet-Paris-Plage, et qui trouvera son point d'orgue le 15 janvier prochain au Cercle Interallié à Paris. Je tiens à remercier tous ceux qui m'ont aidé à animer l'association !

Après avoir souhaité la bienvenue parmi nous à Andrea Filippone en tant que nouvelle déléguée aux Etats-Unis pour New York et le New Jersey, ce qui augure de nouvelles aventures, je vous souhaite de merveilleuses fêtes de fin d'année.

Patrick Salembier
PRÉSIDENT D'EBTS FRANCE

En couverture :

Henri VIII (1491- 1547), en pleine « Royale knotomania »

06



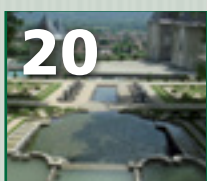
DANS CE NUMÉRO...

- 04 L'association EBTS France
Conditions spéciales réservées aux membres d'EBTS France
- 05 Membres professionnels
- 06 **Fontainebleau**
- 07 Le Touquet-Paris-Plage - conférence
- 08 Questionnaire de Proust
- 09 Compte-rendu de l'assemblée générale
- 10 La grande soirée de l'assemblée générale
- 11 Le Touquet-paris-plage - Historique de la station
- 12 Visites des jardins du Touquet-Paris-Plage
- 14 **Jardins extraordinaires de l'Ouest de la Somme**
- 16 Les infos
- 20 **Voyage dans le Dauphiné**
- 22 **Somptueux parcs de l'Oise**
- 23 Inventaire des jardins membres 2009
- 27 **Entre Thiérache et Laonnois**
- 28 **KNOTENGÄRTEN**
- 32 Les News d'Hubert
- 38 **Côte d'Azur**
- 43 De notre délégation de Venise
- 44 Paroles d'experts
- 46 Etat des connaissances sur les buxacés en 1940
- 47 Membres EBTS FRANCE 2009
- 50 L'art topiaire au Japon - karikomi

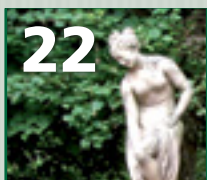
14



20



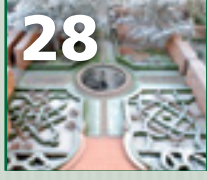
22



27



28



38



BUIS ET TOPIAIRES – LE BULLETIN

Publication semestrielle de l'Association Française pour l'Art Topiaire et le Buis

Palais de l'Europe – 62520 LE TOUQUET-PARIS-PLAGE

E-mail : patrick.salembier@wanadoo.fr – Site internet : www.buxusfrance.com

Rédacteur en chef : Patrick Salembier.

Comité de rédaction : Patrick Salembier, Martine Higonnet, Hubert de Cervat, Jean-Yves Haberer, Lynn R. Batdorf, Tudy Sammartini, Christine Knight, Marguerite Deprez-Audebert, Isabelle de Quinsonas, Patrick Carton, Christian Donck, Andrew Lyndon-Skeggs, Michel Le Borgne, Patrick Salembier, Marie-Thérèse Wacheux.

Remerciements à : Isabelle de Quinsonas, Bernard Baudoux, François Goffinet, Joël Cottin, Thierry Lerche, Alix de Saint-Venant, Françoise Simphal pour leur aide précieuse pour la réalisation des événements 2009.

Conception et impression : Imprimerie VAG « La Corderie » 62630 Étaples-sur-Mer.

Cette publication est destinée uniquement aux membres d'European Boxwood and Topiary Society (et à leurs amis).

EBTS FRANCE

ASSOCIATION FRANÇAISE POUR L'ART TOPIAIRE ET LE BUIS

Association régie par la loi du premier juillet 1901. Siège social : Palais de l'Europe - LE TOUQUET-PARIS-PLAGE. Membres d'honneur : Léonce Deprez, Maire Honoraire du Touquet-Paris-Plage, Joël Cottin, jardinier en chef du château de Versailles, Lynn R. Batdorf, US National Arboretum.

BUREAU

% PRÉSIDENT

PATRICK SALEMBIER

« Le Village » BP1 80260 Villers-Bocage
Tél. 03 22 93 01 80 – GSM : 06 07 46 32 64 – Fax : 03 22 93 76 15
patrick.salembier@wanadoo.fr

% VICE-PRÉSIDENTE

VÉRONIQUE GOBLET D'ALVIELLA

B-1490 Château de Court-Saint-Étienne
Tél. 00 32 (0) 10 62 16 21 – GSM : 00 32 (0) 76 34 32 37
Fax : 00 32 (0) 10 61 76 43 – veroniquegoblet@gmail.com

% VICE-PRÉSIDENT

LOUIS DE CLERMONT-TONNERRE

80260 Château de Bertangles
Tél. 03 22 93 68 36 – GSM : 06 62 64 68 36
lyci@chateaubertangles.com

% SECRÉTAIRE

JEAN-YVES HABERER

80640 Château de Selincourt
Tél. 03 22 90 61 22 – 01 45 25 33 59 (Paris)

% TRÉSORIER

OLIVIER QUENNESSON

« Rodney Hut » allée de la Royal Air Force 62520 Le Touquet
Tél. 03 21 05 66 94 – 01 45 53 76 01 (Paris)
GSM : 06 72 14 91 46 – olivierquenesson@wanadoo.fr

CONSEIL D'ADMINISTRATION

% ODILE HENNEBERT

Jardin « À Fleur d'Ô » 80500 Davenescourt
Tél. 03 22 78 09 83 – GSM : 06 75 54 86 89
jardin-afleurdo@orange.fr

% MARGUERITE DEPREZ

204, boulevard Jean Moulin 62400 Béthune
Tél. 03 21 52 96 20 – GSM : 06 11 89 73 14
audebert-deprez@orange.fr

% FRANÇOISE HUBAU

80260 Montigny-sur-JHallue
Tél. 03 22 40 51 95

% CHRISTINE KNIGHT SECRÉTARIAT DES MEMBRES

43, Impasse Perpois 62170 Inxent
Tél. 03 21 90 70 83
christine.slk@wanadoo.fr

% MARIE OBJOIS

80340 Château de Méricourt-sur-Somme
GSM : 06 83 97 22 70 – Fax : 03 22 76 13 22

% BRUNO LAMANDIN CHEF DU PROTOCOLE

« Les Bouleaux » allée des Amazones 62520 Le Touquet
Tél. 03 21 05 39 14
gilliane.lamandin@wanadoo.fr

% SABINE BOURGEOIS

Les « Géraniums Pourpres »
Avenue de la Reine Victoria 62520 Le Touquet
Tél. 03 21 06 30 39
i.b.ph@wanadoo.fr

% HUBERT DE CERVAL RESPONSABLE DES DÉLÉGATIONS

145, rue de la Croix-Nivert 75015 Paris
Tél. 01 48 01 86 86 – Fax : 01 48 01 86 82
helium.regie@wanadoo.fr

REPRÉSENTATIONS RÉGIONALES

% NORD

ANNE-FRANÇOIS LAGOUTE

Abbaye de Vaucelles
Tél. 03 27 78 98 98 – 03 27 78 50 65 – Fax : 03 27 78 57 80
a.vaucelles@wanadoo.fr

% BOURGOGNE

LORILEE MALLET

Château de Montille 21140 Sémur-en-Auxois
Tél. 03 80 97 08 18
lorimal@alum.mit.edu

% CHAMPAGNE-ARDENNE

ASSOCIATION DU GRAND JARDIN

Château du Grand Jardin avenue de la Marne 52300 Joinville
Tél. 03 25 94 17 54 – Fax : 03 25 94 62 42
contact@legrandjardin.com

% ÎLE DE FRANCE

OLIVIER COUTAU-BÉGARIE

95710 Château d'Ambleville
Tél. 06 08 87 06 72
contact@ambleville.com

% CENTRE

BÉATRIZ DE ANDIA

« La Châtonnière » 37190 Azay-le-Rideau
Tél. 02 47 45 40 29
deandia@aol.com – www.lachatonniere.com

% PICARDIE – NORMANDIE

MARTINE HIGONNET

1, rue d'Anjou 75008 Paris
Tél. 01 47 23 70 57 – martinehigonnet@gmail.com

% RHÔNE-ALPES

ISABELLE DE QUINSONAS

Jardins et château du Touvet 38660 Le Touvet
Tél. 06 63 04 24 03
quinsonas@wanadoo.fr

% AQUITAINE – LIMOUSIN

HUBERT DE CERVAL RESPONSABLE DES DÉLÉGATIONS

145, rue de la Croix-Nivert 75015 Paris
Tél. 01 48 01 86 86 – Fax : 01 48 01 86 82
helium.regie@wanadoo.fr

% BRETAGNE

DANIEL PIQUET

le Croco 56130 Lignol
Tél. 01 30 61 05 02
daniel_piquet@yahoo.fr

% AUVERGNE

CLAUDE AGUTTES

Château de Blanzat 63113 Blanzat
Tél. 06 64 62 69 22 – Fax : 04 73 78 03 91
aguttes@aguttes.com

% PACA

JEAN-FRANÇOIS DE CHAMBRUN

« La Bouscarella »
870, chemin de Saint-Jeune 06740 Châteauneuf-de-Grasse
Tél. 06 23 47 32 11
jf.de.chambrun@orange.fr

DÉLÉGATIONS ÉTRANGÈRES

% ITALIE

Venise et Vénétie

TUDY SAMMARTINI

Dorsoduro 1677/B 30123 Venezia
Tél. & Fax : 00 39 (0) 41 52 881 46

% ÉTATS-UNIS

Washington

LYNN R. BATDORF

U. S. National Arboretum
Washington D.C. – USA
hollykids@comcast.net

New Jersey – New York

ANDREA FILIPPONE

129 Pickle Road
Pottersville NJ 07979
tendenze@mac.com – www.tendenzedesign.com
Tél : 001 908 879 4066

REPRÉSENTATION À L'ÉTRANGER

% MONACO

JACQUES SEYDOUX DE CLAUSSONNE

8, rue Honoré Labande 98000 Monaco
Tél. 06 07 93 05 99

SECRÉTARIAT BELGIQUE

CHRISTIAN DONCK

26, Avenue Roger Vandendriessche B1150 Bruxelles
christian.donck@skynet.be

CONSULTANTS

% LYNN R. BATDORF

% NOS MEMBRES PROFESSIONNELS

Voir liste page ci-contre.

CONDITIONS SPÉCIALES RÉSERVÉES AUX MEMBRES

Nos amis professionnels offrent aux membres de notre association
des conditions spéciales sur présentation de la carte EBTS.

Pépinière de Buis et d'ifs Goossens.....REMISE 10 %
Gevaartsestraat 77 B-8020 Ooskamp – Tél. 00 32 (0)50 82 46 86 – Fax : 00 32 (0) 50 82 46 86

Hubert Puzenat – Architecte de parcs et jardins.....REMISE 10 %
16, route de Beauvais 60390 Berneuil-en-Bray – Tél. 03 44 81 15 24

SCEA Segers Desquins – pépinières.....REMISE : PRIX PROFESSIONNELS
18, rue de l'Ormois, BP 11, Entrée rue de la Ducharme 77660 Changis-sur-Marne
Tél. 01 64 35 91 41 – Fax : 01 64 35 99 76

Jacques Segers – Pépiniériste.....REMISE 5 %
15, rue Saint Jean 77470 Saint-Fiacre – Tél. 01 60 25 71 28 – Fax : 01 60 25 60 57

Decouard.....REMISE 20 %
33190 Pondaurat – Spécialiste du buis de bordure

Pépinières de la Roselière, Denis Henneguez REMISE : PRIX PROFESSIONNELS SUIVANT QUANTITÉ (SUR RDV)
Les Bois Illards 76270 Saint-Saire (entre Forges-les-Eaux et Neufchâtel-en-Bray)
Tél. 02 32 54 48 13 (matin) – Fax : 02 32 54 55 86

Bertrand Gombault – pépiniériste CONDITIONS SPÉCIALES ET PRIX RÉSERVÉS AUX MEMBRES PROFESSIONNELS
473, rue Isabelle Romée 45460 Sandillon - Sandillon - Tél. 02 38 66 32 74

MEMBRES PROFESSIONNELS

Jardins labellisés* « jardin remarquable »

Jardins de Marqueyssac	M. Jean Lemoussu	24220	Vézac	05 53 31 36 30
Jardins de Hautefort	M ^{me} Monique Folio	24390	Hautefort	05 53 50 51 23
Jardins du Manoir d'Eyrignac	M. Patrick Sermadiras de Pouzols de Lile	24590	Salignac-Eyvignes	05 53 28 99 71
Jardins du Château d'Ambleville	M. Olivier Coutau-Bégarie	95700	Ambleville	06 08 87 06 72
Jardins du Château du Rivau	M ^{me} Patricia Laigneau	37120	Lémeré	02 47 95 77 47
Jardins du Château de Losse	M ^{me} Jacqueline van der Schueren	24290	Thonac	05 53 50 80 08
Jardins du Château du Saillant	M ^{me} Guy de Lasteyrie du Saillant	19130	Voutezac	05 55 84 94 91
Jardins de Brécly	M. & M ^{me} Didier Wirth	14480	Saint-Gabriel-Brécly	02 31 80 11 48
Jardin de Viels-Maisons	M ^{me} Bertrande de Ladoucette	02540	Viels-Maisons	03 23 82 62 53
Jardins de Villandry	M. Henri Carvallo	37510	Villandry	02 47 50 02 09
Jardins du Château de Viven	M ^{me} Jeanne-Emma Graciet	64450	Viven	05 59 04 81 48
Le Potager du Château de Pouthet	M ^{me} Jean de la Source	24500	Eymet	05 53 23 81 21
Jardins de La Châtonnière	M ^{me} Béatriz de Andia	37190	Azay-le-Rideau	02 47 45 40 29
Jardins de Séricourt	M. & M ^{me} Yves Gosse de Gorre	62270	Séricourt	03 21 03 64 42
Abbaye de Fontenay	M. & M ^{me} Aynard	21500	Montbard	03 80 92 00 53
Jardins du Château du Touvet	M. & M ^{me} Bruno de Quinsonas-Oudinot	38660	Le Touvet	04 76 08 42 27
Jardins du Château de Valmer	M ^{me} Alix de Saint-Venant	37210	Chançay	02 47 52 93 12
Entre Cour et Jardin	M. Bernard Muller	51120	Sézanne	03 26 42 86 06
Parc et Jardins du Château d'Hauterive	M. Didier Massoubre	63500	Issoire	04 73 89 22 77
Parc de buis Caudon	M. & M ^{me} Gérald de Maleville	24250	Domme	05 53 28 33 02
Jardins du Château de La Ballue	M ^{me} Marie-France Mathiot-Mathon	35560	Bazouges-la-Pérouse	02 99 97 47 86
Jardin du Château de Blanzat	M. & M ^{me} Claude Aguttes	63112	Blanzat	06 64 62 69 22
Ferme du Mont des Récollets	M. Emmanuel de Quillacq	59670	Cassel	03 28 40 59 29
Jardin du Château de Flaugergues	M. Henri de Colbert	34000	Montpellier	04 99 52 66 37
Jardins de Versailles	M. Joël Cottin	78008	BP 834 – Versailles	
Domaine de Camp de Tende	M. et M ^{me} William E. Hayward	06740	Châteauneuf-de-Grasse	04 93 77 20 98
Le Jardin du Bâtiment	M. William Christie	85210	Thiré	02 51 27 62 26
Jardin médiéval du Donjon de Ballon	M. Jean Guérault	72290	Ballon	02 43 27 30 51
Jardins de La Massonnière	M ^{me} Anne-Marie Moulin	72540	St.-Christophe-en-Champagne	02 43 88 44 62
Jardins du Château du Pin - jardin.chateau-du-pin@sfr.fr	M ^{me} Jane de La Celle	49170	Champtocé-sur-Loire	06 11 68 61 81
Jardins et terrasses du Château de Sassy	M. & M ^{me} Jean de Panafieu	61570	St.-Christophe-Le-Jajolet	02 33 35 32 70
La Citronneraie	M. & M ^{me} François-Jacques Mazet	06500	Menton	06 80 26 52 24
Jardin du Manoir de Boutemont	M. et M ^{me} Sarfati	14100	Ouilly-le-Vicomte	02 31 61 12 16

* source : Ministère de la Culture

Liste de nos adhérents architectes-paysagistes

M. Hubert Puzenat	16, route de Beauvais	60390	Berneuil-en-Bray	03 44 81 15 24
Vert de Buis – M ^{me} Laurence Otton	116 ter, rue Jean Jaurès	59491	Villeneuve-d'Ascq	06 13 26 12 96
M. Yves Gosse de Gorre	2, rue du bois	62270	Séricourt	03 21 03 64 42
M. Emmanuel de Quillacq	Ferme du Mont des Récollets	59670	Cassel	03 28 40 59 29
François Goffinet (UK) Limited	www.francoisgoffinet.com		Angleterre - Belgique - France - USA	
M. Benoît de Font-Réaulx	26, rue Singer	75016	Paris	01 42 24 77 83
M ^{me} Martine Terrin	34, rue des Francs-Bourgeois	75003	Paris	01 42 72 41 35
M ^{me} Nicole Grattepanche (Conceptrice d'espace, Décoratrice)	« Les Barres »	38190	Les Adrets/Brignaud	06 81 16 42 02
M. Didier Massoubre (Jardinier - Paysagiste)	Le Bourg	43360	Loranges	06 14 24 28 57
M ^{me} de Saint Venant, Sté Gingko consultant	Château de Valmer - www.gingkoconsultants.com	37210	Chançay	02 47 52 93 12

Liste de nos adhérents pépiniéristes

Pépinière de buis & ifs Goossens	Gevaartsestraat 77	8020	Oostkamp BELGIQUE	00 32 50 82 46 86
Pépinières de la Roselière – M. Denis Henneguez	1 bis, boulevard du Chapitre	27700	Les Andelys	02 34 54 48 13
M. André-Pierre Desjardins	Jardinerie Desjardins	76210	Trouville-Alliquerville	02 35 31 13 74
Pépinière Sergers - M. Jacques Segers	15, rue Saint Jean	77470	Saint-Fiacre	01 60 25 71 28
M ^{me} Marie-Thérèse Segers-Desquins	18, rue de l'Ormois, BP 11	77660	Changis-sur-Marne	01 64 35 91 41
Pépinières Decouard – M ^{me} Mireille Decouard	Le Conseiller	33190	Pondaurat	05 56 71 04 87
Les Buis de Beausséré – M. Mark Jones	5, chemin de l'Epte	60240	Courcelles-les-Gisors	06 03 98 32 55
Ets Leygonie - M. José Leygonie	Lieu dit « Mons »	24590	Archignac	05 53 28 05 06
Pépinières Drappier – M. Michel Leborgne	476, rue Dombrie	59226	Lecelles	03 27 48 59 15
M. Yves Gosse de Gorre	2, rue du bois	62270	Séricourt	03 21 03 64 42
Pépinière Carrère - M. Loïc Carrère	48, av. J.-F. Kennedy	47520	Le Passage d'Agen	05 53 68 86 92
M. Bertrand Gombault (+abattage/élagage)	473, rue Isabelle Romée	45640	Sandillon	02 38 66 32 74

Matériel de jardin

Mobilier de jardin

François Goffinet (UK) Limited www.francoisgoffinet.com

Echelles de jardin – Observatoires

M. André Fournier – Ets Fournier 22, rue du G. Dame BP 104
www.fourniersecurite.com

Caisses pour orangers

Les Jardins du Roi Soleil – M. Jean Jiquel 32, boulevard de la Bastille
www.jardinsroisoleil.com - jrs@jardinsroisoleil.com

Vous retrouverez toutes nos adresses et informations sur notre site : www.buxusfrance.com



A la découverte de l'histoire des jardins

à

FONTAINEBLEAU

en compagnie de Thierry Lerche, jardinier en chef

SAMEDI 15 NOVEMBRE 2008

Il avait été décidé avec Thierry Lerche, jardinier en chef de Fontainebleau, rencontré au cours de l'été, d'organiser la visite des lieux en automne, période moins chargée en visiteurs.

Effectivement, il avait peu de touristes ce beau matin de novembre au château de Fontainebleau malgré les installations provisoires d'une improbable exposition d'art contemporain.

Les 50 membres qui s'étaient donné rendez-vous dans la Cour d'Honneur ont donc découvert tranquillement les lieux où la plupart des Capétiens, Valois et Bourbons séjournèrent pour le plaisir, dont celui de la chasse. Pendant huit siècles, le château n'a cessé de recevoir les soins attentifs de ses hôtes successifs et l'attachement pour l'endroit a ensuite été relayé par les administrations, impériale et républicaine.

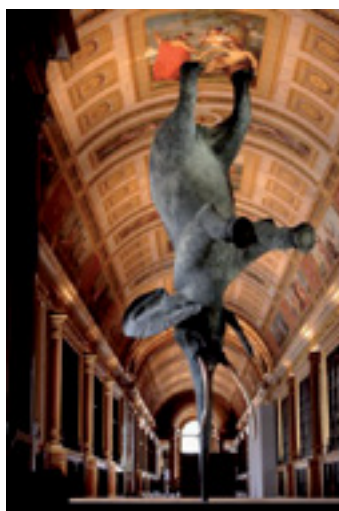
Il nous fut rappelé que la longue histoire de l'immense palais de Fontainebleau (1500 pièces) commença en 1528 lorsque François 1^{er}, de retour de captivité après la défaite de Pavie, décida de transformer la forteresse en demeure de plaisance, tout en lui conservant le donjon médiéval et en intégrant l'abbaye des Trinitaires, fondée au XIII^e siècle par Saint Louis.

A ce merveilleux et interminable parcours intérieur succéda un délicieux déjeuner réparateur, en compagnie de notre hôte. Nous étions donc de parfaite humeur pour écouter l'après-midi Thierry conter avec passion l'histoire des jardins de Fontainebleau (voir BBT N° 9 et Topiarius N°13).

PS

LE GRAND PARTERRE

Restauré en 1990, le Grand Parterre présente le tracé créé par Le Nôtre entre 1660 et 1664. Au centre, un bassin circulaire offre au regard les eaux agitées du « Pot qui bout ». Au delà s'étend le jardin anglais, planté par Hurtaut d'arbres exotiques (cypres chauves et catalpas, tulipiers, sophoras).



DE L'EXPOSITION D'ART CONTEMPORAIN « CHÂTEAU DE TOKYO/PALAIS DE FONTAINEBLEAU », NOUS NE RETIENDRONS QUE L'ÉLÉPHANT (SYMBOLE DE FRANÇOIS 1^{er}) SUSPENDU AU PLAFOND DE LA BIBLIOTHÈQUE.

IMPRESSIONS DE VOYAGE

***buis

Restaurant **Le Croquembouche**,
43 rue de France à 77300 Fontainebleau
Tél : 01 64 22 01 57
www.restaurant-croquembouche.com
Excellent rapport qualité/prix. Cuisine classique mais aussi d'inspiration méditerranéenne. Service attentif et charmant accueil du patron.



LE TOUQUET-PARIS-PLAGE

SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 FÉVRIER 2009

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE, CONFÉRENCE, SOIRÉE ET VISITES DE JARDINS

CONFÉRENCE DU SAMEDI 7 FÉVRIER SUR LE THÈME

« QUELS JARDINS POUR LE XXI^e SIÈCLE ? »

Rencontre avec Alix de Saint-Venant - François Goffinet - Thierry Lerche

LA PASSION DES TOPIAIRES

LEBTS (lire European Boxwood and Topiary Society), présidée par Patrick Salembier, a tenu son assemblée générale le samedi 7 février 2009, au Touquet.

L'association est née d'une rencontre en 1995 entre Véronique Goblet d'Alviella et Elisabeth Braimbridge (Hampshire, Royaume-Uni) qui possédait une impressionnante collection de 90 variétés de buis et dont les jardins proposaient des alignements d'ifs et de buis taillés en formes géométriques ou animalière. Il n'existait pas d'association équivalente en Europe et l'Association Européenne des Buis et des Topiaires a donc vu le jour le 28 septembre 1996, en Angleterre, sous les applaudissements d'une centaine d'invités : paysagistes, photographes, journalistes, scientifiques, botanistes, pépiniéristes, architectes de jardins et jardiniers épris par l'Art des Jardins et le désir de promouvoir l'Art Topiaire (ars topiaria, « art du paysage ») qui consiste à tailler les arbres et arbustes de jardin dans un but décoratif pour former des haies, des massifs ou des sujets de toutes formes, géométriques, ou animalières, etc. Très vite,

Le Touquet, connu pour la qualité de son environnement, a été le lieu d'implantation en France et rapidement, a été signé (en mai 2005), un protocole avec la ville pour unir les efforts et gérer une collection de buis de référence, appelée à devenir une collection nationale classée. Il est certain que nombre de propriétaires des plus beaux jardins de France (et des châteaux et demeures attenantes) en font un club de prestige et aiment s'y retrouver attirés pour la qualité des travaux, des voyages et pour la convivialité qui y règne.

La conférence débat proposait, dans les salons d'honneur de l'Hôtel de ville, de répondre à la question : « Quels jardins pour le 21^e siècle ? ». Le propos n'est pas anodin ni superficiel car chaque époque, chaque civilisation a, dans l'ambiance idéologique et technique du moment, cherché à reproduire l'image du paradis, origine du jardin. La grande salle était au demeurant comble et le public « averti ». Les invités « intervenants » étaient des personnalités marquantes en leur domaine, qui ont fait l'objet de reportages pour l'émission

télévisée des « Racines et les Ailes », un des seuls magazines actuels qui peuvent justifier l'achat d'un téléviseur pour les amateurs de culture.

Alix de Saint Venant, architecte paysagiste diplômée de l'école de Versailles, propriétaire du Château de Valmer dont le parc de 80 hectares a gardé intactes les belles perspectives du 17^e siècle qui encadrent de superbes vues sur les coteaux de la vallée de la Brenne. Elle recherche dans le monde entier, comme nous avons pu le constater dans le film projeté, les graines des légumes oubliés y

le maître mot : « l'harmonie » ! Il n'impose pas sa « philosophie » à sa clientèle internationale, mais écoute ceux qui font une démarche en tenant compte des sols, climats et végétaux indigènes.

Thierry Lerche, le 3^e intervenant, historien des jardins, jardinier en chef des jardins du château de Fontainebleau, est le technicien de « très haute volée ». Jardiner c'est dominer la nature mais sa manière n'est pas brutale même si les lieux historiques, la culture héritée de nos ancêtres, ne nous permettent pas, dans certains jardins de laisser

libre cours à une imagination débridée ! Cela ne l'empêche pas d'introduire, dans les règles de l'art, des végétaux étrangers, dans ces vénérables parterres ! L'homme est un puit de science et il est l'exemple vivant de la pensée de Cicéron : « si vous possédez une bibliothèque et un jardin, vous aurez tout ce qu'il vous faut ! ».

La grande tendance actuelle est l'écologie, le jardin est avant tout un retour à la nature qui est trop malmenée, le côté sauvage et même les « vides » devenant aussi importants que l'esthétique. Le rôle du jardinier change, il intervient pour orienter l'activité essentiellement

sexuelle des plantes pour proposer des options, guider les regards. Le jardin fait appel aux 5 sens, toucher du doigt, goûter, sentir (ressentir pour certains), voir et entendre les « habitants », l'exercice ne peut être plus complet. Certains ont même affirmé qu'il y avait « dialogue » entre le monde végétal et l'homme !

Didier MESSIAEN
Journal de Montreuil



compris à Saint Petersburg (avec les risques inhérents à l'usage de l'incontournable vodka dans les tractations). Elle contribue donc à la lutte contre l'uniformité végétale car il faut constater que la mondialisation « lamine » les différences et les particularismes esthétiques et gustatifs. Elle aime tellement ses plantations qu'elle adore les déguster, fleurs, concombres jaunes, cornichons géants, potirons blancs, épinards géants, haricots oubliés, et elle nous permet de redécouvrir des formes, des couleurs et des goûts offerts par la nature et injustement délaissés !

Lorsque l'on écoute François Goffinet, distingué paysagiste Belge, on ne peut s'empêcher de penser à la réflexion du Marquis Louis René de Girardin, créateur au 18^e siècle du jardin d'Ermenonville (et protecteur de Rousseau) : « Ce n'est... ni en architecte, ni en jardinier, c'est en poète et en peintre qu'il faut composer les paysages ». Pour lui, l'activité ne devrait pas dépendre du ministère de l'agriculture mais des Beaux Arts ! Il veut porter la réflexion sur l'authenticité du jardin et insiste sur



QUESTIONNAIRE DE PROUST

POUR MIEUX LES CONNAÎTRE, NOUS AVONS SOUMIS ALIX DE SAINT-VENANT, FRANÇOIS GOFFINET ET THIERRY LERCHE À UN QUESTIONNAIRE À LA MANIÈRE DE PROUST.

Vers 1890, influencé par une mode venue d'Angleterre, Marcel Proust rédigea un questionnaire d'une trentaine de questions, avec l'intention d'en faire une sorte de test dévoilant les goûts, les aspirations, la personnalité des gens interrogés. Ce questionnaire est devenu si célèbre qu'il a été parfois transposé ou adapté pour des profils plus spécialisés. Nous avons élaboré une version se rapportant, tant bien que mal, à l'art des jardins.

*** À quel âge avez-vous pris pour la première fois la responsabilité d'un jardin ?**

A de S-V : À 25 ans.

FG : À 23 ans, un jardin Japonais.

TL : Issu d'une famille d'horticulteur, j'ai très rapidement été confronté à des prises de responsabilité et notamment dans les centres de production.

Après plusieurs stages de formation à l'étranger, à mon retour en France je me suis passionné pour les jardins à caractère historique et particulièrement pour ceux du Ministère de la culture.

Je suis devenu responsable de l'ensemble des jardins du château de Fontainebleau à l'âge de 30 ans.

*** Quel est le trait de votre caractère qui vous a rapproché de l'art topiaire ?**

A de S-V : L'amour des structures et des proportions.

FG : Rêveur, à la recherche du beau.

TL : Certes une certaine rigueur, mais aussi le côté créatif dans la recherche conceptuelle d'une forme encore jamais réalisée.

*** Quand vous pratiquez la taille topiaire d'un arbuste, est-ce que vous vous identifiez à un artiste, à un jardinier, à un sculpteur, à un coiffeur ?**

A de S-V : Tout à la fois, mais aussi parfois à un équilibriste !

FG : A un sculpteur jardinier.

TL : Quand je taille mes arbustes en topiaire j'ai toujours une petite pensée pour ces créateurs et dessinateurs de jardins du 17^e siècle qui ont su, avec les petits moyens de l'époque, nous transmettre un tel savoir-faire !

Pour vous répondre, je resterais donc un jardinier dans l'âme fidèle au savoir-faire de ses pairs !

*** Quel est votre instrument de taille préféré ? Le sécateur, le ciseau, le taille-haie ?**

A de S-V : La cisaille légère à long manche pour la finesse, mais j'aime bien aussi « dégrossir » au taille-haie.

FG : Le taille-haie.

TL : Je n'ai aucune préférence ! À mon sens c'est la plante qui guide le choix de l'outil !

Un prunus laurocerasus ne pourra être taillé qu'au sécateur !

Les ifs ne supporteront, pour un œil averti, qu'une coupe nette faite à la cisaille...

Sachez toutefois, chers amis, que le sécateur ne fut réellement employé qu'au début du 19^e siècle... et après des contestations !

*** Quelle est votre plante topiaire préférée ? L'if, le buis, la charmille, le houx, l'épine, le laurier, le thuya ?**

A de S-V : Rosmarinus puis l'if et le buis, cela dépend de l'échelle de la topiaire.

FG : La charmille.

TL : Malgré une petite préférence pour l'if ! Je dirais toutefois que tous les arbustes cités se travaillent très bien !

Bien que, facilement contestable dans sa pratique ou dans sa forme, la taille reste à mon sens réellement le panache d'un savoir-faire et de toute l'expression du sens artistique pour le jardinier.

*** Préférez-vous élever vous-même votre topiaire ou l'acquérir toute prête chez un pépiniériste ?**

A de S-V : L'élever moi-même, une plante installée jeune sera plus heureuse et plus vigoureuse.

FG : L'élever, la guider, of course, avec tout le bonheur que cela apporte.

TL : Non, Patrick ce n'est pas une question à poser à un jardinier !

Cependant je ne me refuserai pas d'y répondre et je dirai seulement que tout est une question de temps et de sensibilité... nous autres, dans la profession, le savons très bien !

Cette question mériterait d'être posée à certains commanditaires de jardins dans l'ancien régime !

Voilà à certains Maîtres d'ouvrage trop empressés !

Estimant que le jardin se construit comme un bâtiment !

Il serait important de leur rappeler que si un jardin peut être considéré comme l'image d'un tableau vivant, dans l'esprit il ne représente qu'une œuvre d'art temporaire qui malheureusement ne sera jamais terminée... Un peu comme le temple de la piété filiale édifié dans le jardin d'Ermenonville.

*** Quelle est la proportion minimale de topiaires qui vous semble souhaitable dans un jardin ?**

A de S-V : Pas de réponse toute faite, cela dépend du lieu : de 0% là où cela ne se prête pas jusqu'à 100% pourquoi pas ?

FG : Un peu, mais bien ; très peu, mais très bien ; un rien... mais parfait ! (R. Leclerc).

TL : A savoir d'abord si nous sommes en présence d'un jardin de topiaires ? Ou en présence d'un jardin classique à la Française où les corps relevés comme nous les appelions jadis n'ont que pour objectif de ponctuer et dynamiser l'espace dans une composition d'ensemble ? L'équilibre des formes et la juste proportion des choses est à mon avis un point fondamental.

*** Combien d'heures par semaine consacrez-vous personnellement à votre jardin ?**

A de S-V : Réponse politiquement et socialement correcte : 35 heures !

FG : En pensée, énormément ; en pratique trop peu.

TL : Shut ! Je fais encore parti de ces jardiniers de l'état qui ne compte pas leur temps !

*** Quel est le trait de votre caractère qui est mis à l'épreuve par l'art topiaire ?**

A de S-V : Comme tout le monde, je suppose, la patience...

FG : Meticuleux.

TL : Un côté un peu trop perfectionniste ! Malheureusement, à mes dépens le mieux est trop souvent l'ennemi du bien !

*** Quel sentiment vous inspire la visite d'un jardin topiaire qui ne vous appartient pas ?**

A de S-V : L'horreur de constater qu'il existe des gens aussi paranoïaques que moi.

FG : L'observation nourrit l'œil, l'esprit et la pensée dans le sentiment de bonheur que l'on a de découvrir et partager l'expression d'autrui.

TL : Une grande curiosité, parfois une certaine complicité ou alors un regard totalement indifférent !

*** Quel est le (ou les) jardin topiaire célèbre que vous préférez ?**

A de S-V : A part le mien - bien sûr (!) - Doris Castle, le jardin d'Erik Borja et tous les labyrinthes.

FG : Hidécote.

TL : Eyrynac. Marquessac.

*** Avez-vous besoin de visiter souvent les jardins des autres ? Pourquoi ?**

A de S-V : Oui, le plus possible, pour apprendre, autant des erreurs que des réussites. Pour découvrir de nouvelles plantes ou de nouvelles utilisations de plantes connues, et surtout pour rencontrer des êtres passionnés : les jardiniers.

FG : Oui, pour les raisons mentionnées précédemment.

TL : Pour la découverte, mais aussi pour l'aspect culturel et intellectuel du jardin, cela me paraît être incontournable pour notre profession.

*** Prenez-vous souvent des photos de votre propre jardin ?**

A de S-V : Oui, mais surtout « documentaires ».

FG : Régulièrement.

TL : Absolument en toute saison et à différentes heures de la journée, j'aime beaucoup les effets de transparence dans un jardin !

*** Aimez-vous montrer votre jardin ? Pourquoi ?**

A de S-V : Pour avoir l'œil neuf des visiteurs sur mon jardin et leurs critiques, commentaires et suggestions. Pour faire profiter les gens de la beauté.

FG : Oui, montrer son jardin, c'est partager avec les autres ces vibrations intenses qui nous attachent à la vie, cette succession de rythmes harmonieux à la recherche du beau.

TL : J'ai toujours le plaisir d'accueillir le public dans nos jardins et aussi de lui transmettre ses clefs de lecture.

*** Quel est, selon vous, l'âge idéal pour se lancer dans l'art topiaire ?**

A de S-V : Quand on est assez mûr pour être patient, mais peut-être aussi très jeune pour avoir une topiaire de son âge.

FG : Tous les âges sont parfaitement adaptés pour se lancer dans l'art topiaire.

TL : Pour moi il n'y a pas d'âge, seule la passion vous pousse à faire ou ne pas faire !

❖ Si vous étiez assigné à résidence dans un jardin français riche en topiaires, lequel choisiriez-vous ?

A de S-V : Brécy.

FG : Vaux-le-Vicomte.

TL : Certainement pas Disney, bien qu'ils aient une certaine richesse en collection végétale. Mais sinon, je n'ai pas de préférence particulière !

❖ Si vous étiez transformé en arbuste topiaire, quelle espèce choisiriez-vous ?

A de S-V : L'osmanthus pour - en plus - sentir bon.

FG : Phyllyrea angustifolia.

TL : Je choisirai le cyprès pour son côté persistant, et aussi pour sa forme et son aspect naturel.

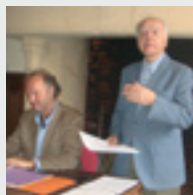
❖ Et quelle forme ?

A de S-V : Un bon gros coussin bien rond et bien « posé par terre », appuyé à un mur.

FG : Lancée et douce dans la forme et la générosité.

TL : Voir réponse à la question précédente.

COMPTE-RENDU DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 7 FÉVRIER 2009



membres représentés, le quorum est réuni et l'assemblée peut valablement délibérer.

L'Assemblée Générale d'EBTS France s'est tenue sous la présidence de Patrick Salembier le 7 février 2009 de 11h à 12h30 dans la grande salle de l'Hôtel de Ville du Touquet-Paris-Plage, mise aimablement à notre disposition par la municipalité au nom de laquelle M. Bernard Baudoux nous souhaite la bienvenue. Avec 47 membres présents et 62

connections par mois.

En matière de visites et événements, la période sous revue est relativement courte, puisqu'elle a commencé après notre assemblée précédente en mai. Cependant ont eu lieu :

❖ 31 mai. Circuit dans la région de Waterloo organisé par EBTS – Belgique.

❖ 7 et 8 juin. Jardins de la Côte d'Opale

❖ 13 et 14 septembre. Jardins de la région de Lille.

❖ 15 novembre. Château de Fontainebleau.

Les avancées vers le sud se sont traduites par la désignation de trois nouveaux délégués : Isabelle de Quinsonas (Rhône-Alpes), Jean-François de Chambrun (Provence-Alpes-Côte d'Azur) et un ambassadeur à Monaco, Jacques Seydoux de Clausonne.

Le prix EBTS des jardins visités en 2008 et 2009 sera attribué l'hiver prochain. L'inventaire des jardins des membres se met en place. Le merchandising des tabliers, outils, plaques émaillées s'est étendu à une vaisselle, marquée EBTS.

❖ Affiliation européenne

Les statuts d'EBTS, au niveau fédéral européen, viennent de terminer leur procédure d'homologation et d'enregistrement selon le droit belge (arrêté royal du 29 janvier), en attendant un droit européen des associations en projet. Plusieurs groupes de travail vont animer les synergies à développer.

Patrick Salembier salue la présence à notre assemblée générale de Mark Hopkins, président d'EBTS Angleterre.

❖ Projets pour 2009

D'ores et déjà on peut prévoir :

❖ 28 mars. Jardins dans la Somme.

❖ 17 avril. Versailles (Trianon).

❖ Avril ou mai. Jardins et Art nouveau, dans la région de Bruxelles.

❖ 21-23 mai. Circuit en Dauphiné.

❖ Juin. Jardins topiaires de l'Oise.

❖ 6-11 octobre. Circuit sur la Côte d'Azur.

❖ Janvier 2010. Remise des prix EBTS - France.

❖ Mai 2010. Assemblée Générale en Bretagne, avec circuit de plusieurs jours.

A signaler : M6 va préparer en juin une émission télévisée sur l'art topiaire.

Le rapport moral est approuvé à l'unanimité.

II - RAPPORT FINANCIER PRÉSENTÉ PAR OLIVIER QUENNESSON.

Les recettes de l'année se sont établies à 18231 euros, en provenance des cotisations (10758), de la subvention du Touquet (1000), de la vente du bulletin (292), de la publicité (2140), de la vente aux enchères et de ventes diverses (684), des excédents de trésorerie sur les activités (2565) ainsi que du produit des placements de financiers (792).

Les dépenses ont atteint 15012 euros qui se répartissent principalement entre la charge des bulletins (10688), les frais administratifs (1170), les frais de réception et divers (2570), la documentation (106), les frais d'assurance et de banque (277). Au total, l'exercice 2008 fait apparaître un solde positif de 3220 euros (grossi par le fait que les cotisations d'affiliations en amont sont versées après le 31 décembre), qu'il est proposé d'ajouter aux réserves.

Le rapport financier est approuvé à l'unanimité.

III - FIXATION DES COTISATIONS.

Le barème des cotisations est reconduit.

IV - ELECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Le Conseil étant renouvelable par tiers, chaque année, les mandats de Patrick Salembier, Sabine Bourgeois, Marguerite Deprez-Audebert, Françoise Hubau sont venus à échéance.

Aucun autre candidat ne s'étant manifesté, ces quatre administrateurs sont réélus à l'unanimité.

La séance est levée. Une amicale réception réunit les participants.

Le Secrétaire, Jean-Yves Haberer

GOOSSENS

PEPINIERES BUIS & IF topiaires - plantes de haie

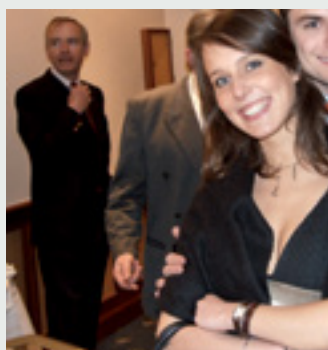


Gevaartsestraat 77 - B 8020 Oostkamp (Belgium) - Tel/Fax +32(0)50 82 46 86

Echelle japonaise :
Unique pour l'Europe continentale

LA GRANDE SOIRÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE MANOIR HÔTEL

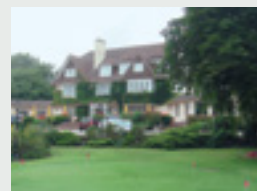
SAMEDI 7 FÉVRIER 2009



ANNE-CHARLOTTE SALEMBIER



REMISE DES TABLIERS D'HONNEUR



LE MANOIR

Le dîner de gala qui a réuni un centaine de membres d'EBTS venus d'Angleterre, de France et de Belgique a été animé par une remise de tabliers d'honneur à nos amis conférenciers et par la traditionnelle vente aux enchères.



LA VENTE AUX ENCHÈRES A ÉTÉ CONDUITE DE MAINS DE MAÎTRE PAR HUBERT DE CERVAL ASSISTÉ PAR NOS FIDÈLES « SAVOYARDS* », BRUNO LAMANDIN ET OLIVIER QUENNESSON



RÉMY BOUTHORS



OLIVIER QUENNESSON



MICHEL, NATHALIE ET CATHERINE VON DER FELD



MARTINE HIGONNET, MARK HOPKINS (CHAIRMAN EBTS UK), ALIX DE SAINT-VENANT



ASTRID GOFFINET, VÉRONIQUE GOBLET D'ALVIELLA, JEAN-YVES HABERER

* « SAVOYARDS » EST LA DÉNOMINATION DES COMMISSIONNAIRES DE L'HÔTEL DROUOT, UN PRIVILÈGE EXHORBANT QUI PERDURE DEPUIS DES SIÈCLES ET QUE CERTAINS REMETTENT RÉGULIÈREMENT EN CAUSE.

LE TOUQUET-PARIS-PLAGE

HISTORIQUE DE LA STATION

L'histoire a véritablement commencé avec l'achat par Jean-Baptiste Alphonse Daloz, (notaire parisien) à l'état français en 1837 de plus de 1600 ha de domaine dunaire **au lieu dit Touquet** sur la commune de Cucq, pour en faire un terrain de chasse. Daloz, après quelques expériences agricoles malheureuses pour valoriser le domaine, planta en 1856 des pins maritimes sur 800 ha. En 1874 un ami chasseur et patron du *Figaro*, Hippolyte de Villemessant, émerveillé lors de sa visite au Touquet par cette « Arcachon du nord » lui conseilla de façon très visionnaire de lotir une partie du domaine pour en faire une station balnéaire que l'on pourrait appeler « Paris-Plage* ». Et... en 1882, fut créé le premier lotissement !

Au début du XX^e siècle, nos amis anglais ont apporté à la station une touche personnelle d'importance.

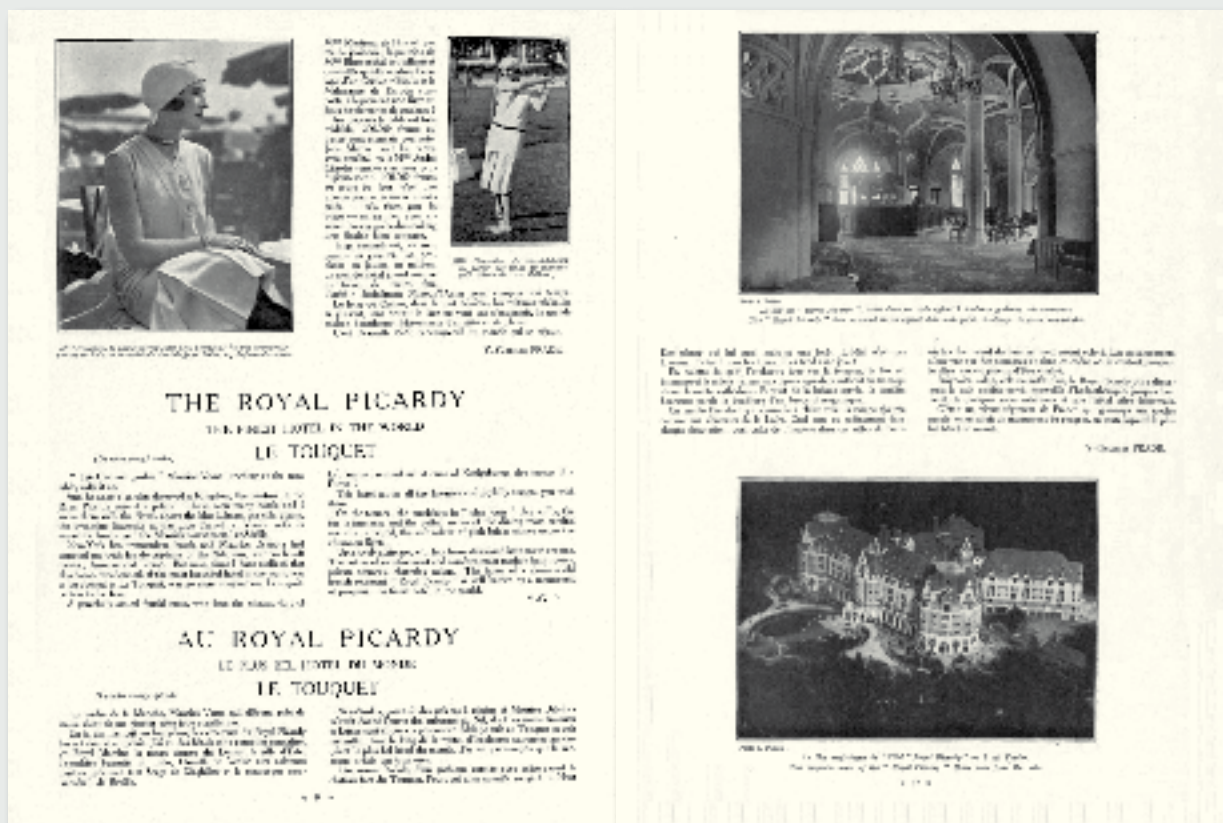
Après un projet trop ambitieux** (type Brighton) refusé par les habitants, John Whitley en conçut un nouveau plus adapté à l'environnement naturel du Touquet. Le 24 mai 1904, le Premier Ministre anglais Lord Balfour inaugurait le domaine et le golf en présence de 250 membres de la haute société anglaise.

Rapidement le Touquet devint un lieu très en vogue où se retrouvaient joyeusement les politiciens et les membres de la famille royale anglaise fous de sport, de chasse à courre et de jeux (interdits alors en Grande-

Bretagne). On alla jusqu'à lire dans *le Times* que « les députés passaient plus que temps au Touquet qu'au Parlement ». En 1929, à l'apogée de la station, on construisit « Le Royal Picardy », qui fut dès lors le plus grand et peut-être le plus beau palace du monde. Ce sublime hôtel de style néo gothique (cf : l'hôtel de ville des mêmes architectes) a été démoli en 1970.

Je ne résiste pas à l'envie de vous présenter l'article de l'Officiel des Modes de 1929 concernant le Royal Picardy, qui restera l'inoubliable terrain de jeu de mon enfance.

Patrick Salembier



FICHE TECHNIQUE DU ROYAL PICARDY :

Le Royal Picardy avait 9 étages, le bâtiment faisait 40 m de haut et comportait 500 chambres (toutes différentes, toutes avec salle de bains), 50 appartements de 5 à 10 pièces dont certains avec piscine, 120 salons. Il était équipé d'une piscine de 25 mètres à eau traitée et chauffée, d'une salle de culture physique, d'un hammam, d'un golf miniature, d'un terrain de squash, et du téléphone dans toutes les chambres et salons. Son garage pouvait accueillir 100 voitures. Il était entouré d'un parc de 6 ha. La construction de cet énorme bâtiment a débuté le 20 novembre 1928, s'est interrompu deux fois (pour cause d'intempéries et de grève des ouvriers), et les 100 premières chambres sont occupées dès l'été 1929 et l'ouverture complète sera réalisée dès avril 1930.

Chacun des grands appartements comporte une chambre de maître, un somptueux salon, une salle de bain - piscine, un office pour le service du repas dans la chambre même, une chambre de dame de compagnie ou de valet de chambre. Toutes les pièces sont tendues de cretonne glacée. Le nom a été choisi en souvenir d'un fameux régiment de Louis XIV (1^{er} régiment d'infanterie de ligne). Le décors de fresques de Jeanne Thil représentait les hauts faits de ce régiment.

Très endommagé par les bombardements de la deuxième Guerre Mondiale, le Royal Picardy est fermé définitivement en 1951, la ville fait l'acquisition de l'hôtel en 1967. La BBC y tourna un film avant qu'il ne soit démoli en 1970. Les gravats servirent de remblais à la création du lotissement de « Mayvillage ».

* POUR LA PETITE HISTOIRE, LA VILLE DE PARIS QUI AVAIT FORT MALENCONTREUSEMENT APPELÉ « PARIS-PLAGE » LES PLAGES ARTIFICIELLES DES BORDS DE SEINE A FINI PAR TRANSFORMER PAR UNE PIROUETTE L'APPELLATION EN « PARIS PLAGES » AVEC UN « S » À PLAGES.

** LE PROJET « MAYVILLE » COMPRENAIT NOTAMMENT L'ARRIVÉE DU TRAIN DANS LE CENTRE DE LA STATION AU NIVEAU DU JARDIN D'YPPRES ET UN PONTON AVEC RESTAURANT SUR LA MER.

VISITES DES JARDINS DU TOUQUET-PARIS-PLAGE

DIMANCHE 8 FEVRIER 2009

C'est donc par un très beau dimanche matin de début février, après une Assemblée Générale, une conférence et une soirée spécialement réussies (voir nos articles), que notre ami Bruno Lamandin, propriétaire des « Bouleaux », nous guida pour une visite exceptionnelle et vivifiante des jardins, tous membres d'EBTS.

LES GERANIUMS POURPRES

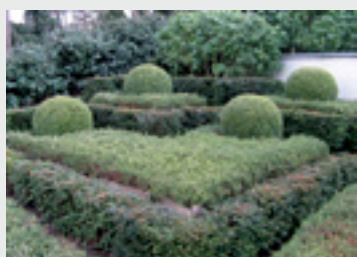
La Villa « Les Geraniums Pourpres » a été construite en 1904 par l'Architecte Arsène Bical. En 2001 Sabine et Philippe Bourgeois ont rénové la maison et créé le jardin. Une haute haie moutonnante de buis a inspiré l'architecture monacale de ce jardin vert et blanc situé près de l'église.



TARA

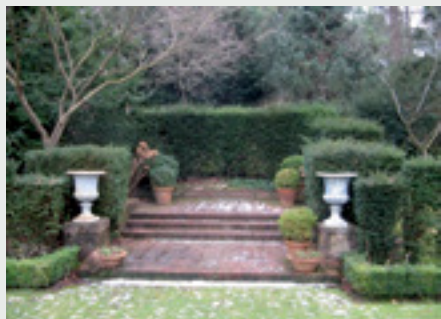
Cette villa a été construite en 2001/2003 par Pierre Louis Carlier, architecte lillois. Elle se trouve implantée sur un terrain étroit situé à proximité du centre-ville. Son architecture s'inspire de celle des maisons réalisées par Frank Lloyd Wright au début du siècle précédent autour de Chicago. Les proportions basses associées au sol, les larges saillies des toits à pente douce et la simplicité des matériaux sont les traits distinctifs de cette architecture. A l'intérieur les espaces sont ouverts et délimités par un patio.

Le jardin conçu par Anne Trekels reprend, notamment pour la partie donnant sur rue, l'architecture de la maison par ses différents niveaux horizontaux dont les plantations sont essentiellement persistantes (Bruyères, buis, choisyas).



WOODIES

M et M^{me} Bret ont acquis la propriété bâtie sur 2 ha en 1990 et tout de suite ont démoli l'ancienne maison, pourtant assez convenable, pour bâtir l'élégante demeure actuelle de pur style anglais.



Les « Bret » souhaitaient absolument un jardin anglais en harmonie avec la maison, et pour cela, ont appelé l'architecte paysagiste lillois, Bruno Leclerc. Grâce à l'apport de plus 200 camions de sable et de terre et la livraison de nombreux arbres et arbustes, ce qui n'était qu'une dune fut très rapidement transformé en jardin. Seuls les pins maritimes et le groupe de bouleaux sont d'origine.

Ce jardin est composé de multiples chambres pour créer des micros climats et des effets de surprise. On trouve un jardin d'hydrangéas, un jardin blanc de transition avant les mixed-border, une roseraie, un arboretum, un jardin de printemps où explosent en avant-première les couleurs des rhodos et des azalées et un jardin structuré de fleurs à couper.

Le green devant la maison nécessite d'être tondu tous les deux jours avec une tondeuse anglaise hélicoïdale.

LES BOULEAUX

La villa « Les Bouleaux » qui s'appellait à l'origine « Les Pins » a été construite en 1904 par l'architecte anglais Colcutt pour 3 professeurs d'Eton college et Allen Stoneham. Se sont ensuite succédés M^{me} de Breteuil, M^{me} Edouard Champion, les « Lamandin » Joseph puis Bruno. Le jardin s'est beaucoup modifié sous l'influence de Bruno Leclercq et des visites organisées par Patrick Salembier (Gilliane Lamandin).



RODNEY HUT

La maison construite en 1910 était le relais de chasse de Lord Rodney, d'où son nom. Le Prince de Galles et de nombreux aristocrates anglais se donnaient rendez-vous ici pour chasser le renard.

M et M^{me} Denarcy à leur arrivée en 1957, ont créé le jardin. Celui-ci se résumait alors à une vulgaire pâture plantée d'un pommier à l'endroit de l'actuelle pièce d'eau et à quelques autres arbres sans grand intérêt.

Les « Denarcy » ont été aidés dans le choix d'arbres et d'arbustes remarquables par Jean-Pierre Hennebelle, passionné et attachant pépiniériste aujourd'hui disparu (ses enfants ont repris avec talent la pépinière de Boubiers-sur-Canche).

Tout en gardant l'âme du jardin, les actuels propriétaires, Marie-Hélène et Olivier Quennesson le structure, l'épure tout en le rendant « sempervirens » en plantant des buis, des ifs et des charmilles.





Ensemble au jardin

Art topiaire et buis, taille des haies, cueillette des olives, des fruits, des fleurs, salons de jardin...



L'haiechelle, la cueillette, la fruitière, l'observatoire, les bancs et les tables, la chaise d'arbitre de tennis, les jardins verticaux...

... en Robinier

N'hésitez pas à demander notre plaquette "Jardin & nature"

Sié FOURNIER DAFORIB

22 rue du Général Darné BP 104 59482 Haubourdin Cedex FRANCE

Tel. +33.3.20.07.52.51 - Fax. +33.3.20.50.72.81

fourniersecurite@wanadoo.fr

www.fourniersecurite.com



PEPINIERES CARRERE

POUR TOUS **VOS PROJETS**, CONSULTEZ-NOUS
VOUS ALLEZ AIMER NOTRE **OFFRE** DE BUIS !

nouveauté disponible: buis de bordure résistant
large stock de Buis sempervirens (sélection C) cultivé dans nos pépinières

Bureau:

48 av. J. F. Kennedy

47520 le Passage

Tél. 05 53 68 86 92

Fax 05 53 68 27 31

Mob. 06 16 46 06 39

www.buis-carrere.com



Les Jardins du Roi Soleil



Caisses à orangers Château de Versailles

Les caisses à orangers Les Jardins du Roi Soleil, fournisseur exclusif du Château de Versailles, apportent prestige et élégance à vos jardins et terrasses. Entièrement fabriquées en France, ces caisses dotées d'une structure en fonte et panneaux en chêne massif peuvent résister plus d'un siècle !

*Modèle enregistré et protégé

Dimensions : de 50cm à 1,50m de côté.



Les Jardins du Roi Soleil

SHOW-ROOM - 32, bd de la Bastille - 75012 PARIS

TEL : 01 43 44 44 31 - FAX : 01 43 44 44 52

www.jardinsduroisoleil.com

Jardins extraordinaires

SAMEDI 28 MARS 2009



PAVILLON DE FANTAISIE

Par un temps gris et froid mêlé de giboulées, nous étions 52 à commencer la journée à Ribeaucourt par la visite du **Pavillon de Fantaisie** où nous a accueilli fort civilement Guy Cattaux bien qu'il vienne d'être victime d'une chute sérieuse dans l'escalier de sa maison.

La maison en question est une jolie demeure de caractère « briques et pierre » du XIX^e siècle en bordure du parc du château de Ribeaucourt que Guy Cattaux a entrepris de restaurer dans le style XVIII^e.

Magnifiquement tenu, le jardin - ou plutôt les jardins successifs - sont des créations contemporaines. En effet, en moins de 18 ans, Guy Cattaux a créé ce ravissant jardin clos « à la française » ex-nihilo, avec ses broderies de buis, ses vases Médicis (dénommés aussi « pots Chantilly »), sa gloriette, son pavillon de charme, la chambre d'amour et les chambres de verdure à base d'ifs où l'on se perd pour mieux ménager l'effet de surprise en découvrant l'espace suivant ! Précisons ici le caractère philosophique du lieu puisque l'ordre géométrique des buis et des ifs symbolise la raison et le désordre apparent des fleurs, l'imagination. Homme de culture, Guy maîtrise la botanique ainsi que l'histoire des jardins et - partant - la philosophie du jardin à la française. C'est ainsi que, dans cet espace fermé, il a voulu procéder à la reconstitution d'un véritable jardin d'agrément tel qu'on les dessinait au XVIII^e siècle. Il réussit dans cette entreprise avec brio, nous faisant admirer un espace enchanteur. Sans doute le jardin du « Pavillon de Fantaisie » est-il le plus délicat de ce genre en Picardie. A ne pas manquer même s'il devient difficile aujourd'hui de le visiter !



LE JARDIN VU DU CIEL

Principales plantes mises en valeur dans les différents espaces :

Rosiers anciens, hydrangeas « Villosa », « Anabelle »..., viburnums (plusieurs variétés), sedums, céanothos, spirées, asters, lavandes, dahlias...

Arbres et arbustes : acers (à noter quatre magnifiques spécimens d'acers « brillantissimum » aux 4 angles du jardin de buis qui donnent un effet « japonais » inattendu et dépayçant : une réussite), buddleia « alternifolia » (arbres aux papillons), buis, cerisiers du Japon (« accolade », « autumnalis »...), ifs, houx, malus « Everest » (pommiers ornementaux qui ponctuent le « Jardin des

Roses »), charmes (variété marcescente pour charmillles), charme pleureur, cornus « controversa », tilleuls argentés...

Après un déjeuner entre amis autour de la cheminée picarde du Relais Forestier du Pont d'Hure, nous serons attendus non loin de là au château de **Selincourt*** par Jean-Yves Haberer, membre du bureau de notre association. Rendez-vous avait été pris à la grille d'honneur d'où une vision superbe sur les topiers nous attendait.

* LE NOM DE SELINCOURT REFLÈTE UNE ORIGINE GALLO-ROMAINE FRÉQUENTE EN PICARDIE : SELINUS, CORTIS. IL S'AGIT DONC D'UN FIEF TRÈS ANCIEN (ON EN TROUVE MENTION ÉCRITE DÈS 1030). LE CHÂTEAU ACTUEL FÛT CONSTRUIT À PARTIR DE 1750 PAR UN CAPITAINE DES CHEVAUX-LÉGERS DE LA GARDE ORDINAIRE DU ROI LOUIS XV, À VERSAILLES : LE VICOMTE CHARLES-FRANÇOIS MANNESSIER DE SELINCOURT. APRÈS BIEN DES AVENTURES ET MOULT VICISSITUDES (UNE IMPORTANTE GARNISON ALLEMANDE S'Y INSTALLA PENDANT QUATRE ANS À PARTIR DE 1940), C'EST UNE PROPRIÉTÉ INHABITÉE ET QUASIMENT À L'ABANDON QU'ACQUIÈRENT M. ET M^{ME} HABERER EN 1968. ATTRIBUÉ À GIRAUD SANNIER, ARCHITECTE DE BOULOGNE, CONSTRUIT EN BRIQUES ET PIERRE DANS UN STYLE SOBRE ET HARMONIEUX TYPIQUE DE L'ÉPOQUE, LE CHÂTEAU PRÉSENTE DEUX FAÇADES DE 35 M. DE LONG X 10 M. DE LARGE, CE QUI PERMET UN DISPOSITIF « EN LANterne ».



DEJEUNER AU PONT D'HURE

de l'Ouest de la Somme

Le château est inscrit « I.S.M.H. », tout comme l'ensemble de son parc ainsi que - fait plus rare pour une création contemporaine - ses jardins topiaires.

Le tracé original du XVII^e siècle a subsisté, ce qui, compte tenu des conflits du XX^e siècle, est exceptionnel dans la région. Le parc de 7 ha environ est structuré par deux allées

parallèles de tilleuls vénérables, entre lesquelles se situe le château (à ce sujet, Jean-Yves nous montre sa façon originale de tailler les « brogues » - dénomination picarde des repousses des tilleuls - en forme de banquette circulaire autour des troncs !). Devant celui-ci, les jardins à la française ont été heureusement reconstitués en 1980, avec un dispositif de buis en boule et d'ifs en cône. Derrière, un autre agencement topiaire, à l'italienne, a été mis en place en 1990, largement augmenté en 2003 : il est actuellement en cours de développement et son extension demande à être confirmée. Enfin, un troisième dispositif topiaire a été amorcé en 2006, avec bonheur, pour le promenoir panoramique du fond, en site de terrasse, lequel fait face à l'immensité du plateau picard. Au total, c'est 3 km d'allées, dont la plupart en site arboré, qui ont été bordées par une plantation de 2000 plants de jeunes buis. Enfin, sur tout le pourtour du parc, une attention toute particulière a été accordée à la gestion des lisières, ouvrant de magnifiques perspectives sur le paysage de Picardie.

A noter que Jean-Yves pratique la monoculture du buis rotundifolia (fourni par Jacques Segers), variété qui pousse assez rapidement et qui est peu sensible aux maladies.

Hubert de Cerval
Patrick Salembier



52 PARTICIPANTS DEVANT LE CHÂTEAU DE SELINCOURT

MARIE-THÉRÈSE,
PHOTOGRAPHE
DE L'IMPOSSIBLE



JARDIN DE LY

Pour terminer la journée, nous avons visité le **Jardin de Ly** à Sénarpont.

C'est un très étonnant jardin que, depuis 15 ans, sur un ancien herbager de 12 000 m², M. et M^{me} Pitau se sont acharnés à créer et à entretenir, à eux seuls. La richesse botanique et la diversité des aménagements sont telles qu'on ne sait comment résumer les impressions d'une visite. On doit sans doute chercher des clés du côté des inspirations, qui combinent leurs effets. D'abord l'inspiration japonaise, voyante, qui domine les zones proches de la route du Tréport : arbustes sculptés ou tourmentés, moutonnements et nuages, sentiers sinueux dans des nappes de galets, portiques rouges. Ensuite l'inspiration intimiste, qui multiplie les recoins secrets, les petits chemins ombragés, les carrefours surprenants, les détours inattendus. Enfin l'inspiration fantaisiste, qui recherche les arbres d'une forme bizarre, apprécie les structures légères en métal, s'in-

vestit dans l'art topiaire animalier, ceinture de narcisses un cerisier japonais. M. et M^{me} Pitau agissent selon leurs passions, qui les mènent très loin. Ainsi ils aiment les conifères (450 espèces différentes), les bonsaï (une collection de 150, parfaitement entretenus), les oiseaux (une volière animée, mais aussi, dispersées dans le jardin, d'élégantes grues de tôle peinte), les galets (50 tonnes ont été disposées pour composer de belles surfaces), les menthes (une collection de 50 variétés) etc.

Ce jardin ne ressemble à aucun autre, et la profusion des détails intéressants, qui impose un parcours lent, donne l'impression d'une vaste surface, où l'on se perd presque. Les trouvailles et les réussites de l'art topiaire y sont multiples, mais le **jardin de Ly**, comme ses lointains cousins d'Extrême-Orient, est aussi complexe qu'une représentation du monde.

Jean-Yves Haberer

POUR LA PETITE HISTOIRE, **LY**, POUR LOUISETTE ET **YVES** PUISQU'ILS FONT LE JARDIN TOUS LES DEUX.



LES INFOS

EBTS France vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.



LES TOPIAIRES DU PALAIS DE L'EUROPE, SIÈGE SOCIAL D'EBTS FRANCE, ILLUMINÉES POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE.

« But tho' an old man I am but a young gardener » Thomas Jefferson

REMISE DES PRIX DES JARDINS VISITÉS EBTS FRANCE

au Cercle de l'Union Interalliée
le vendredi 15 janvier 2010

Inscrivez vous avec le document en annexe de ce bulletin et surtout n'oubliez pas de voter !

La remise des prix sera précédée à 18 H 00 d'une conférence sur « Le jardin Zen et les topiaires » par Bernard Jeannel, architecte paysagiste spécialiste des jardins orientaux.

Nos partenaires, les hôtels Victor Hugo et Ambassade (de nos amis Olivier et Marie-Hélène Quennesson) vous réserveront le meilleur accueil et les meilleures conditions.

Renseignements : 01 45 53 76 01

KNOT GARDEN

Une délégation d'EBTS France s'est rendue à Cologne à l'invita-

tion de Kristin Lammerting pour la sortie de son livre KNOTEN-GÄRTEN. Kristin avait auparavant contacté EBTS France lors de la rédaction de son ouvrage pour que nous lui indiquions si certains de nos membres possédaient des « Knot Garten ». C'est ainsi que furent ajoutés le jardin du château de Losse de Jacqueline van der Schueren et le jardin du château du Rivau de Patricia Laigneau. Le très beau livre a été récompensé par une médaille d'argent en mai 2009 au *German Garden Book Awards*. Ainsi son auteur avait bien mérité un tablier d'Honneur EBTS France.



EXPO AUX Gobelins

Début 2009 s'est tenue l'exposition « Alexandre et Louis XIV, Tissage de la Gloire » à la Manufacture des Gobelins, 42 avenue des Gobelins 75013 Paris.

Présentation des tapisseries (Histoire d'Alexandre le Grand) dans un décor de fausses topiaires :

« Le dessin des buis taillés et des obélisques de verdure* restitue l'ambiance des bosquets aménagés par André Le Nôtre dans les années 1660 pour le jeune Louis XIV dans le parc de Versailles, dont les jardins constituaient un prolongement décoratif des intérieurs du château. Les topiaires reprises sont celles notamment qui ornent le pourtour du bassin de Latone. Les vases de Sèvres évoquent les vases de bronze pour orangers créés au même moment pour ces jardins ». SOUSMIS PAR MARTINE HIGONNET

* CES FAUSSES TOPIAIRES ONT ÉTÉ FABRIQUÉES POUR JACQUES GARCIA PAR DÉCORELLA.

LA CHÂTONNIÈRE

La Demeure Historique dans son assemblée générale annuelle du 18 novembre 2008 a donné le prix du plus beau Jardin de France à la *Châtonnière*. Pendant les discours, le Président de Lambertye, Henri Carvallo et moi-même avons abordé le *Volutella*, maladie qui a durement frappé les buis de la *Châtonnière* et les conseils précieux qu'ont apporté les membres de EBTS pour trouver une solution. Les 800 propriétaires de châteaux présents ont vivement applaudi et ont demandé des informations.

Béatrix de Andia



A PROPOS DES OBJETS EN BUIS

Vu à la Bibliothèque de l'Arsenal, dans l'exposition « Jeux de Princes/ Jeux de Vilains », plusieurs objets en buis du 18^e siècle destinés aux divertissements de la noblesse et de la cour :

1. Boule à jouer, avec chiffres en noir de 1 à 13, buis tourné et peint, décoré sur toute la surface de médaillons gravés en creux, en forme de godets, renfermant un décor peint d'attributs divers, diamètre 5 cm.

2. Jeu de cavagnole, vers 1780, coffret en acajou à serrure et poignée en fer, avec étiquette du magasin *Aux Trois Frères*, contenant 121 pions de buis en forme d'olives, 24 cartes en carton, imprimées avec retouches de couleurs, portant des numéros de 1 à 121, un sac en soie verte avec un fermoir en ivoire.

3. Loto-Dauphin, coffret en carton décoré, avec huit tableaux rangés dans un tiroir, portant des numéros de 1 à 90, 8 dauphins, 18 figurines (pages, montgol-

fières, personnages), 65 jetons (rectangulaires, triangulaires et octogonaux), un sac vert en velours avec jetons numérotés en buis. Dans les tiroirs placés sous chaque tableau, 20 marques et 20 fichets (rose, blanc de lys, bleu céleste, couleur de l'aurore).

QUELQUES NOTES SUR LE TRAVAIL DU BUIS

Le buis est un bois très dur à cause de la lenteur de sa croissance. Donc considéré comme un bois rare, il a surtout été travaillé par des tourneurs de bois. Entre Grenoble et Mulhouse, dans le Jura, il remplaçait l'argent dans la fabrication d'objets d'usage quotidiens :

DIVERS AUTRES OBJETS

Liste à compléter ultérieurement !
Objets du décor de la maison :
pommes d'escalier, cadres de miroirs-sorcière, bougeoirs, crucifix

Objets domestiques :

- De couture, bobines à fil, œufs à repriser, étuis à aiguilles,

manches pour crochets, nécessaires de dentelières

- Pour fumeurs, tabatières, râpes à tabac
- De la table, coquetiers, tire-bouchons, manches à gigot
- Jouets, toupies, quilles, bilboquets
- Divers, poulies, boîtes à verres, sabliers...

Instruments scientifiques :

- De mesure, règles dépliantes
- D'apothicaire
- De changeur, boîtes à balances

- Autres :

- Chasse, appeaux, sifflets d'appel, boîtes à poudre
- Instruments de musique
- Tampons, marques, battes de plombier

L'info a été glanée chez des amis collectionneurs sur l'île de Ré, l'été dernier. MH

LES PEIGNES

« Au Japon, la fabrication de « tsuge-gushi », ou peignes en buis, date de la période Heian (fin du 8^e au 12^e siècle). Le buis ménage les cheveux et ne génère pas d'électricité statique, ce qui en fait un matériau « idéal » pour la production de peignes. On s'en sert aussi pour le tissage à la main du brocard, ou pour coiffer les cheveux des poupées « kyo-ningo ». On fait sécher le buis brut pendant 17 ans avant de commencer à le travailler. »

Traduit de l'anglais, à Kyoto par Martine Higonnet.

P.S. Vu à l'expo au musée de Cluny « Le bain et le miroir » – La toilette dans l'Antiquité et au Moyen-Age : 3 peignes en buis, français, des X^e, XI^e, et fin du XV^e siècle !!!



LAST BUT NOT LEAST ! LES DENTIERES

Contrairement à la légende américaine, George Washington n'a jamais eu de dentier en bois. Bien qu'ayant possédé de nombreux appareils dentaires, aucun n'était en bois. A l'origine du mythe, une variété de contes et légendes assaisonnés de demi vérités. Alors que George Washington ne portait pas, lui, de fausses dents en bois, il y en avait d'autres qui en portaient au XVIII^e siècle.

Récemment au Japon on découvrit un « ratelier » en buis dans un fossé à Yokkaichi, Préfecture de Mie. Ceci indique que le Japon, comme d'autres endroits du monde, employait le bois avant de se mettre à fabriquer des couronnes en or ou en céramique.

Cette prothèse sculptée et hautement élaborée démontre que les personnes âgées de l'époque étaient en mesure de surmonter la perte des dents et ainsi la difficulté de s'alimenter.

La partie de l'appareil retrouvée comprend huit dents de taille normale. Elle fut taillée dans un seul morceau de buis et mesure environ 2.45 pouces de large, 0.78 de hauteur, et 2.1 de profondeur. Elle se compare favorablement en qualité aux dents de bois trouvées ailleurs, prouvant ainsi que les dents en bois des artisans japonais spécialisés étaient parmi les meilleures du monde, disent les experts.

Haruhisa Yamaguchi, dentiste et ancien directeur d'un musée dentaire à Nagoya, explique qu'il n'y avait que les gens les plus riches qui possédaient des dents artificielles. « Seuls les samurais de haut niveau et les marchands prospères pouvaient se les offrir. Le propriétaire de cet appareil a peut-être laissé tomber et perdu son dentier, mais il ne l'a certainement pas jeté dans le fossé à cause de son prix », dit Yamaguchi.

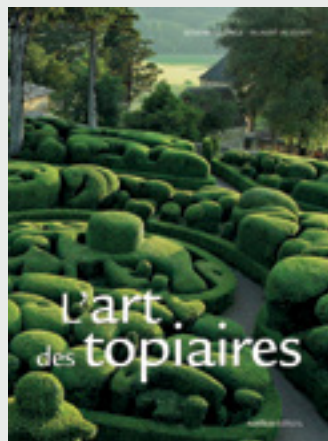
Selon Hiroyuki Ito du département de la promotion culturelle du Gouvernement préfectoral de Mie, le savant renommé du XVIII^e siècle, Motoori Norinaga, portait de fausses dents. Il en était tellement heureux qu'elles lui inspirèrent un poème tanka dans une lettre qu'il envoya à sa famille, déclara Ito.

Article en provenance du Bulletin N°48 de l'American Boxwood Society.

L'ART DES TOPIAIRES

Hubert Puzenat est né le 24 mars 1933, à Bourbon-Lancy (Saône-et-Loire). Enfance dans une grande liberté à la campagne sur les bords de la Loire. C'est la guerre. Toutes les terres sont en culture et en potagers. Tout le monde travaille avec les enfants dans une grande autarcie. Chez nous, tout était aligné et taillé : les allées de tilleuls, de marronniers, d'acacias, les bordures, les vignes, les haies de têtards. Cette architecture harmonieuse avec ses perspectives ont sans doute formé mon amour de la taille et de l'art topiaire.

Ingénieur, architecte des jardins, j'aime restaurer les vieux parcs et jardins dans le respect de leur état originel, mettre en valeur les végétaux existants par leur taille extérieure et aussi intérieure avec des formes harmonieuses et variées. Je sculpte aussi les végétaux : if, buis, ligustrum, laurier..., en toute forme et de toute taille. Enfin, par des conférences et des ateliers, j'enseigne cet art et ces techniques, et forme les jardiniers des grands parcs et jardins en France et à l'étranger.
www.rustica.fr



PRIX EBTS DES JARDINS 2010/2011

Appel à partenaires

Si vous souhaitez devenir partenaire du prix des jardins EBTS 2010/2011, merci de contacter notre président.
Tél : 06 07 46 32 64 ou patrick.salembier@wanadoo.fr

ALERTE ENLÈVEMENT

Nous avons la tristesse de vous faire part de la disparition du nain de jardin de Marie Objois, plus connu sous le nom de «The Marie Objois one million dollars nain de jardin», objet d'une vente aux enchères mémorable en Auvergne. Selon Claude Aguttes, il s'agit d'une espèce rare de nain de jardin eunuque très prisée aux USA.

Pour que Marie retrouve sa joie de vivre légendaire, nous remercions les personnes disposant d'informations de bien vouloir contacter d'urgence l'association.



NOUVELLE DELEGATION

Notre amie Andréa Filippone, architecte décorateur qui demeure à Pottersville dans le New Jersey a délicieusement accepté d'être notre déléguée et de nous assister pour l'organisation d'un futur voyage à New York et dans le New Jersey.

USA

NEW JERSEY – NEW YORK

ANDREA FILIPPONE

129 Pickle Road
Pottersville NJ 07979
tendenze@mac.com
Tel : 001 908 879 4066

ORTHOGRAPHE

Précision de très grande importance à l'intention de nos membres !

Topiaire est un nom féminin. Il faut donc **absolument** dire « **une** » topiaire et non « **un** » topiaire. *C'est à cela que l'on reconnaît un membre d'EBTS !*

PROGRAMME PRÉVISIONNEL 2010

✱ VENDREDI 15 JANVIER : Remise des prix et conférence de Bernard Jeannel au Cercle Intelliallié sur le thème « Jardin Zen et topiaires ».

✱ VENDREDI 19 MARS (date à confirmer) : conférence de Dominique Garrigues à Versailles.

✱ SAMEDI 24 et DIMANCHE 25 avril : week-end en Belgique.

✱ DU 12 au 16 MAI – Assemblée Générale et voyage en Bretagne organisé par Daniel Piquet.

REMERCIEMENTS

EBTS France remercie chaleureusement Monsieur et Madame Roger Houzel qui ont accueilli royalement le Conseil d'Administration au château d'Offin en août dernier.

UN GRAND BRAVO !

A notre très francophile ami Andrew Lyndon-Skeggs pour l'organisation d'un magnifique voyage EBTS UK en Normandie du 6 au 10 août.

Le circuit comprenait les visites du *Jardin d'Angélique*, du *Jardin Plume*, du jardin de Claude Monet à Giverny, du château de Vandrimare, du château de Fleury-la-Forêt, de Fontaine l'Abbé, du château de Miromesnil et du *Champ de Bataille*.

En l'honneur de nos amis anglais, notre déléguée pour la Normandie, Martine Higonnet, avait préparé une très élégante réception au milieu des fabuleuses topiaires de sa propriété de Gerberoy.



CONFIDENCE

La pratique topiaire a la réputation
Prestigieuse mais trop souvent décourageante
D'être une tyrannie quotidienne exigeante,
Réclamant conviction, patience, abnégation.

Le fait de refuser toute approximation
Dans la taille au ciseau toujours intransigeante
Eloigne un jardinier s'il est d'humeur changeante,
S'il est sans volonté et sans concentration.

Mais chez les initiés, on ne peut que sourire
D'une telle rumeur à ne pas contredire,
Puisqu'elle fait briller leurs efforts assidus.

Si de tous les travaux on peut faire la somme,
On trouve qu'un jardin topiaire, en temps, consomme
Beaucoup moins que d'autres jardins plus répandus.

Victor Buxus

100 % MAG

L'émission de M6 consacrée aux différents aspects et niveaux de l'art topiaire a été tournée le 25 mai dernier chez quelques uns de nos membres, au *Jardin de Ly*, à *La pépinière de la Roselière*, chez Yves Gosse de Gorre et à Marquessac. L'émission a été diffusée début juin.



YVES GOSSE DE GORRE DEVANT LA CAMÉRA

PETITES ANNONCES

Les petites annonces recommandées par EBTS

* Demande d'emploi :

Jeune homme de 22 ans (DUT Génie civil – ESC Amiens) cherche pour l'été 2010 (15 juin au 1^{er} octobre) emploi de régisseur dans propriété. Contacter par mail : olivierquenesson@wanadoo.fr

* Divers :

Remise à neuf de baignoires émaillées sur place et sans démontage : mabaignoire59@sfr.fr



ACADEMIE EBTS EUROPE

Notre comité d'éthique se penche sur une définition moderne de l'art topiaire. Les travaux en cours seront bientôt publiés.

CHAMP DE BATAILLE

Dans notre prochain bulletin, vous trouverez le compte-rendu de notre visite des jardins du château du *Champ de Bataille* en compagnie de Patrick Pottier.



TUILERIES

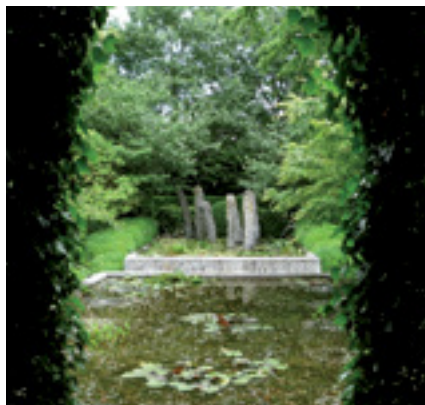
EN AVANT-PREMIÈRE DE *JARDINS, JARDIN*
COCKTAIL SUR LE STAND DRAPPIER

MERCREDI 3 JUIN 2009



VISITES EBTS BELGIQUE

VENDREDI 5 JUIN 2009



MAGNIFIQUE PHOTO PRISE D'UN OCULUS PAR CHRISTIAN DONCK DANS LE PARC DE M^{me} DECIA DE PAUW À WAVRE

LE TOUQUET PARIS-PLAGE

SAMEDI 6 JUIN 2009



TAILLE DU PARTERRE D'IFS DU PALAIS DE L'EUROPE AVEC CORDEAU ET GABARIT

Les jardiniers du Touquet et Hugues Duhamel en particulier, ont pu suivre grâce au réseau EBTS France, une formation auprès des Maîtres jardiniers de Versailles Joël Cottin et ses adjoints Géry et Nicolas.

Ce samedi, Hugues Duhamel et Jean-Christophe Caron, ont souhaité expliquer devant quelques journalistes et élus de la station, la taille avec gabarit et cordeau, moyen classique pour tenir correctement un parterre dans le temps. Voici en photo le reportage.

PS

Voyage dans le Dauphiné

DU 21 AU 23 MAI 2009

Nous étions 30 à participer à ce merveilleux voyage organisé par Isabelle de Quinsonas

Suspendu dans les derniers contreforts du Massif de la Chartreuse, comme dans un balcon dominant la large vallée de l'Isère, face à la chaîne altière de Belledonne, le château du Touvet bénéficie d'un site géographique exceptionnel, qui lui vaut d'avoir été une forteresse au Moyen-Age. Mais c'est au milieu du XVIII^e siècle qu'il doit son enfilade de beaux salons et ses magnifiques jardins d'inspiration classique, qui occupent des terrasses sur 5 hectares.

Isabelle, notre déléguée régionale, et Bruno de Quinsonas, dont la famille habite les lieux depuis cinq siècles, nous ont guidés à travers les jardins, parfaitement restaurés et entretenus. Le morceau de bravoure est un spectaculaire escalier d'eau adossé à la montagne, construit en belles pierres de taille et alimenté à profusion par les eaux naturelles. Sur plusieurs niveaux, il est accompagné de bassins, fontaines et vasques, entre des plateformes en terrasses symétriques ornées de broderies de buis.

Mais ce « jardin remarquable » comporte beaucoup d'autres éléments somptueux, que l'on a plaisir à photographier, avec leur horizon de montagnes neigeuses : les douves suspendues à mi-pente, la terrasse des archers, le paradisiaque jardin de la comtesse, le labyrinthe de buis, le verger, l'allée des oiseaux, etc. Toutes ces merveilles ont alimenté les conversations pendant le déjeuner servi sous les hautes voûtes de l'orangerie.

Jean-Yves Haberer



ISABELLE DE QUINSONAS

Le château du Touvet, bâti à 300 mètres d'altitude à la lisière de la Savoie et du Dauphiné, appartient aujourd'hui à Bruno de Quinsonas et il est dans sa famille depuis 500 ans. En 1676, Louis XIV érigea en marquisat la terre du Touvet et Pierre de

Marcieu, voyageur et homme de goût transforma au milieu du 18^e siècle la forteresse médiévale en l'une des plus élégantes demeures du Dauphiné.

Il l'entoure alors de jardins exceptionnels dont l'élément fort est un majestueux escalier d'eau





PARC DU CHÂTEAU DE VIZILLE

Parc à l'anglaise avec des parterres à la française à proximité du château.

Conseil Général de l'Isère, place du château – 38220 Vizille
www.musee-revolution-francaise.fr

en surplomb du château considéré comme l'un des plus remarquables existant en France.

Les jardins du château du Touvet illustrent particulièrement la notion de « genius loci » ou « génie des lieux » qui est l'adaptation parfaite du jardin au cadre naturel. On retrouve ce concept dans le traité d'Antoine-Joseph Dezallier d'Argenville « La théorie et la pratique du jardinage » (voir notre bulletin N°9).

Notre amie Isabelle, déléguée pour la région, a pris avec résolution la dévorante mais passionnante charge des jardins qui ont reçu en 2004 le label « Jardin remarquable ».

CHÂTEAU DU TOUVET

Parterre à La française encadrant un remarquable escalier d'eau.

Chez Bruno et Isabelle de Quinsonas
38660 Le Touvet
www.touvet.com

MUSÉE HÉBERT

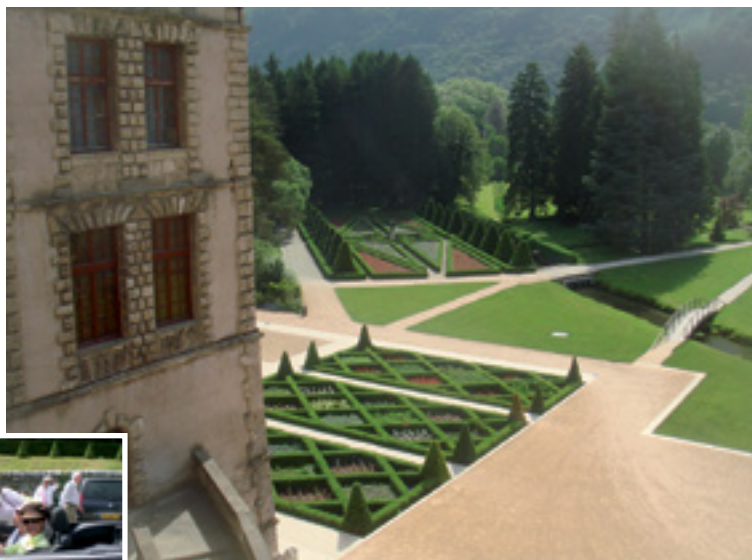
Jardin d'artiste peintre avec topiaires, charmilles et allées ombragées.

Conseil Général de l'Isère – Chemin Hébert
38700 La Tronche
www.musee-hebert.fr



CHÂTEAU DE VIRIEU

Parterres à la française entourant le château
38730 Virieu sur Bourbe
www.chateau-de-virieu.com



CHÂTEAU DE CUIRIEU

Remarquables ifs taillés en « Panetone ».



CHÂTEAU DE TOURNIN

Jardin néo classique avec jardin régulier orné d'ifs.

Chez Aline et Denis Finaz
Route de Virieu
38110 La Tour du Pin

PARC DU CHÂTEAU DE SEPTÈME

Jardin régulier clos par les remparts de l'ancienne ville.

Famille de Kergorlay
38780 Septème



IMPRESSIONS DE VOYAGE

*** buis

Le château de la Commanderie, 17 avenue d'Echirolles à 38320 Eybens (près de Grenoble)

Site internet : www.commanderie.fr – E-mail : resa@commanderie.fr - Tél : 04 76 25 34 58

Nous pouvons absolument recommander cet hôtel qui fait partie des châteaux et hôtels de France pour son confort, le cadre et le service. Restaurant de qualité.

Zéro buis

Restaurant le Fantin Latour (15 et 2 toques au Gault & Millau), 1 rue du Général de Beylié

www.fantin-latour.net – Tel : 04 76 01 00 97

Le cuisine « chère » et au demeurant de qualité de ce restaurant coté par les guides est totalement gâchée par la présentation des plats qui se veut originale mais qui frise le ridicule. Cadre et ambiance destinés à attirer les bobos (ou gogos) grenoblois.

Somptueux parcs de l'Orléans

SUR LES TRACES DES « DUCHÊNE »

SAMEDI 20 JUIN 2009

CORBEIL-CERF

CHÂTEAU DE CORBEIL-CERF

Le château se compose de 2 parties distinctes : celle de gauche, d'époque Renaissance, était un rendez-vous de chasse ; celle de droite a été construite sous Henri IV.

Au 19^e siècle, le marquis Louis-César de Lubersac, chagriné par cette différence, confie à M. Henri Duchêne (1841-1902), célèbre paysagiste et spécialiste du jardin à la française, le soin de « masquer » cette dysharmonie architecturale.

La pelouse dans le prolongement de l'allée des tilleuls a ainsi été fermée par un écran végétal festonné composé de tilleuls palissés à l'italienne et d'arceaux de lierre. Soucieux de respecter les lois régissant la composition du jardin à la française, M. Duchêne créera également la grande perspective sur l'arrière du château.

LOIS DE COMPOSITION DU PARC À LA FRANÇAISE :

Le plan, géométrique, exploite pleinement les nouvelles découvertes de l'optique.

L'axe perspectif passe par les appartements. Sur cet axe, s'ordonnent symétriquement : les allées,

les bassins ou fontaines, les alignements d'arbres.

Plus on s'éloigne du château et du cœur du parc, plus la campagne reprend ses droits, avec sa végétation naturelle de bois et de prairies.

LES JARDINS DE M. PÉCHÈRE

René Péchère (1908-2002), architecte paysagiste belge renommée mondiale, est l'auteur de plus de 900 jardins privés et publics.



LES
JARDINS
DE RENÉ
PÉCHÈRE

Ces petits jardins sont la concrétisation de la profonde amitié qui unissait M. Péchère et le comte François de Lubersac depuis leur détention en otage, au cours de la seconde Guerre mondiale.

De par leur conception, ces jardins rappellent ceux de la Renaissance italienne qui usait de plans horizontaux en terrasses, d'écrans de végétation taillés (treilles, charmilles) et de fontaines ornées de statues.

Texte : Château de Corbeil-Cerf

LE DOMAINE DE SANDRICOURT

Sandricourt est une majestueuse bâtisse, régulière et sereine, dont les alignements de fenêtres regardent le ciel, au-delà du tapis vert et de la noble grille, à travers une arche gigantesque découpée dans les grands arbres, à l'horizon.

À l'arrière, le long de la colonnade, s'étire à l'infini, une superbe pelouse où quelques topiaires sombres et sculpturales dirigent le regard au loin vers une haie massive adossée à la forêt.

À gauche, nous pénétrons dans le cercle enchanté de tilleuls centenaires dont les troncs recourbés vers l'intérieur forment un dôme d'apparence naturelle ; ce qui semble un sanctuaire fut naguère un manège.

À droite, de beaux vases de pierre, posés sur des cubes géants de végétaux taillés, précèdent la perspective de l'Allée de la Mar-



M^{ME} HENRIETTA GOELET

quise dont le point de fuite est à plusieurs kilomètres.

Enfin nous pénétrons dans le jardin secret des fleurs dans lequel une couronne centrale de santolines de couleur perle installée dans un cadre carré velouté d'oreilles d'ours, brode, grâce à la présence de lavande, d'euphorbes et d'hellébores, une nappe dans un camaïeu gris bleuté et argent. Quatre cyprès noirs clouent la nappe au sol. Nos deux guides jardiniers (Mrs Antonio Santiago et Yann Mermet), éclairèrent et rendirent passionnante notre visite, et nous reçûmes de la part de M et M^{me} Goelet de précieuses marques d'amitié. Nous les en remercions très vivement.

MH



SANDRICOURT

NOTES SUR LE DOMAINE DE SANDRICOURT :

- LE CÉLÈBRE PAYSAGISTE ACHILLE DUCHÊNE A RESTRUCTURÉ EN 1920 LE PARC DANS LE STYLE FRANÇAIS DE L'ÉPOQUE.
- L'ANCIEN CHÂTEAU DÉTRUIT APRÈS 1700 A ÉTÉ LE LIEU OÙ S'EST TENU LE DERNIER « PAS D'ARMES » DONNÉ EN FRANCE EN SEPTEMBRE 1493 SOUS LE RÉGNE DE CHARLES VIII. LES DESSINS DE CET ÉVÉNEMENT SONT AUX ARCHIVES NATIONALES.

INVENTAIRE DES JARDINS MEMBRES 2009 *

✱ Nom du site 🌿 Type de jardin – ancienneté des végétaux 🌱 Nature 🏡 Formes 🕒 Conditions d'ouverture

* Situation au 25 novembre 2009 – ** Jardin Remarquable : selon inventaire du Ministère de la Culture

AQUITAINE – DORDOGNE

✱ JARDINS DU MANOIR D'EYRIGNAC

M. Patrick Sermadiras de Pouzols de Lile
24590 Salignac
eyrignac@perigord.com – www.eyrignac.com

🌱 Buis, charmes, ifs, cyprès, 40 ans pour les allées recrées, buis plus que centenaires.

JARDIN REMARQUABLE **

🏡 Architecturale.

🕒 Tous les jours, toute l'année. Membres EBTS.

✱ JARDINS DE MARQUEYSSAC

M. Jean Lemoussu
24220 Vezac – 05 53 31 36 30
www.marqueyssac.com

🌿 Italien.

🌱 150 000 buis, 100 ans.

JARDIN REMARQUABLE

🏡 Jardins en terrasses, belvédère.

🕒 Voir site web. Membres EBTS.

✱ JARDINS DE HAUTEFORT

M^{me} Monique Folio
24390 Hautefort
chateau-hautefort@wanadoo.fr
www.chateau-hautefort.com

🌿 Français.

🌱 Buis, ifs.

JARDIN REMARQUABLE

🏡 Architecturale, broderies.

🕒 Du 1/02 au 30/11. Membres EBTS.

✱ JARDINS DU CHÂTEAU DE LOSSE

M^{me} Jacqueline van der Schueren
24290 Thonac
chateaudelosse24@yahoo.fr
www.chateaudelosse.com

🌿 Français.

🌱 Buis, ifs.

JARDIN REMARQUABLE

🕒 Voir site web. Membres EBTS.

✱ MALUT

M. Alain Ribadeau-Dumas
24340 Les Graulges – 05 53 60 38 09

🌱 Buis, 20 à 30 ans.

🏡 Architecturale, dédale de buis, taillés en terrain accidenté.

🕒 Membres EBTS.

✱ LA VIEILLE ÉCOLE

M. Jean-Claude Stephan
Rue du port 24510 Limeuil – 05 53 63 33 66

🌿 Jardin récent, 20 à 25 ans sur butte en friche au-dessus de la Dordogne et de Limeuil.

🌱 Haies et berceaux de charmes, jardin de buis, ifs pyramidaux.

🏡 Architecturale, belle vue, 14 jardins en terrasse d'inspiration diverse : andalou, italien, blanc, exotique, japonais.

🕒 Sur rendez-vous. Membres EBTS.

✱ DOMAINE DE TRIGONANT

M^{me} Eliane Gaillard
24420 Antonne et Trigonant

🌱 Buis.

🏡 Architecturale.

🕒 Membres EBTS.

✱ LE POTAGER DE POUTHET

M^{me} Catherine de La Source
24500 Eymet – 05 53 23 81 21 – 06 61 72 05 65

🌿 Français.

🌱 Allée de cèdres remarquables (cedrus atlantica glauca/160 ans), buis, ifs (beau spécimen hêtre pourpre)...

JARDIN REMARQUABLE

🏡 Potager (carrés de légumes et de fleurs dans un même camaïeu de couleurs).

🕒 Ouverture du 01/06 au 30/09.

Membres EBTS sur rendez-vous.

✱ CHÂTEAU DU CHAGNAUD

M. et M^{me} Hubert de Cerval *Délégué EBTS France*
Coutures – 24240 Monestier
mdcerval@hotmail.com

🌿 Français – Parc à l'anglaise (XIX^{ème} siècle).

🌱 Buis, ifs centenaires, charmillles.

🏡 Figures géométriques.

🕒 Membres EBTS.

✱ MANOIR DE REIGNAC

M. et M^{me} Delpon de Vaux
24370 Carlux – delpondevaux@yahoo.fr

🌿 Français.

🌱 Ifs, buis, tilleuls 10 ans.

🏡 Architecturale.

🕒 Membres EBTS.

✱ PARC ET JARDIN DE BUIS DE CAUDON

Marquis de Maleville
24250 Domme – caudon@hotmail.com

🌿 Anglais.

🌱 Buis, création du parc de 1808 à 1814.

JARDIN REMARQUABLE

🏡 Architecturale.

🕒 Ouvert de 11 H 00 à 16 H 00, du 2/07 au 22/07, du 27/08 au 16/09, pour les « Rendez-vous aux Jardins », Journées du Patrimoine. Entrée gratuite.

✱ CHÂTEAU DE PUYGUILHEM

M^{me} Françoise Paladilhe
Puyguilhem – 24240 Sigoules

🌿 Français, Italien.

🌱 Ifs, buis, cyprès charmes, tilleuls, noisetiers.

🏡 Architecturale.

🕒 Ouvert pour les « Rendez-vous aux Jardins », Journées du Patrimoine. Membres EBTS.

✱ CHÂTEAU DE VEYRIGNAC

Michel et Chantal Baudron
24370 Veyrignac – president@chantalbaudron.fr

🌿 Français, Italien, Anglo-chinois.

🌱 Buis, ifs 10 ans.

🕒 Membres EBTS.

AQUITAINE – GIRONDE

✱ CHÂTEAU DU PIERRAIL

Jacques et Alice Demonchaux
33220 Margueron – 05 57 41 21 75
jacques.demonchaux@wanadoo.fr
www.chateau-pierrail.com

🌿 Français, Anglais, Italien.

🌱 Buis, ifs, charmes 20 ans.

🏡 Architecturale.

🕒 Membres EBTS.

✱ CHÂTEAU DE VIVEN

M^{me} Jeanne, Emma Graciet
Chemin du château 64450 Viven
06 86 42 60 97
jeg@wanadoo.fr

🌱 Buis XVIII^{ème} et 20 ans pour partie.

JARDIN REMARQUABLE

🕒 Ouvert pour les « Rendez-vous aux Jardins » sur rendez-vous. Membres EBTS.

AUVERGNE – PUY-DE-DÔME

✱ CHÂTEAU DE BLANZAT

M. et M^{me} Claude Aguttes *Délégué EBTS France*
63112 Blanzat – 04 73 87 90 38
aguttes@aguttes.com

🌿 Anglais.

🌱 Orangerie, massifs. Plan de gestion en cours sous contrôle de la DRAC.

JARDIN REMARQUABLE

🕒 Ouvert du 1/08 au 9/09. Membres EBTS.

BOURGOGNE – CÔTE-D'OR

✱ ABBAYE DE FONTENAY

M. et M^{me} Hubert Aynard
21500 Montbard – 03 80 92 15 00
info@abbayedefontenay.com
www.abbayedefontenay.com

🌿 Français, Anglais.

🌱 2 buis de 100 ans, autres topiaires : 25 ans.

JARDIN REMARQUABLE

🏡 Architecturale.

🕒 Voir site web. Membres EBTS.

✱ CHÂTEAU DE MONTILLE

Christian et Lorilee Mallet *Déléguée EBTS France*
21140 Semur-en-Auxois
03 80 97 08 18

lorimal@alu.mit.edu

🌱 Labyrinthe en ifs, cloître en charmille, espaliers, topiaires de 5 ans environ.

🕒 Pas ouvert pour le moment.

LE MOULIN D'ATHIE

- M. Philippe Poillot
21500 Athie
03 80 96 74 05
- 🇫🇷 Français, Anglais
- 🌿 Ifs, buis, lierre entre 20 et 30 ans.
- JARDIN REMARQUABLE
- 🏡 Architecturale.
- 🕒 Tous les jours du 1/05 au 11/11 sur rendez-vous.
Membre EBTS.

BOURGOGNE – SAÔNE-ET-LOIRE

CHÂTEAU DE CHAMPIGNOLLE

- Comtesse Ghislain de Contenson
71190 La Tagnière
03 85 54 56 27
- 🌿 Jardin en pente dessiné en 1890 par Édouard André et bordé de buis. « Les Iris » 290 couleurs.
- 🕒 Sur rendez-vous du 15/05 au 15/09.
Le 15 mai et le 10 juin.

BRETAGNE – CÔTE-D'ARMOR

CHÂTEAU DE LA MOGLAIS

- M et Mme Geoffroy de Longuemar
La Poterie
22400 Lamballe
02 96 32 00 14
lamoglais22@wanadoo.fr
- 🌿 Charmes, buis.
- 🇫🇷 Français.
- 🏡 Architecturale.
- 🕒 Membres EBTS.

BRETAGNE – FINISTÈRE

MANOIR DE CREAC'H INGAR

- M. et Mme Dominique de Calan
29440 Trellaouenan
evcalan@yahoo.fr
- 🇫🇷 Français, parc dessiné par Erwan Tymen.
- 🕒 Membres EBTS.

BRETAGNE – ILLE-ET-VILAINE

JARDIN DU CHÂTEAU DE LA BALLUE

- Mme Marie-France Mathiot-Mathon
35560 Bazouges-la-Pérouse
02 99 97 47 86 – ballue@laballue.com
- 🌿 Topiaires d'ifs, de buis, de houx, de cyprès, théâtre de verdure, jardin maniériste, labyrinthe de 35 à 40 ans.
- JARDIN REMARQUABLE
- 🏡 Architecturale libre.
- 🕒 Visite libre du 1/04 au 1/11 de 10 H 00 à 18 H 30 et du 2/11 au 31/03 de 13 H 00 à 17 H 00.
Visites guidées par www.laballuejardin.com
Propriétaires sur demande. Membres EBTS.

BRETAGNE – MORBIHAN

LE COSCRO

- M. Daniel Piquet *Délégué EBTS France*
56160 Lignol
02 97 27 03 49
- 🌿 En cours de restauration après étude archéologique du site.
- 🕒 Visite libre. Membres EBTS.

CENTRE – INDRE-ET-LOIRE

CHÂTEAU DE VILLANDRY

- M. Henri Carvallo
37510 Villandry
02 47 50 02 09
villandry@wanadoo.fr
www.chateauvillandry.com
- 🇫🇷 Français.
- 🌿 Buis, ifs, tilleuls, charmes 100 ans.
- JARDIN REMARQUABLE
- 🏡 Architecturale.
- 🕒 Tous les jours, toute l'année.

CHÂTEAU DU COUDRAY MONTPENSIER

- M. Christian Feray
37500 Sevilly
02 47 52 60 77
Beatrice.pornet@moncontour.fr
www.moncontour.com
- 🇫🇷 Français.
- 🌿 Parc de 2 hectares créé en 1930 selon un dessin de Laprade dans l'esprit du XVI^{ème}. En cours de restauration (abandonné de 1945 à 2005).
- 🏡 Figures géométriques, art déco.
- 🕒 Visites si les propriétaires le jugent utile.
Membres EBTS.

CENTRE – MAINE-ET-LOIRE

JARDIN DU CHÂTEAU DU PIN

- Mme Jane de la Celle
49123 Champocé-sur-Loire
06 11 68 61 81
- 🇫🇷 Français, Anglais, Italien.
- 🌿 Ifs, buis 100 ans.
- JARDIN REMARQUABLE
- 🏡 Architecturale, animale, contemporaine.
- 🕒 2 fêtes des plantes par an, « Son et Lumière », Théâtre ouvert du 10/05 au 15/10, les après-midi sur rendez-vous, les samedis et dimanches de 14 H 00 à 18 H 00 sans rendez-vous.

PARC MAUPASSANT DU BOIS SAVARY

- M. Buisson
Château de la Thibaudière
49650 Allonnes
- 🌿 Ifs, buis.
- 🏡 Architecturale.
- 🕒 Tous les jours de 14 H 00 à 19 H 00 de juin à septembre, les samedis et dimanches en avril, mai et octobre.

CHÂTEAU DE LA COUR AU BERRUYER

- M. Pierre Deprez
37190 Cheillé
- 🇫🇷 Anglais, Français.
- 🌿 Buis 50 ans.
- 🕒 Juillet et septembre en semaine de 14 H 00 à 18 H 00. Membres EBTS.

LA CHÂTONNIÈRE

- Mme Béatriz de Andia *Déléguée EBTS France*
37190 Azay-le-Rideau – 02 47 45 40 29
www.lachatonniere.com
- 🌿 JARDIN REMARQUABLE
- 🕒 Ouvert au public du 15/03 au 2/11, concerts et manifestations : voir site web. Membres EBTS.

CHÂTEAU ET JARDINS DU RIVAU

- M. et Mme Laigneau
Le Coudray 37120 Léméré
02 47 95 77 47
info@chateaudurivau.com
- 🇫🇷 Interprétation contemporaine de jardin médiéval.
- 🌿 Ifs, buis, charmes.
- 🏡 Contemporaine : labyrinthe d'Alice au Pays du Rivau, animale : lézard, chat, lutins.
- 🕒 Ouvert au public du 1/05 au 4/11. Membres EBTS.
Manifestations : www.chateaudurivau.com

CENTRE – SARTHE

DONJON DE BALLON

- M. et Mme Jean Guérout
72290 Ballon
- 🌿 Buis de 10 à 15 ans.
- JARDIN REMARQUABLE
- 🕒 Samedis et dimanches de juin du 14/07 au 4/09,
Journée du Patrimoine.

JARDIN DE LA MASSONNIÈRE

- Mme Anne-Marie Moulin
72540 Saint-Christophe-en-Champagne
01 34 73 27 89 – dotshot@club-internet.fr
www.enpaysdeloire.com
- 🌿 Buis, ifs, carpinus 56 ans.
- JARDIN REMARQUABLE
- 🏡 Architecturale, pièces d'échec, animale, oiseaux.
- 🕒 Du 1/06 au 30/09 : les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés de 13 H 00 à 19 H 00.
Ouvert en mai pour groupes. Membres EBTS.

CHAMPAGNE-ARDENNE – HAUTE-MARNE

LE GRAND JARDIN *Délégué EBTS France*

- 5, avenue de la Marne 52300 Joinville
- 🇫🇷 Français, Anglais.
- 🌿 Buis, ifs, parterres, labyrinthe.
- 🏡 Architecturale.
- 🕒 Ouvert au public. Membres EBTS.

CHAMPAGNE-ARDENNE – MARNE

ENTRE COUR ET JARDIN

- MM. Muller et Fontana
24, rue Léon Jolly 51120 Sézanne
Tél. 03 26 42 86 06 – Fax : 03 26 81 37 47
entrecourtjardin@wanadoo.fr
www.entrecourt-et-jardin.fr
- 🇫🇷 Français, Anglais.
- 🌿 Buis, taxus, charmilles de 10 à 15 ans.
- JARDIN REMARQUABLE
- 🏡 Architecturale.
- 🕒 Ouvert au public : en avril du mardi au samedi de 10 H 00 à 12 H 00 et de 15 H 00 à 18 H 00, dimanche : de 10 H 00 à 12 H 00. Fermé du 29/07 au 31/08. Ouvert en septembre et octobre, organisation de déjeuners (18 personnes maximum). Tarif : nous consulter.

ÎLE DE FRANCE – SEINE-ET-MARNE

✂ PÉPINIÈRES SEGERS DESQUINS

18, rue de l'Ormois 77660 Changis-sur-Marne
06 88 38 08 86

segers-desquins-pepi@wanadoo.fr

✂ Pépinières.

✂ Buis : plus de 60 variétés différentes, buis taillés de plus de 60 ans.

🕒 Ouvert de 8 H 00 à 18 H 00 tous les jours sauf jeudi et dimanche sur rendez-vous. Membres EBTS.

ÎLE DE FRANCE – VAL-D'OISE

✂ JARDINS DU CHÂTEAU D'AMBLEVILLE

M. Olivier Coutau-Bégarie *Délégué EBTS France*
95700 Ambleville – 06 08 87 06 72

contact@ambleville.com – www.ambleville.com

✂ Français.

✂ Buis, ifs.

JARDIN REMARQUABLE

✂ Architecturale.

🕒 Voir site web. Membres EBTS.

ÎLE DE FRANCE – YVELINES

✂ JARDINS DU CHÂTEAU DE VERSAILLES

M. Joël Cottin *Membre d'Honneur EBTS France*
BP 834 – 78008 Versailles

✂ Français.

✂ Buis, ifs.

JARDIN REMARQUABLE

✂ Architecturale, reconstitution des jardins de Louis XIV.

🕒 Public. Pour les ateliers de taille ponctuels : contacter EBTS France.

LIMOUSIN – CORRÈZE

✂ CHÂTEAU DU SAILLANT

M^{me} G. de Lasteyrie du Saillant
19130 Voutezac – 05 55 84 94 91

✂ Français.

✂ Buis, ifs, bruyères.

JARDIN REMARQUABLE

✂ Architecturale.

🕒 En juin, sur rendez-vous le week-end de 14 H 00 à 18 H 00. En juillet et août, pendant le Festival de la Vézère.

LIMOUSIN – HAUTE-VIENNE

✂ MARZAC

Baron et Baronne Paul d'Abzac
87260 Saint-Paul
05 55 09 71 12

✂ Français, Anglais.

✂ Buis, ifs, charmes, hêtres, lauriers de 15 à 70 ans.

✂ Animale, architecturale.

🕒 Ouvert pour les « Rendez-vous aux Jardins » début juin. Membres EBTS sur rendez-vous.

✂ CHÂTEAU DE COUELLAN

M. et M^{me} Jean Dorange
22350 Guitté – 02 96 83 91 15

✂ Charmes, buis, origine XVIII^{ème} siècle.

🕒 Groupes sur rendez-vous. Ouvert toute l'année.

MIDI-PYRÉNÉES – LOT

✂ PERIE DEL BAYLE

M. et M^{me} Menard
46330 Montagnac Sauliac-sur-Célé

✂ Buis, ifs 25 ans.

✂ Architecturale, contemporaine.

🕒 Pas ouvert pour le moment.

NORD-PAS-DE-CALAIS – NORD

✂ FERME DU MONT DES RÉCOLLETS

M. Emmanuel de Quillacq
1936, route de Steenvoorde 59620 Cassel
03 28 40 59 29

✂ Jardin Flamand

✂ Ifs, buis, lonicera, cornouiller, carpinus, symphorine.

JARDIN REMARQUABLE

✂ Architecturale, contemporaine.

🕒 Du 15/04 au 30/09 du jeudi au dimanche.

Tickets à retirer à l'estaminet, face au moulin de Cassel. Membres EBTS.

✂ ABBAYE DE VAUCELLES

M^{me} Anne Lagoutte *Déléguée EBTS France*

59258 Les-Rues-des-Vignes

03 27 78 50 65

a.vaucelles@wanadoo.fr – www.vaucelles.com

✂ Inspiration médiévale.

✂ Entre 5 et 10 ans.

✂ Architecturale.

🕒 De mi-mars au 11/11. Fermé le lundi sauf en juillet et août.

✂ LA FUMADE

M. et M^{me} Patrick Honoré
35, chemin de Funquereau 59910 Bondues

03 20 46 31 70

pathonore@aol.com

✂ Français, Anglais.

✂ Buis, ifs 12 ans.

✂ Contemporaine.

🕒 Membres EBTS.

NORD-PAS-DE-CALAIS – PAS-DE-CALAIS

✂ JARDINS DU TOUQUET *Siège EBTS France*

Ville du Touquet
62520 Le Touquet-Paris-Plage

✂ Anglais, Français, collection de buis.

✂ Espace naturel boisé.

🕒 Visite de la collection de buis sur demande : contacter EBTS France.

✂ CHÂTEAU D'AUTHIE

M. Maurice de Torcy
62180 Conchil-le-Temple

03 21 81 27 40

✂ Français, Anglais.

✂ Buis, houx, laurier, thuya, noisetier, lonicera, quelques années de tailles sur sujets parfois centenaires.

✂ Architecturale, contemporaine.

🕒 Du 1/07 au 30/09 les jeudis, vendredis et samedis. Membres EBTS sur rendez-vous.

✂ JARDINS DE SÉRICOURT

Yves et Marie-Pascale Gosse de Gorre
2, rue du Bois 62270 Séricourt

03 21 03 64 42

ygdeg@jardindesericourt.com

www.jardindesericourt.com

✂ Français.

✂ Buis, ifs, divers.

JARDIN REMARQUABLE

✂ Contemporaine, animale.

🕒 Toute l'année du mardi au samedi de 9 H 00 à 12 H 00 et de 14 H 00 à 18 H 00. En été : dimanche et lundi de 15 H 00 à 18 H 00. Membres EBTS.

✂ L'ÉOLIENNE

M. et M^{me} Jacques Watinne
Avenue de Garigliano 62520 Le Touquet

03 21 05 07 52

✂ Anglais, Japonisant.

🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

✂ MANOIR DE WIERRE-AU-BOIS

M. et M^{me} Gilbert Dupont
657, route de Desvres 62830 Wierre-au-Bois

03 21 83 17 48

✂ Français.

✂ Buis, vieux arbres.

🕒 VMF Artois, circuit jardins historiques. Membres EBTS.

✂ MANOIR D'HENOCQ

M. et M^{me} Jean Deblocq
62170 Brexent-Énocq

03 21 06 08 55 – jardinsdhenocq@wanadoo.fr

✂ Inspiration médiévale.

✂ Chambres de charmillles.

🕒 Du 15/05 au 15/10 tous les jours sur rendez-vous pour groupes. Membres EBTS.

✂ VILLA RODNEY HUT

M. et M^{me} Olivier Quennesson
Allée de la Royale Air Force 62520 Le Touquet

03 21 05 66 94 – olivierquennesson@wanadoo.fr

✂ Anglais.

✂ Buis, ifs récents.

✂ Contemporaine.

🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

✂ LES BOULEAUX

M. et M^{me} Bruno Lamandin
Allée des Amazones 62520 Le Touquet

03 21 05 39 14

gilliane.lamandin@wanadoo.fr

✂ Anglais, Français.

✂ Ifs, buis de 5 à 10 ans.

✂ Contemporaine.

🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

✂ LES GÉRANIUMS POURPRES

M. et M^{me} Philippe Bourgeois
Avenue de la Reine Victoria 62520 Le Touquet

03 21 06 30 39 – i.b.ph@wanadoo.fr

✂ Inspiration monastique.

✂ Ifs, buis, charmillles, carrés de buis.

✂ Architecturale.

🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

LE JARDIN DE CHRISTINE

- M^{me} Christine Knight
43, impasse Perpois 62170 Inxent
03 21 90 70 83 – christine.slk@wanadoo.fr
- 🌿 Anglais, Japonais.
 - 🌱 Plantes vivaces, rosiers, buis entre 3 et 10 ans.
 - 🏡 Architecturale.
 - 🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

JARDIN MÉDÉVAL DU CHÂTEAU DE CRÉMINIL

- M. Michel Duru
62145 Estrée-Blanche
06 75 87 65 92 – château.cremnil@wanadoo.fr
- 🌿 Médéval.
 - 🌱 Buis, ifs.
 - 🕒 Groupes sur rendez-vous. Membres EBTS.

NORMANDIE – CALVADOS

JARDINS DE BRÉCY

- M. et M^{me} Didier Wirth
14480 Saint-Gabriel-Brécy
02 31 80 11 48
dwirth@wanadoo.fr - www.parcsetjardins.fr
- 🌿 Français.
 - 🌱 Buis, ifs, aubépine, houx 1970 à 1995.
 - 🏡 JARDIN REMARQUABLE
 - 🏡 Architecturale.
 - 🕒 De Pâques à la Toussaint les mardis, jeudis et dimanches, jours fériés de 14 H 30 à 18 H 30.

NORMANDIE – ORNE

BOUTEMONT

- M. et M^{me} Armand Sarfati
14100 Ouilley-le-Vicomte
02 31 61 12 16 – 01 40 88 30 97
- 🌱 Buis, ifs 100 ans.
 - 🏡 JARDIN REMARQUABLE
 - 🏡 Architecturale, forme arrondies et cônes, tables de buis dans le jardin Renaissance Italienne.
 - 🕒 Ouvert au public de Pâques à la Toussaint. Membres EBTS.

PACA – ALPES-MARITIMES

LA BOUSCARELLA

- Jean-François de Chambrun
870, chemin de Saint Jeau
06740 Châteauneuf-de-Grasse
04 93 42 40 73

LA CITRONNERAIE

- M François Mazet
69 Corniche Tardieu
06500 MENTON
Tél : 04 93 35 77 86 ou 06 80 26 52 24
Fax : 04 93 57 88 88 - mazet.com@wanadoo.fr
- 🌿 A l'anglaise.
 - 🌱 Jardin méditerranéen, subtropical.
 - 🏡 JARDIN REMARQUABLE
 - 🕒 Membres EBTS sur RDV.

DOMAINE DE CAMP DE TENDE

- M et M^{me} William E. Hayward
766/1 Chemin du Camp de Tende
06740 Châteauneuf de Grasse
Tél. 04 93 77 20 98 ou 06 15 86 58 27
Fax : 04 93 77 32 64 - camp-de-tende@gmx.net
- 🌿 Français.
 - 🌱 Jardin provençal, créé par Jean Mus.
 - 🏡 JARDIN REMARQUABLE
 - 🕒 Membres EBTS sur RDV par groupe de 10 personnes minimum.

PACA – BOUCHES-DU-RHÔNE

LE MAS FERRAND

- 7, avenue Auguste Chabaud 13690 Graveson
04 90 95 85 29
info@lemas-ferrand.fr – www.le-mas-ferrand.fr
- 🌿 Anglais, Italien.
 - 🌱 Buis, fusains, lauriers 2 ans.
 - 🕒 Toute l'année de 10 H 00 au coucher du soleil. Membres EBTS.

PICARDIE – AISNE

JARDINS DE VIEILS MAISONS

- Armand de Ladoucette
02540 Vieils-Maisons
03 23 82 62 53
bertrande.deladoucette@wanadoo.fr
www.jardins-vieilsmaisons.net
- 🌱 Buis, jardin de couleurs.
 - 🏡 JARDIN REMARQUABLE
 - 🕒 Ouvert de mai à octobre. Membres EBTS.

PICARDIE – OISE

MARTINE HIGONNET *Déléguee EBTS France*

- 3, impasse du Vidamé 60380 Gerberoy
01 47 23 70 57 – 03 44 82 45 15
- 🌿 Français.
 - 🌱 Buis, ifs pluricentenaires, intérêt historique.
 - 🏡 Architecturale.
 - 🕒 Membres EBTS de mi-juin à mi-septembre sur rendez-vous.

LA JASSERIE

- M. Hubert Puzenat
16, route de Beauvais 60390 Berneuil-en-Bray
03 44 81 15 24
atelierhubertpuzenat@wanadoo.fr
- 🌿 Italien.
 - 🌱 Topiaires de 5 à 15 ans, buis, charmes, nitida de 10 à 17 ans.
 - 🏡 Animale, humaine, architecturale, contemporaine.
 - 🕒 Individuel ou petit groupe (10). Membres EBTS sur rendez-vous.

PICARDIE – SOMME

CHÂTEAU DE BERTANGLES

- M. et M^{me} de Clermont-Tonnerre
80260 Bertangles
03 22 93 68 36
lyct@chateaubertangles.com
www.chateaubertangles.com
- 🌿 Français, Anglais.
 - 🌱 Buis, érable champêtre de 10 ans.
 - 🕒 Groupe de plus de 20 personnes. Membres EBTS ponctuellement et en groupe.

JARDIN « À FLEUR D'Ô »

- Mme Odile Hennebert
80500 Davenescourt
03 22 78 09 83
jardi_fleurdo@hotmail.com
- 🌿 Oriental, Français.
 - 🌱 Buis, collection d'arbres, iris, dalhias, hortensias, plantes vivaces.
 - 🕒 Ouvert du 29/05 au 29/09 de 14 H 30 à 18 H 30. Membres EBTS.

LE PAVILLON DE FANTAISIE

- M. Guy Cattaux
Château de Ribeaucourt 80620 Ribeaucourt
03 22 54 08 44
- 🌿 Français.
 - 🌱 Ifs, buis, charmes, broderies 10 ans.
 - 🏡 Architecturale.
 - 🕒 Visite toute l'année sur rendez-vous de 10 H 00 à 12 H 00 et de 15 H 00 à 19 H 00. Membres EBTS.

CHÂTEAU DE MÉRICOURT

- M. et M^{me} Objois-Kerjean
80340 Méricourt-sur-Somme
06 83 97 22 70
- 🌿 Anglais.
 - 🌱 Ifs, vieux arbres, étangs.
 - 🏡 JARDIN CLASSÉ ISMH
 - 🏡 Architecturale.
 - 🕒 Groupes 10 personnes. Membres EBTS.

CHÂTEAU DE SELINCOURT

- M. et M^{me} Jean-Yves Haberer
80640 Selincourt
03 22 90 61 22
- 🌿 Français.
 - 🌱 Buis, ifs 25 ans devant, 3 et 15 ans derrière.
 - 🏡 JARDIN CLASSÉ ISMH
 - 🏡 Architecturale.
 - 🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

RHÔNE-ALPES – ISÈRE

CHÂTEAU DU TOUVET

- Bruno et Isabelle de Quinsonas
Déléguee EBTS France
38660 Le Touvet
Tél./Fax : 04 76 08 42 27
www.touvet.com
- 🌿 Français, Anglais.
 - 🌱 Buis, ifs, charmes, Ionicera, broderies.
 - 🏡 JARDIN REMARQUABLE
 - 🏡 Architecturale.
 - 🕒 Ouvert au public. Membres EBTS France.

RHÔNE-ALPES – RHÔNE

CHÂTEAU DE SAINT-BONNET-LE-FROID

- M. et M^{me} J.-F. Grange-Chavanis, Chevinay,
Courzieu, Pollionay et Vaugneray
69290 Craponne
Tél. 04 78 52 09 99 – Fax : 04 78 24 83 06
www.chateaudesaintbonnet.com
- 🌿 Anglais, Italien, Paysage.
 - 🌱 Buis, ifs 50 ans, répertoire des jardins du Rhône.
 - 🏡 Architecturale.
 - 🕒 Ouvert sur demande Membres EBTS.

ANGLETERRE – HAMPSHIRE

WESTBROOK HOUSE

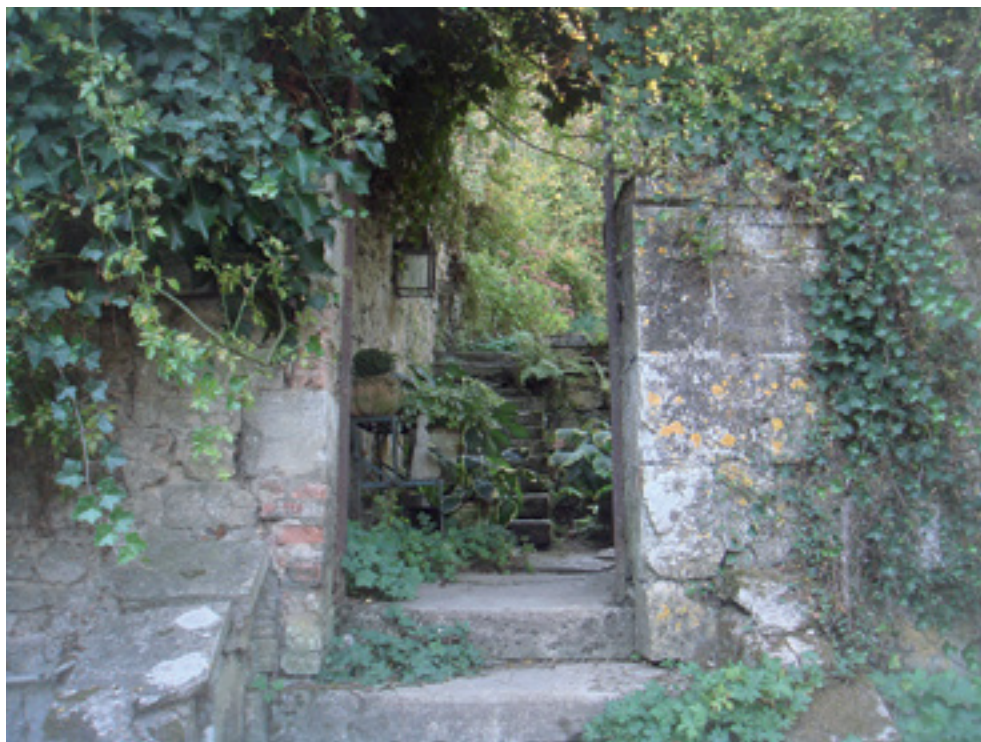
- Andrew Lyndon-Skegg
Howards Lane, Holybourne, Alton
0870 1123 357
anls@btconnect.com
- 🌿 Anglais.
 - 🌱 Entre 5 et 20 ans.
 - 🏡 Jardin formel, broderies, verger, étang.
 - 🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

Si vous souhaitez figurer sur cet inventaire destiné exclusivement à nos membres, vous pouvez trouver le questionnaire sur notre site à la rubrique bibliographie (avec code d'accès). Vous pouvez aussi le réclamer à : Patrick Salembier par fax au 03 22 93 76 15 ou par e-mail : patrick.salembier@wanadoo.fr



ENTRE THIERACHE ET LAONNOIS

CIRCUIT DU 26 SEPTEMBRE 2009



LE VENDANGEOIR D'ORGEVAL

Nous avons été 35 à bénéficier d'une magnifique journée d'automne pour nous retrouver au château de PUISIEUX, construit en briques et pierre sous Louis XVI, dont le site en éminence offre des vues plongeantes sur un parc de 4 hectares, ressuscité, après un long abandon, à partir de 1993 par Hervé et Valérie Bernardeau.

Le label « Jardin remarquable » est justifié à deux titres. D'abord le parc à l'anglaise, arboretum réunissant autour d'un bowling des arbres exceptionnels dont le plus impressionnant est un cèdre du Liban âgé de 250 ans, tandis qu'est disposée une belle collection de rhododendrons. Ensuite, plusieurs jardins inspirés de la tradition française : jardin des fleurs bleues, chambre des roses, jardin des lys. La découverte de ce bel ensemble s'est terminée par une démonstration de dressage de chevaux andalous.

La deuxième étape a eu lieu à VIVAISE, un des cent villages les plus fleuris de France. Un apéritif chez Luc et Emmanuelle Simphal nous a permis d'admirer les réussites décora-

tives accumulées dans une grande ferme du XIX^e siècle rénovée et transformée. Puis un chaleureux déjeuner nous a été offert dans l'attachante résidence de Françoise Simphal, membre d'EBTS, dont l'époux, longtemps maire de Vivaise, a fait du village un modèle d'aménagement.

Une troisième étape, au sud de Laon, dans la vallée verdoyante d'ORGEVAL nous a fait découvrir l'originale propriété acquise en 1992 et restaurée par M. et M^{me} Vinçon : un vendangeoir du XVIII^e siècle (c'est à dire une sorte de gentilhommière assortie, à l'époque, d'un vignoble). Derrière l'élégante façade s'élève sur trois terrasses successives, un jardin intimiste de 2500 m², à l'italienne, riche en boules de buis, en roses anciennes, clématites, iris, avec une profusion de plantes grimpantes.

Le circuit s'est terminé par une visite guidée de l'incontournable cathédrale de LAON, dont la silhouette domine toute la région.

Jean-Yves Haberer



PUISIEUX ET CLANLIEU



FRANÇOISE SIMPHAL REÇOIT LE TABLIER D'HONNEUR



En décembre 2008, nous avons rencontré dans son jardin de Cologne le Dr Kristin Lammerting auteur d'un superbe livre sur les « Knotengärten » malheureusement disponible uniquement en langue allemande. Marguerite Deprez-Audebert qui était du voyage avec son mari Patrick, nous fait le récit de la visite ainsi que le résumé de l'ouvrage de Kristin.

DES NŒUDS ET ENTRELAÇOS DANS LES JARDINS...

C'est ce que nous avons découvert *in situ* à Cologne dans le quartier très résidentiel où s'élève la demeure de Kristin Lammerting. Fascinée par le génie vert de nos voisins d'outre manche - dont le pays est, à ses yeux, la Mecque de l'art du jardin -, Kristin s'est beaucoup inspirée de l'*English way of gardening* pour aménager son parc citadin.

En épouse d'homme d'affaires dynamique et femme avisée, elle a récemment réalisé un magnifique ouvrage, fruit de son expérience et de ses connaissances, intitulé « Knotengärten ». Une expression qui sonne très agréablement dans la langue germanique mais qui se traduit difficilement en français. Curieusement, c'est le terme féminin de broderie qui se substituerait le plus facilement au mot plus masculin de nœud. Ces jardins dont raffole notre hôtesse sont conçus à partir de motifs très élaborés. D'ailleurs, il n'y a pas loin, des torsades inextricables qui se transforment en figures géométriques à la minutie des travaux manuels sur percale. La broderie n'est-elle pas aussi anglaise ?

Ici le fil est devenu buis. Les plantes sont travaillées de manière à créer des enchevêtrements ou entrelacs. C'est ce dernier terme qui traduit finalement le mieux les *Knoten* allemands.

Tous les amateurs sont en tous cas unanimes

à reconnaître qu'on est dans l'univers du raffinement, de la minutie et de l'exigence d'un travail de qualité.



SAINTE-SOPHIE - ISTANBUL

Le nœud est de tout temps omniprésent dans la vie quotidienne des hommes. L'auteur le rappelle. On en dénombre pas moins de 4000 ! De l'utilitaire panoplie des nœuds marins aux esthétiques quatre vingt-cinq différents nœuds de cravate ! Le nœud inspire nombre d'artistes, se fait aussi tour à tour interprète de l'émotion (gorge), symbole religieux ou *post it* (mouchoir). Les Incas, les Chinois, les Musulmans, les Chrétiens, les Tibétains, tous y ont recours dans leur symbolique ; qui peut être triple : le nœud signifie union, protection, et bonheur.

Comment est-il arrivé dans les jardins ? La légende l'attribue à un livre d'un moine italien Francesco Colonna paru à Venise à l'époque de la Renaissance italienne, « *hypoeromachia Poliphili* ». Avec pour illustrations des représentations de jardins à motifs à partir d'enchevêtrements de marjolaine, acanthe, thym, camomille ou romarin. Ce livre voyagea jusqu'en Angleterre où il parvint au 16^e siècle où le motif de décoration le plus prisé était alors le nœud : tapis, vêtements, bronzes, bois ou soies, le nœud était omniprésent car très tendance.

Le roi Henri VIII (1491-1547) fut le premier à en faire l'usage au sol. Il utilisa le pouvoir graphique des topiaires pour visualiser ses armoiries. Puis il tint à montrer les liens forts qui l'unissaient à sa seconde épouse, Anne Boleyn, en faisant planter des entrelacs de H et de A dans les parcs. Il voulut impressionner ses pairs, notamment le roi de France, en créant un jardin extraordinaire, dont il ne reste malheureusement aucune illustration. Kristin n'hésite pas à le nommer « Knotenkönig », « roi des entrelacs » !

En 1577 parut le premier ouvrage de vulgarisation de l'art du jardin, jusqu'alors l'apanage des intellectuels ou des moines. Signé Thomas Hill, ce *best seller*, réédité pendant un siècle fut certainement à l'origine de la



KRISTIN LAMMERTING ET JACQUELINE VAN DER SCHUEREN

passion anglaise pour le jardinage !

C'est à la renaissance qu'il connut donc son âge d'or.

Au siècle dernier, c'est l'anglaise Rosemary Verey (1919-2001), la grande prêtresse des jardins à motifs modernes, qui réhabilita cet art et le remit à la mode.

Et c'est chez elle, dans sa propriété de Barnsley House que Kristin ressentit un véritable coup de foudre pour ce type de jardins.

Après l'évocation historique, Kristin Lammerting nous présente une sélection des plus beaux jardins à motifs d'entrelacs. Elle les classe en trois types : ceux à nœuds fermés, ceux à nœuds ouverts et les autres, les spéciaux. Son tour du monde passe par la France bien-sûr avec une étape en Dordogne, au château de Losse et en Touraine au château du Rivau mais aussi par la Nouvelle-



Zélande, très influencée par le mode de vie anglais. Le *Trott's knott* austral est « le jardin d'entrelacs le plus sensationnel du monde » affirme-t-elle enthousiaste. Et de conseiller : pour bien profiter de ces œuvres d'art et en profiter pleinement, il faut un point de vue qui permette de prendre de la hauteur.



LOSSE



LE TROTT'S KNOTT

Place à la pédagogie dans la troisième partie du livre. Une leçon en 7 étapes pour réussir son parterre : choix de l'emplacement, choix du modèle et il n'en manque pas, choix des plantes, autant de conseils avisés et bien illustrés, destinés aux amateurs ;



KRISTIN LAMMERTING

Enfin, c'est sur sa propre expérience que Kristin termine en narrant la naissance de son jardin de 8000 m². Un projet né d'une passion familiale partagée. Comment pourrait-il se concevoir autrement ? Un jardin qui n'a que 14 ans mais en paraît beaucoup plus, ayant été l'objet de tant de soins. Un jardin qui vit toute l'année et offre un spectacle remarquable à chaque saison. Et c'est bien là un des avantages de ce type de jardins. Nous l'avons découvert en décembre,

... sans neige malheureusement, mais de par sa structure très graphique, la visite fut très intéressante.

Ce livre abondamment illustré a pour but de faire partager une passion et de persuader les lecteurs que ces jardins décoratifs sont à la portée de tous, car peu importe l'espace. D'où la partie pédagogique qui permet à tout un chacun de réaliser son jardin de... roi.

MDA

CÉLÉBRATION

AIMER HENRI VIII ET MOURIR

par Muriel Delcroix

An de grâce 2009, l'Angleterre tremble à nouveau au souvenir de celui qui inspira la légende de Barbe Bleue pour s'être marié six fois et avoir fait exécuter deux de ses épouses : c'est que voilà cinq cents ans on couronnait Henri VIII, monarque amoureux de la guerre et des joutes mais aussi des femmes. Et c'est pour cela que le palais d'Hampton Court, sa demeure favorite au sud-ouest de Londres, a choisi de lui rendre hommage à travers l'exposition *Henry VIII : heads and hearts*. Une exposition qui présente les portraits de ses épouses infortunées, des objets rares leur ayant appartenu, et convie aussi les visiteurs à revivre le quotidien de la cour des Tudor en costume d'époque !

Les 500 ans du couronnement d'Henri VIII en quelques événements

Le palais d'Hampton Court n'est pas le seul à célébrer le 500^e anniversaire du couronnement d'Henri VIII. Et parce que ce prince renommé avait de multiples facettes, les hommages que lui rend la capitale sont très différents les uns des autres :

Ainsi l'austère Tour de Londres où Henri VIII fit exécuter deux de ses six épouses, retrace jusqu'au 17 janvier 2010 le destin de ce roi belliqueux à travers une exposition intitulée *Dressed to kill*, littéralement « habillé pour tuer ». On y découvre, sorti des collections royales, tout un assortiment d'armes et



HENRI VIII



ANNE BOLEYN

d'armures extrêmement compliquées et sophistiquées, mais aussi une splendide garde-robe. Des pièces impressionnantes créées pour un souverain en quête de gloire, connu à la fois pour son élégance et sa passion pour le combat.

Au-delà de l'image d'Épinal d'un roi fat et cruel, la *British Library* a choisi, elle, de révéler au public, un Henri VIII très complexe. L'exposition *Man and Monarch*, chapeautée par l'historien britannique David Starkey, présente jusqu'au 6 septembre livres, manuscrits et correspondance personnelle du souverain, notamment une lettre d'amour écrite à Anne Boleyn, la future seconde épouse d'Henri, mère d'Élisabeth 1^{re}. C'est

la première fois que les visiteurs ont accès à cette lettre restée cachée à l'intérieur du Vatican pendant près de cinq siècles. Et ces différentes pièces permettent de considérer sous un nouveau jour ce monarque qui a insufflé durant son règne un changement révolutionnaire dans les mentalités.

D'ailleurs, le très beau château de Windsor où reposent le roi et sa troisième épouse, Jane Seymour, accueille de son côté jusqu'au 18 avril 2010 une exposition chronologique du règne d'Henri VIII qui, après la période troublée de la guerre des deux roses, marque l'entrée de l'Angleterre dans la Renaissance, avec un renforcement de l'autorité royale réaffirmé dans la réforme anglicane.



LE KNOT GARDEN DU RIVAU



Hors les murs du Rivau, les parterres de nœuds de lavande sont inspirés des plans des jardins Renaissance de Blois et de Gaillon, aujourd'hui disparus et les réinterprètent de façon contemporaine.

Ils sont bordés d'un fossé, végétalisé par des *Atriplex hallimus* dont le feuillage s'harmonise aux teintes du lavandin *lavandula angustifolia vera* et de santolines.

Les 2 parterres retranscrivent 2 thèmes des jardins Renaissance : le jardin de nœuds et la spirale d'or. Ces plans du XVI^e siècle nous sont connus par le livre *Les plus excellents bâtiments de France* de Jacques Androuet du Cerceau, conservés à la Bibliothèque Nationale.

Le jardin d'en bas se découvre d'abord, plantés d'entrelacs géométriques de lavandes et de santolines formant des com-

partiments. Le thème du nœud avait été ramené d'Italie par le roi Charles VIII lors des campagnes d'Italie.

Au XVI^e siècle, l'invention de la perspective avait amené les créateurs de jardins à composer des parterres d'entrelacs. Ces broderies vivantes et géométriques mais à perspective courte amèneront les architectes du jardin baroque du XVII^e siècle à inventer les broderies d'arabesques.

Un tapis d'iris intermédiaires retient le talus et permet une première floraison de ces jardins, début mai.

Le jardin d'en haut, surplombe le chemin d'accès au Rivau. Son dessin est inspiré de la spirale d'or, spirale parfaite réalisée avec le nombre d'or, très en vogue à la Renaissance.

Patricia LAIGNEAU

PRECISIONS HISTORIQUES

Knot Gardens and Parterres

Jardin d'entrelacs et de parterres de Robin Whatley et Anne Jennings Barns Elms en association avec le Musée de l'histoire des jardins, 1998.

Dans son avant-propos, la Marquise de Salisbury déclare qu'après 250 ans d'oubli le jardin classique semble revenir en force, accompagné d'une demande croissante de buis et d'ifs, de sculptures, de vases médicis et de fontaines...

« Il s'est même constitué – dit-elle – une Association pour l'Art Topiaire »

Par ailleurs au chapitre II de ce livre intitulé « le début de l'ère Tudor, 1485 – 1558 » on peut lire : « Pendant toute cette période on créa des jardins magnifiques autour des demeures royales et de leurs dépendances à l'imitation des plus beaux jardins français, et pour les surpasser. Le Cardinal Wolsey était le contemporain parfait de Georges d'Amboise, l'Archevêque de Rouen qui avait accompagné Charles VIII dans ses campagnes militaires. Tout comme le roi, l'Archevêque avait été vivement impressionné par l'architecture et les arts italiens - lorsqu'il fut nommé cardinal en 1498, sous le règne de Louis XII, il reconstruisit le château de Gaillon et s'occupa personnellement de l'installations des jardins splendidement ordonnés qui y furent créés entre 1502 et 1506. Peu de temps après, le Cardinal Wolsey se proposa de les reproduire à l'identique à Hampton Court, où les parterres étaient « si riches qu'on en demeurait coi ». Hampton Court émerveille Henri VIII qui se l'approprie en 1529 à la suite de la disgrâce de Wolsey.



BIBLIOGRAPHIE KNOTGARDEN

- ✂ Hicks, David - *My Kind of Garden* - Garden Art Press, 1999
- ✂ Impelluso, Lucia - *Jardins, Potagers et Labyrinthes* - Paris, Hazan, 2007
- ✂ Lammerting, Kristin - *Knotengärten* - BLV
- ✂ Racine, Michel - *Actes Sud/ENSP*, 2001
- Créateurs de Jardins... en France de la Renaissance au début du XIX^e s.*
- ✂ Schmid, Ireen - *Buis et Topiaires* - Chamalière, Losange, 2007
- ✂ Strong, Roy - *The Renaissance Garden in England* - Londres, Thames & Hudson, 1979
- ✂ Van Trier, Harry & Hermans, Didier - *Buis* - Actes Sud
- ✂ Verey, Rosemary - *Knots and Parterres : a Bibliography* - Garden History Vol. 2, 1974
- ✂ Whalley, Robin - *Knot Gardens and Parterres* - Londres, Barn Elms, 1998

LES NEWS D'HUBERT

LES HUMEURS DE LA RÉDACTION

Comme l'an passé, la Rédaction a délivré un certain nombre de «cartons» de couleur, lesquels reflètent plus ou moins l'actualité de l'année écoulée en matière de topiaires et autres... sans véritable chronologie des faits !

✂ **CARTON GRIS** : EBTS France a regretté que l'un de ses membres éminents ait été violemment «madoffé» (cf. info du «JDD»). De profundis... Juste impuissants que nous sommes, on compatit quand même. La meilleure valeur, celle qui ne chute pas : le buis ! A ce propos, l'art topiaire est un «effet de mode», entend-t-on ici ou là... mais une mode - faut-il le préciser ici - qui perdure depuis les... Romains, même s'il y eut quelques - courtes - périodes de disgrâce, avouons-le ! Nous sommes donc bien, globalement, sur le mode du «développement durable», concept cher à nos écologistes et autres politiques opportunistes...

✂ **CARTON NOIR** : notre association porte le deuil de Patrick Audebert Lasrochas, brutalement décédé le 13 avril dernier à l'âge de 63 ans, des suites d'une cruelle maladie, à l'issue d'une brève hospitalisation. Originaire de Dordogne, professeur à HEC (Directeur des programmes Inter-Entreprises), bon vivant et trop tôt disparu, Patrick était l'ami de tous ; c'était le mari de Marguerite Deprez, membre de notre Conseil d'Administration, et le gendre de Léonce Deprez.

✂ **CARTON ROSE** : à Léonce Deprez, à qui Valéry Giscard d'Estaing a remis les insignes d'officier de la Légion d'Honneur, le 17 avril dernier, pour l'ensemble de sa carrière politique au service de tous et tout particulièrement de la Ville du Touquet. Léonce Deprez - qui a toujours favorisé l'essor d'EBTS France lorsqu'il était maire - a notamment participé auprès de l'ancien Président à l'épopée des «R.I.» : les Républicains Indépendants, son mouvement politique qui le porta à la présidence en avril 1974.

✂ **CARTON ROSE** : à Marie-France Mathiot-Mathon, qui a implanté - à l'intention des «initiés» - une collection de buis dans le parc de «La Ballue» (Ille-et-Vilaine) : 40 cultivars différents pour l'instant, ce qui constitue une performance plus qu'honorable pour les débuts de cette nouvelle nursery... Les taxons seront traités en port na-

turel, sur un mode paysager. Bienvenu donc, à ce nouveau «buxuratum». De plus, Marie-France - toujours conseillée et aidée par Hubert Puzenat - a lancé un «atelier de taille topiaire» pour l'initiation du grand public : là encore une excellente initiative!



À Versailles, à propos de «La Journée du Président» du dernier printemps :

✂ **CARTON ROSE** : a apprécié la réfection complète des six pièces de gazon qui constituent le Parterre Bas, devant l'Orangerie, lequel supporte caisses d'agrumes et de palmiers en été : de magnifiques arabesques remplacent désormais des gazons par trop classiques (pour Versailles !) et parfois un peu miteux... le mythe du «Grand Versailles» a ainsi remplacé la mite !

✂ **CARTON ROSE** encore et toujours autour de ce parterre, une heureuse implantation de topiaires d'ifs «monoaxiaux» (fournisseur : pépinière Drappier, membre EBTS), taillées selon les principes de Le Nôtre : l'effet hivernal est particulièrement heureux, car celles-ci meublent l'espace en gommant le côté «désolé» en cette saison... mais cela fera peut-être «un peu beaucoup» lorsqu'il faudra partager cet espace avec les 1500 caisses d'agrumes, palmiers, eugénias (spécialité versaillaise), ficus, grenadiers et autres jujubiers (?). Quant aux cyprès de Provence implantés aux angles, les avis sont plus nuancés, certains d'entre nous n'appréciant que très modérément cette touche italianisante au cœur de Versailles, laquelle leur semble incongrue !

✂ **CARTON BLANC** : a remarqué le magnifique jujubier (*Zizyphus jujuba*) au port altier, au repos dans la pénombre de l'Orangerie (10° hiver comme été !) : on le crut d'abord originaire d'Asie Mineure, puis de la Chine (où il est encore très cultivé), enfin de l'Inde... ou d'Indonésie où on le retrouve à Java. Quoiqu'il en soit, on en parle depuis 2000 ans av. J.C. En France, le jujubier a été cultivé pour ses fruits - des drupes au goût douceâtre (bof !) - non seulement en Provence, mais en Languedoc et en Roussillon, où on l'appelle communément cir-coulouier («y' a rien à voir !»), guindanlier, et

ses fruits : «guindoulos» ou... jujubes ! De petites fleurs blanches entre le *Pittosporum* et le... *Gardénia*, mais sans l'odeur suave de ce dernier ! Originaire des régions arides, cet arbuste ne peut guère se cultiver que sous le climat méditerranéen (ou en serre) : il supporte mal les gelées printanières. Peu exigeant quant au sol, il demande cependant de copieux arrosages les premières années... il redoute encore l'argile et l'humidité... De surcroît, il est de croissance lente, ce qui fait qu'il n'est pas indispensable de le tailler, sauf que il peut se prêter à la taille «topiaire». Bref, notre jujubier, c'est un peu le mythe de Zysiphe (cf. plus haut sa dénomination latine).

Nous allons tenter ce challenge : on vous tiendra au courant (d'après «Larousse des Arbres & Arbustes», de Jacques Brosse/ Ed. Larousse/ 2000).

✂ **CARTON ROSE** : pour les «*Juniperus*» taille nuage, que l'on découvre dans l'axe d'une magnifique allée bordée d'arbres de Judée majestueux dans le Domaine de Marie-Antoinette, non loin du *Petit Trianon*. Même s'il est douteux que ceux-ci fussent-là à l'époque de la Reine et constituent donc un avatar, il ne s'agit pas moins de belle ouvrage !

✂ **CARTON ROUGE** : a déploré la sérieuse dégradation du pittoresque escalier extérieur en colimaçon qui dessert la Maison de la Reine, au cœur du Hameau : en effet, rien ne semble avoir été entrepris depuis la «Grande Tempête» de décembre 1999 (près de dix ans déjà !) pour sauvegarder ce charmant escalier inséparable de l'œuvre de Richard Mique, architecte de l'ensemble, qui doit d'ailleurs en perdre la tête une seconde fois (vu qu'il a été odieusement «raccourci» lui aussi, en 1794...). Et quid de la replantation du peuplier d'Italie au cœur de cet escalier - exemple vivant de la «peuplomanie» qui sévissait dans les parcs, dans la seconde moitié du XVIII^e siècle (cf. Méréville) - lequel structurait l'ensemble du paysage ? Sa présence adulte est d'ailleurs attesté sur une peinture de 1803.

Enfin, la Tour de Marlborough - dite aussi «Tour des Pêcheurs» - semble désormais bien esseulée sur son rocher : que ne replante-t-on pas un saule pleureur à ses pieds pour atténuer cet univers par trop minéral ? Croissance ultra-rapide garantie !

NOTE DE LECTURE

« Dans les jardins du monde »

par Alain Le Toquin / Editions de La Martinière / octobre 2009

Ce nouvel opus d'un Alain Le Toquin désormais globe-trotter, présente 80 lieux d'exception photographiés au fil des mois, répartis sur 18 pays représentant les 5 continents.

Les jardins présentés appartiennent à tous les styles et toutes les époques.

Beth Chatto, l'éminente jardinière anglo-saxonne, précurseur de la pratique du jardin écologique (sec / sans entretien chimique), en a rédigé la préface. Les textes - de lecture agréable - sont d'Emmanuel

Ducamp, historien de l'art et écrivain, et d'Alain Le Toquin lui-même. Une « reliure à l'allemande » (ouverture du livre par le haut) permet, en évitant les pliures, de mettre en valeur les photographies panoramiques.

De grand format (47 x 22 cm), ce 5^e livre d'Alain Le Toquin sur la thématique « jardin » se révèle être une fois de plus de la belle ouvrage. Le cadeau de Noël idéal.



JARDINS ROYAUX DE HERRENHAUSEN - BASSE SAXE, HANOVRE (ALLEMAGNE)

❗ **CARTON ROUGE** : a déploré la lente (?) dégradation de la double grille sise face aux bureaux de Le Nôtre et à la *Pièce d'Eau des Suisses* : de nombreux fers de lance ont aujourd'hui disparu - détruits par la rouille ou arrachés par quelques fétichistes imbéciles assoiffés de « talismans » - celle-ci aurait bien besoin d'un sérieux coup de pinceau et de quelques feuilles d'or ; à défaut d'en récupérer sur la nouvelle grille de la Cour d'honneur qui ruisselle, il nous faut trouver d'urgence un généreux donateur : avis...

❗ **CARTON ROSE** : à Joël Cottin, Jardinier en Chef du Parc de Versailles, ainsi qu'à Jerry et Nicolas, ces deux aides précieux, dont nous louons toujours la gentillesse, la bonhomie et le professionnalisme comme le temps consacré à nous expliquer - par exemple - l'« effleurage », puis l'« éfruitage », si nécessaire, des agrumes, si les plantes font trop de zèle de croissance en saison et afin que celles-ci ne s'épuisent inutilement. Dans l'idée de le distraire et d'utiliser les derniers cm² encore disponibles l'hiver dans l'Orangerie, on suggère à Joël Cottin de créer maintenant une « figueraie », vu qu'il est établi que Louis XIV adorait - plus que de raison - les figues de toutes sortes de variétés...

❗ **CARTON VERT** : la Rédaction a salué la sortie des casquettes (vertes !), siglées « EBTS », à un prix particulièrement compétitif (12,00 €) : leur forme « golfeur inspiré » donne à nos membres un petit air de Grand Ouest, genre « ABS » (American Boxwood Society). Attention tout de même à la fermentation par temps chaud, celle-ci pouvant rapidement aboutir à une tempête sous les crânes où - à défaut - à une calvitie précoce...

❗ **CARTON VERT** : la Rédaction a remarqué la parution - en novembre 2008 - de l'ouvrage du « jardiniste » - paysagiste Hubert Puzenat (membre EBTS !) : « L'Art des Topiaires », lancé au sein de l'EBTS à l'occasion de l'AG du Touquet, début février. Vieil amoureux du buis, Hubert - en collaboration avec Rosenn Le Page - a écrit un livre très complet sur notre thématique favorite... Les auteurs démontrent, entre autres, que quelles que soient ses dimensions, tout jardin peut être avantageusement agrémenté de topiaires : cet ouvrage l'atteste. En effet, ces sculptures végétales apportent toujours un cachet particulier, à chacun de trouver son style. Au travers de superbes photos, ce livre relié de 176 pages tout en couleur, offre un large éventail de modèles - formes géométriques ou figuratives - lesquelles séduisent

par leur rigueur ou leur fantaisie.

Vous y trouverez aussi les grands principes de taille qui président à l'art des topiaires, ainsi que les informations sur les meilleures espèces d'arbustes qui se prêtent le mieux à cet art, lequel n'est plus exclusivement l'apanage des parcs de châteaux. Editions Rustica / 47,95 \$ ou 28,50 €.

❗ **CARTON VERT** : la Rédaction a constaté, non sans un certain soulagement, que le buis - et l'if ! - n'étaient pas sensibles au virus de la grippe « A » (ex-mexicaine, ex-porcine, ex-H1 N1) - l'affection du moment au nom si original - et donc, qu'ils étaient vaccinés naturellement et n'étaient point contagieux de ce fait et donc : nul besoin de se couvrir d'un masque pour la taille, sauf si l'on est allergique à la poussière (en effet, il peut y avoir des pollens de printemps résiduels, notamment sous les arbres, là où les pluies qui d'ordinaire délavent, ne pénètrent pas facilement). Le virus iconoclaste ne concerne pas directement nos parcs et jardins. On peut donc conserver son « Tamiflu » pour son usage personnel, dans l'idée de repousser la terrible pandémie tout en évitant de laisser des topiaires orphelines... Ouf, on respire encore !



✱ **CARTON ROSE** : à l'issue de la conférence qui a eu lieu à la Mairie du Touquet - après notre AG, le 7 février dernier - sur le thème « Quels Jardins pour le XXI^e siècle ? » et après confrontation des points de vue de nos trois conférenciers, la Rédaction a donc pris acte des nouveaux concepts de jardin de ce siècle naissant, selon François Goffinet, paysagiste de renom international, Thierry Lerche, Jardinier en Chef du Château de Fontainebleau et Alix de Saint-Venant, botaniste & paysagiste, créatrice d'un jardin somptueux en Touraine : Valmer. On retient qu'il n'y aura pas un type quasi-unique, comme dans les derniers siècles (« à la française », « à l'anglaise », « à l'italienne »...), mais l'émergence de concepts différenciés, surtout adaptés aux régions et aux terrains, AU SEIN DESQUELLES L'ART TOPIAIRE AURA TOUJOURS SA PLACE (ouf, on respire...) !!! Certes, il y aura toujours des tendances, des « modes » (cf. de nos jours, celle des graminées, ou encore : les terrasses végétalisées), mais plus de différenciation entre les genres : en bref, une typologie « à géométrie variable ». Cela est très certainement lié au fait qu'il y a de plus en plus de paysagistes diplômés et que chacun - consciemment ou non - exprime naturellement sa différence, selon ses goûts, ses origines, son expérience... Alors, cette diversité, cette esthétique nouvelle : richesse ou cacophonie ? Quoiqu'il en soit, il y en aura vraisemblablement pour tous les goûts !

✱ **CARTON NOIR** : au jardinier du Square Jean XXIII, situé au chevet de N.-D. de Paris (en effet : l'on n'ose croire qu'il y a plusieurs jardiniers, tant les topiaires - théoriquement des ifs coniques - ressemblent à s'y méprendre à des « balais de chiottes ». Stupéfiant, indigne). Cet Attila a sûrement dû obtenir son diplôme dans une pochette-surprise. Espérons qu'il n'a pas obtenu la bénédiction de l'Archevêché... « Horrific » au cœur de la capitale ! Va falloir nous changer tout ça très rapidement.

✱ **CARTON ROSE** : la Rédaction a félicité 6 de ses membres féminins éminents, après leur citation dans « Leurs Secrets », de Bénédicte Boudassou et Bénédicte Pichon : ouvrage édité par Larousse et publié en octobre 2008, qui nous fait partager les expériences et les secrets de 23 jardinières à la tête de jardins parmi les plus beaux de France. Il s'agit, dans l'ordre alphabétique, de : Béatriz de Andia (*La Châtonnière*), Bertrand de Ladoucette (Viels-Maisons), Patricia Lainegneau (Le Rivau), Marie-Françoise Mathiot-Mathon (La Ballue), Alix de Saint-Venant (Valmer), Barbara Wirth (Brecy). Un livre bien illustré, vraiment pragmatique et sympathique.
19,90 € : un excellent rapport qualité-prix.

✱ **CARTON NOIR** : la Rédaction fustige violemment l'odieuse « Politique de Relance » du Gouvernement qui n'a rien prévu en matière d'art topiaire et ce, bien que le ministre concerné - Patrick Devedjian - apprécie particulièrement le buis dans sa résidence secondaire du Gers où le bonheur n'est, apparemment, pas seulement dans le pré, mais aussi dans les buis !

✱ **CARTON ROSE** : à La Poste, à qui nous adressons nos félicitations - avec deux ans de retard seulement (!) - pour avoir imprimé un très beau timbre sur le magnifique jardin à la française dit « Jardin de l'Evêché », de Castres (Tarn), d'une valeur faciale de 0,54€. L'auteur (du jardin, pas du timbre) : André Le Nôtre soi-même (1676). Cet important jardin à topiaires, à base de buis et d'ifs soigneusement entretenus, appartient aujourd'hui à la Ville et le palais épiscopal est le siège des Musées Goya Y Lucientes, y ... Jaurès ! Pour les « timbrés » des parterres à la française. Vaut le détour, si on est dans la région.



✱ **CARTON VERT** : bravo à la société Compo France SAS - pas du tout opportuniste - qui a lancé un engrais liquide spécifique « buis ». Celui-ci - préparé par le célèbre Laboratoire Algochimie - s'utilise pour tous les buis cultivés en bac, en pot ou en pleine terre. Cet engrais est tout sauf de la « poudre de perlimpinpin » : il contient, notamment, des oligo-éléments qui stimulent la croissance et intensifient la couleur verte de tous vos buis. Ne pas arroser le feuillage, mais au pied. Notre avis : surtout utile pour les sujets en caisse ou en pot de terre cuite qui subissent des stress - notamment hydriques (à ce sujet : ne jamais laisser l'eau stagnante dans les soucoupes, surtout en hiver, car cela favorise les risques de pourriture des racines) - et souffrent à l'évidence du manque d'éléments nutritifs dans leur espace restreint.

✱ **CARTON ROSE** : séquence psychanalytique : la Rédaction s'interroge... et vous, lorsque vous êtes dans votre buxeraie, au cœur de vos buis, dans le tréfonds d'un labyrinthe : êtes-vous tendance cénobite (*) ou plutôt anachorète (**)?

Au seuil de l'automne, faites votre introspection avant que la nuit ne tombe !

(*) se dit d'un moine qui vit en communauté, donc forcément « partageux »...

(**) se dit d'un moine vivant dans la soli-

tude : en ermite et - par extension - de toute personne menant une vie retirée. Alors, un peu schizophrène, peut-être ?

✱ **CARTON NOIR** : le 11 mai dernier, l'un de nos plus grands historiens de jardins nous a quitté : Michel Baridon, angliciste- et à ce titre professeur émérite de civilisation britannique à l'Université de Bourgogne- nous tirait sa révérence. Homme de grande culture, Michel Baridon était doté d'un savoir encyclopédique ; ses étudiants l'estimaient comme « le plus savant et le plus humble » de tout leur corps d'enseignants ; gentillesse et fraîcheur d'esprit le caractérisaient ; c'était un homme de convictions, qui avait une grande conscience du bien public, bref : l'incarnation même de l'honnête homme, au sens du XVII^e siècle ! Outre un certain nombre d'articles de fond et de préfaces, il nous laisse des ouvrages-référence précis et précieux, notamment : « Les Jardins : paysagistes-jardiniers-poètes » (1998) : une somme !, « Le jardin paysager anglais au XVIII^e siècle » (2000) : cet ouvrage reçu le Prix-Essai France-Télévision en 1999 ; « Jardins de Versailles », avec J.B. Leroux (2001) et « Histoire des Jardins de Versailles » (réédition 2003), « L'Eau dans les jardins d'Europe » (2006) : un livre majeur qui a obtenu le Prix René Pechère 2008/09, « Naissance et Renaissance du paysage, des origines au XVI^e siècle » (2006), Michel Baridon fût aussi membre du Conseil National des Parcs et Jardins, ainsi que du Conseil scientifique de l'Etablissement public de Versailles.

✱ **CARTON VERT** : la Rédaction a remarqué le développement en Dordogne, et sans doute ailleurs, d'une typologie de jardin de buis dite « à la Marqueyssac ». Celle-ci peut se traduire ainsi : au début du cycle, le topiariste distingué observe des buis « sauvages » dans son bosquet - le plus souvent de type « sempervirens » - buis déjà bien développés, puis il entreprend de les tailler, selon le mouvement naturel de la plante : il respecte la nature, oh combien ! Puis, petit à petit, au fil des ans, inéluctablement, invariablement, dans l'idée de les « éduquer », il leur impose sa propre forme et, finalement, c'est la victoire (momentanée?) de l'Homme - toujours à la recherche d'harmonie - sur Dame Nature. Rousseauistes s'abstenir ! La vision de nos amis américains est tout autre : en botanistes avertis, ils préfèrent élever les différents cultivars en port naturel, ils ne sont pas castrateurs, seulement collectionneurs. Ne voyez pourtant là nul sadisme chez nos compatriotes, mais une simple illustration de la volonté de domination de l'homme sur la nature. Le buis européen, quant à lui, n'a pas

l'air d'en souffrir : il rejette bravement chaque année et se densifie ainsi à merveille.

Où peut-on admirer ces buis embourgeoisés, sosies de Marqueyssac (en plus modeste, certes, mais non sans intérêt) :

- Malut - 24340 LES GRAULGES (partie N.-O. // M/M^{me} Ribadeau-Dumas / membre EBTS) : un « dédale de buis taillés en terrain accidenté ».

- Manoir de Lauzanac - 24500 COGULOT (pointe extrême S.-O. du département) : une superbe allée de buis qui serpente sous des chênes rabougris. Nota : le propriétaire est anglais ; on ne sait si c'était vraiment ouvert à la visite, car nous étions face au soleil couchant et le chien était si gentil...).

❖ **CARTON NOIR** : la Rédaction s'afflige et s'alarme du développement - surtout dans le nord de la France depuis les années 2000, semble-t-il, ainsi que dans les pays de l'Europe du Nord - du *Cylindrocladium Buxicola* (rien à voir avec *Coca-Cola*, bien que cette maladie se traduise par des amas de couleur brun sous les feuilles...), en français : *Cylindrocladiose*. Agent pathogène cryptogamique, celui-ci se combat avec efficacité grâce à la combinaison de divers fongicides. Nous vous signalons sur ce sujet douloureux - outre *Topiarius* vol. 12, de cet été, dans lequel on vous a fait part (cf. en P.35), de l'état des dernières recherches de la « RHS » (la Société Royale Horticole anglaise), les ouvrages de Mark Jones (« Buis et autres topiaires », Eugen Ulmer éditeur / 2007) ainsi que celui de Benoît Priel et Denis Retournard : « Les Buis », Editions Rustica / 2005 ; enfin, un bon article de fonds de Johan Possemiers sur ce thème, dans le récent « Jardins d'Eden » N°33 (2^e trimestre 2009), intitulé « Buxus sempervirens, la fin d'une époque ? ». Toutefois, cette maladie « ne compromet que rarement l'existence des buis à elle seule », nous précise Mark Jones, mais, « fréquemment associé à *Volutella buxi*, elle forme un complexe virulent pouvant entraîner la mort totale des sujets ». Rassurant ? Pas vraiment, non... mais les chercheurs cherchent. Espérons qu'ils trouvent ! Nous en reparlerons sans doute bientôt.

❖ **CARTON VERT** : si vous êtes dans le clan des pragmatiques et si vous faites confiance à l'au-delà, ou si - plus simplement - vous avez l'âme romantique ou encore écologique pour traiter vos plantes, vous ferez alors plutôt confiance, comme notre membre avisé Françoise Paladilhe qui l'utilise avec succès, au « Savon Noir de la Sainte-Famille », création de Marius Fabre, à Marseille : 1 à 2 cuillerées à soupe par litre d'eau tiède suffisent. En plus du fait que ce savon écologique nettoiera aussi vos carrelages, vous direz adieu aux sinistres acariens, aux horribles cochenilles à carapace, farineuses, flocon-

neuses, aux odieux pucerons, enfin : halte aux insectes suceurs ! L'huile d'olive contre les ravageurs. Un produit-miracle en vente dans toutes les bonnes officines.

❖ **CARTON ROSE** : après les « Jardins d'Eyrignac » dans l'émission « Des Racines et des Ailes », en juin, le « Parc de Marqueyssac » a eu les honneurs de la presse cet été : 6 pages dans « Le Pèlerin » du 9 août, puis 2 pages

LE BUIS EST UTILE PARTOUT... MÊME EN MER !



« Nocturlabe » en BUIS et laiton.

Trois rouelles maintenues par un écrou central formant pinnule.

De face, en partant de la dernière, calendrier annuel divisé en mois et jours, deuxième disque horaire, alidade.

Au dos, cadran de hauteur entourant une rose des vents.

La prise, ajourée d'un cœur porte l'inscription « both bears » (grande et petite Ourse), indication que l'on retrouve sur la rouelle horaire (LB et GB).

Angleterre, vers 1700.

Hauteur sans l'alidade : 20,5 cm.

Vendu 4 900 €, le 18 octobre, à l'Hôtel Drouot.

dans le cadre d'un article plus large, dans « Le Festin » n°70 / été 2009 : la magnifique revue trimestrielle des Patrimoines, des Paysages & de la Création en Aquitaine, soutenue par le Conseil Régional. Une reconnaissance de la qualité intrinsèque de ces deux « must » du Périgord Noir.

❖ **CARTON ROSE** : nos bien vives félicitations à Jeanne-Emma Graciet, notre fidèle

et active représentante dans les Pyrénées Atlantiques, laquelle vient d'être décorée de l'Ordre National du Mérite Agricole, avec le grade de Chevalier : une récompense bien méritée pour celle qui se consacre désormais à la restauration, la rénovation, la création, la re-création, le développement enfin, de son très beau jardin autour du château de Viven. Jeanne-Emma s'inspire - entre autres - des motifs des parterres de Villandry - ce qui n'est pas la plus mauvaise référence - et qui lui a déjà valu un prix d'encouragement « VMF », il y a quelques années.

❖ **CARTON NOIR** : pourquoi parler ici de marronnier, alors même que cet arbre supporte particulièrement mal la taille (cf. à ce sujet ces chicots purulents qui coiffent de pauvres marronniers dans les cours de gare de province !), bien qu'on le taille toujours en marquise - et désormais au laser - à Paris, Sceaux, Saint-Cloud, Versailles, Fontainebleau et Rambouillet ??... C'est la faute à la mineuse du marronnier, un papillon venu de Macédoine - l'une des régions d'origine du marronnier - débarqué en région parisienne au début des années 2000. Grosse pondreuse, celle-ci dépose 75 œufs en moyenne par feuille, donnant naissance à de petites chenilles. C'est en creusant des galeries dans le parenchyme des feuilles pour se nourrir que celles-ci provoquent leur dessèchement, entraînant de facto leur chute prématurée. Le mal est désormais national. Alors que faire ? L'éradication de ce nuisible est, hélas, actuellement quasi-impossible ! Pleurons. Seule consolation : la mineuse dédaigne les variétés rouges (de type *carnea*, indica...), car il s'agit en fait de cultivars différents auxquels, curieusement, elle ne s'attaque pas...

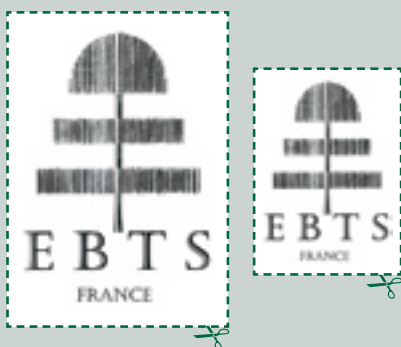
❖ **CARTON ROSE** : cet été, nous avons enfin apposé la magnifique plaque « EBTS » assumant, par ce geste épique, notre appartenance à ce groupe d'élite... Vissée par quatre vis en or (de type « plaques de cimetière »), sur un pilier du portail fraîchement repeint : un effet « boeuf » ! Dès le lendemain matin, il y avait d'ailleurs trois bonzes vietnamiens (à ne pas confondre avec les tibétains, bien que ce soit quasiment la même philosophie...), en robe safranée devant la maison lesquels exigeaient de visiter les lieux !!! Notre conclusion : la plaque intrigue et a bien un impact « kolossal ». Hélas, nous sommes actuellement en rupture de stocks et nous avons donc décidé de passer à nouveau commande, mais avec le nouveau logo « France » (l'« if à plateau »), réalisé par notre distingué Nicolas Watine, artiste peintre. Les anciennes plaques avec le logo européen - dit « à la crotte de chien » - seront désormais des « collectors » ! Moralité : la plaque n'est pas pour les chiens ; ne restez pas à côté de la plaque : commandez-là !

❧ **CARTON ROSE** : Le Bristol « redore » son blason avec... du buis !

D'après le classement annuel du magazine « International Investor », l'Hôtel Bristol de Paris a remporté le prix très convoité de « meilleur hôtel du monde 2008 ». Entre autres qualités, Le Bristol - crée en 1925 - peut se targuer d'offrir le seul véritable jardin de palaces de la Capitale : 1 200 m² « à la française ». Véritable cœur du palace, ce jardin a tout naturellement donné sa couleur à l'identité de l'hôtel : le vert. Le Bristol s'en est également inspiré pour faire récemment évoluer son logo, dont le cœur représente désormais... des buis taillés à la française ! Notre conseil : la suite junior à 1 450,00 € seulement (deux chambres tout de même !). Gageons que si vous vous présentez avec cet exemplaire du « BBT », vous aurez un dégressif immédiat de 5 €... ou un croissant en plus. Qui sait ?

LOGO EBTS FRANCE TOUS À VOS CISEAUX !

Pour que vous puissiez mentionner dans vos documents et brochures diverses votre appartenance à l'association, nous vous proposons ci-dessous quelques logos de formats différents. Les logos, dessinés par Nicolas Watine, sont aussi disponibles par e-mail : patrick.salembier@wanadoo.fr



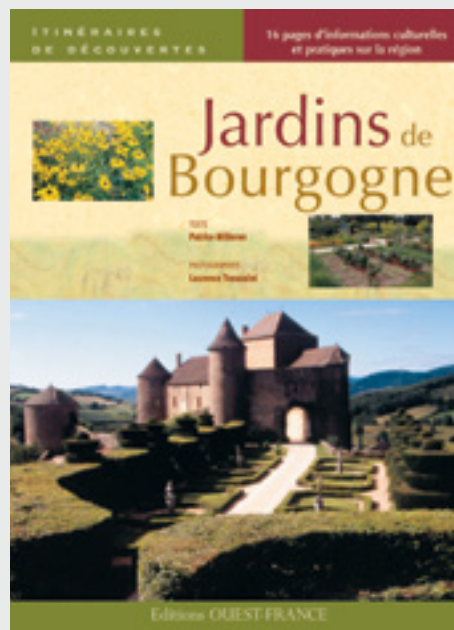
NOTES DE LECTURE

« Jardins de Bourgogne »

par Patrice Milleron - Photographies : Laurence Toussaint

Comme d'autres régions de France assez récemment, la Bourgogne au riche passé a su mettre son patrimoine architectural et naturel en valeur. C'est ainsi que, depuis le début des années « 80 », ses jardins ont bénéficié d'une attention et d'un patient travail de restauration, voire de re-création pour certains d'entre eux, sans oublier quelques initiatives isolées de créations résolument contemporaines, dont certaines méritent assurément le détour. Richement illustré, cet ouvrage élégant (broché et pelliculé, avec rabats) s'attache à nous faire découvrir la diversité de ces jardins, sous une présentation thématique : jardins de châteaux, jardins potagers...

Format 18 x 24
144 pages. 200 photos. 15,90 €
Editions Ouest-France (2009)



« Jardin de paradoxes : le jardin de William Christie »

par Catherine Chomarat-Ruiz

Un théâtre de verdure, un pont anglo-chinois, une pergola Arts and Crafts, des topiaires en nombre, une grande perspective « lenôtrienne » au-delà d'un miroir d'eau... Puisant à la source des parcs hérités du passé, l'auteur de cette création contemporaine de quinze hectares fait surgir ex nihilo, une œuvre originale qui défie la lenteur du temps pour recréer - en accéléré - le cours de l'Histoire : il s'agit donc bien ici de découvrir un jardin de paradoxes, un peu intellectuel, lequel constitue - par une accumulation de détails - « la concrétisation d'années de recherche, de rêve et d'imagination », selon son auteur. Un jardin éclectique et très personnel orchestré par William Christie depuis 1985 !

Né en 1944 à Buffalo (Etat de New York/USA), William Lincoln Christie est un claveciniste et un chef d'orchestre internationalement reconnu pour son talent, qui a pris la nationalité française en 1995. Ce franco-américain, qui est également musicologue et enseignant, est considéré aujourd'hui, comme l'auteur du renouveau de la musique baroque en France, dont il restitue l'essence même avec éloquence : il est ainsi l'une des figures emblématiques de la découverte et de l'interprétation de la musique des XVII^e et XVIII^e siècles. Membre EBTS.



Le Jardin du Bâtiment - 85 210 THIRE - Tél. 02 51 27 62 26

Format carré 21,5 x 24,8 - Couverture cartonnée. 156 pages - 35,00 € - Editions Actes Sud (2007)



LES MENUS-PLAISIRS DU SIEUR CHEVREUIL*

(CAPREOLUS, CAPREOLUS...)

HUMOUR ET... REALITE

J' AIME...

✂ Le rosier**** (c'est enivrant : j'en raffole) ; mon mets préféré : j'me pique de tout bouffer !
 ✂ Le laurier-sauce ou laurier d'Apollon (lat. laurus nobilis) : c'est excellent en accompagnement.
 ✂ Le laurier du Portugal (pas dégueu !)
 ✂ Le laurier-tin (lauretin) : j'aime bien ; mieux que ça : énormément, surtout en période hivernale où je l'effeuille avec application / mets**** !
 ✂ Le lilas ? Autant qu'y en a...
 ✂ Le fuchsia (c'est très délicat...)
 ✂ Les géraniums ? Un maximum...
 ✂ Les scilles du Pérou ?... slurp : j'en suis fou !
 ✂ Le cèdre**** et les conifères en général, if excepté : « so delicious » !... surtout les bourgeons terminaux, mais aussi les « ramitos » ;
 ✂ proche parent de la chèvre, je grignote tout !
 ✂ Par exemple le cyprès : j'aime beaucoup... de très près**** !
 ✂ Et le cyprès chauve (taxodium distichum) ?? Oui, je l'aime aussi et puis ses racines « pneumatophores » en forme de genoux cagneux - un nom un peu « zarbi » - m'enchantent, car elles me permettent de frotter mes bois de velours.
 ✂ Le metasequoia « glyptostroboïdes » (encore un cousin !) : hum ! Si délicieux...
 ✂ L'althea (Hibiscus) : je suis fana, mea culpa...
 ✂ Le rhododendron... jusqu'au trognon (****), le camelia : itou !
 ✂ Le tilleul, ça m'apaise ; surtout les jeunes pousses : j'adooore..., si, si.
 ✂ Le robinier faux acacia : pareillement !
 ✂ Le lagerstroemia (Lilas des Indes) : pourquoi pas ? Par-dessus tout, j'aime m'y frotter.
 ✂ L'arbre de Judée : je ne dédaigne point, à l'occasion : scrouitch !
 ✂ Le charme... ça en a beaucoup et notamment son tronc que j'écorce avec constance (***), mais aussi ses feuilles que je déguste avec une grande délicatesse !
 ✂ Le chêne ? Point d'anathème, mais je le mal-mène, comme, du reste, le jeune chêne-vert.
 ✂ Le frêne, le frêne-fleur, le frêne pourpre : itou !
 ✂ Le liquidambar (copalme) : pourquoi pas ? De l'or en bûche...
 ✂ A l'occasion, je n'en dis pas « non »...
 ✂ L'érable plane (l'érable faux platane) : ça plane pour moi : j'écorce !
 ✂ Le cytise (lat. laburnum) ? Hum, peau tendre... je pèle son tronc - soi-disant toxique - comme une banane, bien que je ne connaisse point ce fruit exotique, disons plutôt... comme un pyjama !
 ✂ Les cassissiers, framboisiers, groseilliers et autres myrtilliers : j'm'en délecte...

✂ La molène (bouillon-blanc, cierges de Notre-Dame, herbe de St.-Fiacre...), et bien, figurez-vous que je la pèle aussi !
 ✂ Le buddleia (« arbre à Papillons ») : bof, un petit chouïa !
 ✂ Les orties : si je suis vraiment à jeun et - en période de disette, je dis bien - je me pique d'en trouver !
 ✂ Les ronces : j'aime les pousses jeunes, je les époinète... un mets de choix !
 ✂ Le lierre : j'aime « très beaucoup » aussi, malgré son amertume.
 ✂ Le forsythia : ça aussi j'aime ça... et puis c'est printanier !
 ✂ Le thym, le romarin : quelle odeur..., et l'estragon... c'est si bon !
 ✂ La vigne ? Je l'effeuille.
 ✂ La violette ? Soyons modeste : je préfère en parfumer le fond de mon estomac.
 ✂ La pervenche : ben ch'jséplus, moi à force : ch'jsuis tout tourneboulé... (voir plus loin)
 ✂ Les pâquerettes ? Pas si bête : j'en tapisse aussi mon estomac !
 ✂ Le « coucou », la primevère, les pissenlits ; en salade, c'est exquis...
 ✂ L'olivier : un peu la feuillée !

(liste non exhaustive, hélas...)
 Bref : je vais, je viens, j'bouffe tout...
 ou presque !

J'AIME PAS...

✂ Les agapanthes : oh, ma mère : beaucoup trop amer... J'en reste bleu !
 ✂ Les aucubas du Japon, j'aime pas... et puis c'est panaché : beurk !
 ✂ Le buis : trop amer, mais j'y frotte mes bois pour en ôter le velours ! C'est plutôt confortable.
 ✂ L'if : trop toxique et j'suis pas un « toxico »...
 ✂ Le laurier rose : itou !
 ✂ Le laurier-palme ou laurier-cerise (laurocerasus), ou laurier de Byzance ou du Caucase, ou laurière : pas bon,... et tout toxique en plus !
 ✂ L'aïlante (ex-verniss du Japon) : ben non, j'aime pas du tout ses feuilles toxiques ainsi que son odeur détestable et - pour une fois - quel dommage ! Si, malgré tout, vous aimez ça, plantez plutôt des cédrèdes de Chine, moins envahissantes...
 ✂ Les agrumes, c'est pas ma culture, donc : c'est pas mon truc !
 ✂ La bignone, trop mignonne (et puis : bignonoides, c'est imprononçable, alors on laisse tomber...)
 ✂ Le chèvrefeuille (lat. « caprifolium ») : je porte un nom apparenté ; on se respecte au sein de la même famille)

✂ Le houx et le houx fragon (« petit houx ») : trop piquant !
 ✂ L'épinette-vinette : ça pique aussi... et puis ses fleurs jaunes microscopiques sont mesquines... sans grand intérêt, excepté pour confectionner les achards de la grand'mère !
 ✂ Les roses trémières (bâtons royaux, passe-roses...) : trop coriaces, je passe.
 ✂ L'hortensia, l'hydrangea... en principe, je dédaigne : j'y touche pas...
 ✂ La pervenche, elle, prend sa revanche : ... meuhhh fascine guère !
 ✂ La tulipe : je ne la goûte pas, mais en brise les tiges, par pure méchanceté...
 ✂ L'iris (de Florence, of course !) : pareillement
 ✂ Le yucca : ben, c'est lui qui m'aime pas, y m'agresse ! « Laisse béton »...
 ✂ Le micocoulier : le mico... quoi ? Faudrait demander à mes confrères provençaux...
 ✂ Le palmier : insipide ? J'lé délaïsse et d'ailleurs c'est pas ma culture !!!
 ✂ Le platane : j'connais pas trop bien, j'sais plus... plutôt non.
 ✂ L'érable-faux platane (acer pseudo-platanus) ou érable plane, par contre, j'aime bien.
 ✂ Le gun(n)era manicata : je ne sais pas, mais quoiqu' il en soit, c'est pas la « cata ».
 ✂ Les jonquilles et autres crocus, les narcisses... je me contente de les admirer.
 ✂ Les orchidées ? ...c'est pas une bonne idée : amères, vous dis-je !
 ✂ Le magnolia grandiflora : c'est trop coriace et - en plus - amer aussi.
 ✂ L'araucaria (ou « Désespoir des Singes ») : itou (je ne suis pas maso !).
 ✂ Le noisetier : beaucoup trop « seco. » pour moi ; ça m'fait pas trop saliver et - d'ailleurs - j' suis pas un écureuil.
 Juste un chevreuil !

Ainsi va, de-ci, de-là, le sieur Chevreuil,
 poursuivant ses « menus plaisirs »...

Hubert de CERVAIL
 (Responsable dégâts cervidés!)



Anne de Castries /Geneviève de Marcellus

*PETITE DIGRESSION POÉTIQUE ET UTILITAIRE... OU COMMENT COMPOSER - OU RECOMPOSER - SON PARC OU SON JARDIN EN FONCTION DU « RISQUE CHEVREUIL » (NOTES RÉDIGÉES À PARTIR DE NOS OBSERVATIONS PERSONNELLES).

CÔTE D'AZUR

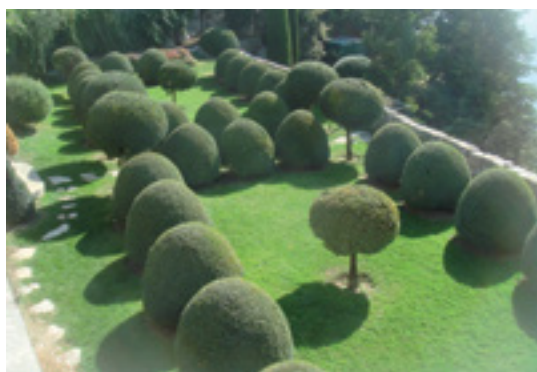
DU 6 AU 11 OCTOBRE 2009



LA CASELLA

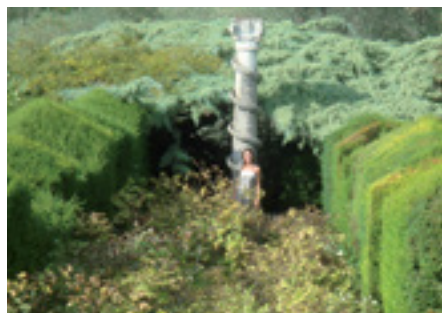


POUR UNE NOUVELLE APPROCHE DE LA CÔTE D'AZUR !



CHÂTEAU DE GOURDON

✿ Après avoir pris de la hauteur à environ 800 mètres au dessus du niveau de la mer pour admirer le panorama des sublimes jardins en terrasses du *château de Gourdon* (dessinés par Le Nôtre mais réalisés beaucoup plus tard), nous partons le premier jour pour quelques visites éclectiques ; la *Villa Noailles* un peu



VILLA NOAILLES

en déclin malgré tous les efforts de la jardinière *Sandrine Mognot* mais dont la visite est incontournable tant l'endroit a inspiré les plus beaux jardins de la Côte d'Azur ; la *Villa Adelfa*, d'un tout autre style dont le jardin fut récemment créé par Jean Mus autour d'une formidable collection de sculptures contemporaines (César, Arman, Niki de Saint-Phalle, Barni etc.). Retenue à Paris, *Catherine Pastor* avait gentiment organisé pour nous une très sympathique Pizza Party.



NIKI DE SAINT-PHALLE À LA VILLA ADELFA



VILLA ADELFA - SCULPTURE DE ROBERTO BARNI

✿ Le lendemain, visite de la **Villa Ephrussi**, ancienne **Villa Ile de France** (1912) du nom du navire sur lequel Béatrice Ephrussi née Rothschild aimait naviguer autour de la méditerranée à la Belle Epoque. Pour se rappeler ses voyages, elle se plaisait à imaginer que sa Villa était un bateau ancré dans la baie de Villefranche et exigeait pour ce faire que ses jardiniers soient vêtus d'habits de marin de couleur rouge et qu'ils portent des bérêts à pompon ! Pour la réalisation des jardins,

L'après-midi, départ pour l'Italie et le très romantique jardin **Hanbury** dont l'université de Gênes s'attache à reconstituer les collections. Ce jardin botanique était, en effet, l'un des plus importants du monde lors de sa création en 1867 par Thomas Hanbury. Lors de l'inventaire de 1912, on ne dénombra pas moins de 5800 espèces.

Le soir, juste avant dîner, après un tour du parc, dégustation indispensable d'un Bellini* au bar de **l'hôtel du Cap**.



EPHRUSSI

Béatrice Ephrussi demanda l'avis des plus grands paysagistes, Harold Peto qui réalisa le jardin japonais et Achille Duchêne dont elle ne retint que quelques idées pour son parterre à la française.



JARDIN HANBURY

CHÂTEAU DE GOURDON : À VISITER ABSOLUMENT, LE MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS ET DE L'ART MODERNE.

VILLA NOAILLES : ŒUVRE ENTREPRISE EN 1947 PAR CHARLES DE NOAILLES (ERUDIT ET DENDROLOGUE - 1906-1985) AVEC LES CONSEILS DU PAYSAGISTE RUSSEL PAGE ET DE L'ARCHITECTE EMILIO TERRY (EMILIO TERRY EST INTERVENU À LA CHÈVRE D'OR ET SON ÉLÈVE ROBERT STREICH À LA CASELLA). LA VILLA NOAILLES EST AUJOURD'HUI LA PROPRIÉTÉ DE CHARLES DE LA HAYE JOUSSELIN.

VILLA ADELFA : PROPRIÉTÉ DE M ET M^{ME} MICHEL PASTOR – MAGNIFIQUE COLLECTION DE SCULPTURES CONTEMPORAINES.

LA CASELLA : PROPRIÉTÉ DE M TOM PARR ET KLAUS SCHEINERT.

LA CITRONNERAIE : SON ORIGINE REMONTE AU XVI^E SIÈCLE - 450 PIEDS DE LA VARIÉTÉ « CITRON DE MENTON », LA PLUS PRESTIGIEUSE DES 80 RÉPERTORIÉES.



JACQUES SEYDOUX DE CLAUSSONNE ET FRANÇOIS MAZET

* **BELLINI** : COCKTAIL À BASE DE JUS DE PÊCHE ET DE CHAMPAGNE, CRÉÉ PAR LE HARRY'S BAR DE VENISE (L'HÔTEL DU CAP A DONNÉ LE NOM À SON BAR).



HANBURY - GRAFFITI SUR AGAVE



DEJEUNER AU GALION AVEC NOS MEMBRES MONÉGASQUES JACQUES SEYDOUX, CATHERINE PASTOR, VICTORIA BOLKER-HAGERTY

✿ Le troisième jour sera entièrement consacré aux jardins de Menton.

Le matin, visite guidée de **La Citronneraie** par François Mazet, son propriétaire passionné, suivie d'un déjeuner amical avec nos membres monégasques sur le port Garavan.

L'après-midi nous nous rendons au Jardin Botanique Exotique **Val Rahmeh** qui possède grâce au climat exceptionnel du lieu exempt de gelées, quelques spécimens uniques d'espèces disparues comme le *Sophora Toromiro* originaire de l'île de Pâques. Nous terminerons la journée à la **Serre de la Madone** qui bien que classée monument historique en 1990 a encore beaucoup à faire pour retrouver son lustre d'antan. Rappelons qu'elle fut aménagée à partir de 1924 par Sir Johnston, créateur du jardin de **Hidcote Manor**. Retour ensuite sur le Cap d'Antibes à l'invitation de notre amie **Victoria Bolker-Hagerty**, pour assister au coucher de soleil sur l'Esterel. Le Cocktail servi avec beaucoup d'attentions, devant l'un des plus beaux spectacle du monde, restera pour nous un moment inoubliable !



LA BOUSCARELLA



VUE SUR L'ESTEREL DEPUIS LE JARDIN DE VICTORIA



PASCALE, VANESSA ET VICTORIA



SIESTE A « LA CHEVRE D'OR »

Le samedi, nous nous rendons dans la région très proche de Valbonne surnommée « la petite Toscane ».

Nous y visitons d'abord la poétique **Bouscarella** à Châteauneuf de Grasse, ancienne exploitation agricole restaurée par Jean-François de Chambrun. Ses 14 restanques (ou restanques) avec vue panoramique sur la mer et Opio sont couvertes de plus de 2 500 plantes de la méditerranée.

Visite ensuite de **La Casella** à Opio dont l'exceptionnel jardin en plusieurs niveaux fut créé en 1985 par Klaus Scheinert, pay-

sagiste et jardinier autodidacte autour d'une maison conçue en 1960 par l'architecte belge Robert Streich.

Enfin nous terminons l'après-midi à la **Chèvre d'or**, propriété achetée en 1999 par Alexander et Antoinette Rédelé-Dutilh à la famille Champin et dont les jardins créés à partir de 1950 sur 9 000 m² ont été inspirés entre autres par ceux de la *Villa Noailles*. Là, nous avons surtout admiré les belles perspectives sur les broderies de buis et les rideaux en olivier.



En soirée, au **Domaine de Camp de Tende**, le célèbre et truculent paysagiste Jean Mus nous a expliqué comment il avait imaginé avec les propriétaires la conception des jardins sur un ancien oppidum. Un travail pharaonique très réussi !



WILLIAM E. HAYWARD ET JEAN MUS

C'est là que s'est conclu dans la bonne humeur notre beau voyage autour d'un cocktail offert par nos amis William et Irène Hayward, délicieux membres d'EBTS.

Nous avons eu une pensée émue pour les Chambrun, rescapés miraculeux d'un naufrage au large de la Sardaigne (au moment où nous visitons leur jardin).

Patrick Salembier



M. MAZET, M^{ME} JEAN MUS, WILLIAM E. HAYWARD, CHRISTINE TERNYNCK, JEAN MUS, IRÈNE HAYWARD



GOURDON - LE VIEUX FOUR



LE FAMEUX CÉDRAT «MAIN DE BOUDDHA»



RENÉ MARSAL A LA VILLA NOAILLES

SONT LABELISÉS « JARDINS REMARQUABLES » :
LE DOMAINE DE CAMP DE TENDE – LA VILLA EPHRUSSI – LA SERRE DE LA MADONNE
LA CITRONNERAIE DE MENTON

IMPRESSIONS DE VOYAGE

Nos bonnes adresses EBTS :

HÔTELS

La Bastide de Valbonne

1288 route de Cannes à 06560 Valbonne
04 93 12 33 40
www.bastidevalbonne.com

RESTAURANTS

*Le Vieux Four****

rue basse à 06620 Gourdon
04 93 09 68 60

L'Affable à Cannes, 5 rue Lafontaine

(A côté de la rue d'Antibes et du Bd de la République)
04 93 68 02 09

L'Amandier à 06250 Mougins

04 93 90 00 91
lamandierdemougins@wanadoo.fr

Le Galion

sur le nouveau port Garavan de Menton
04 93 35 89 73
jalou@libello.com

Le Comptoir de la Tourraque

dans le vieil Antibes
04 93 95 24 86 – 06 18 09 29 72
thomascolinet@wanadoo.fr

Le Mas des Géraniums

7 route de Nice, quartier San Peyre à 06650 Opio
04 93 77 23 23
info@le-mas-des-geraniums.com

Le Sot l'y laisse à Mouans-Sartoux

04 92 28 38 24

L'Auberge du Colombier

à 06330 Roquefort-les-Pins
04 92 60 33 00

Nous avons décerné une note spéciale ***buis
au restaurant *Le Vieux Four* à Gourdon
pour sa superbe cuisine du marché.

DE NOTRE DELEGATION DE VENISE

TUDY SAMMARTINI

FONDATION BENETTON , VINGT ANS DE TRAVAIL POUR LE PAYSAGE ET LA CULTURE

TRADUCTION LAURE HIERCHE

Je me rappelle d'une transparente après-midi où le soleil presque couchant caressait ce qu'il reste du Parc de la Reine Cornaro à Altivole.

C'est avec une profonde émotion que j'ai revécu, attentive aux paroles de Pietro Bembo qui citait des phrases de ses habitants d'Aso-
lo, ce monde qui fait partie de mon imaginaire : des roses parfumées couvraient l'édifice si adhérent au paysage dans sa simplicité essentielle, des femmes éthérées et très belles fluctuaient sur le pré, une mer dont les

Une autre chose qui me fascine est le prix Carlo Scarpa qui me fait découvrir une infinité de lieux que je ne connais pas.

Quand fera-t-on un livre sur les jardins autour de Trévise qui, grâce au travail de la Fondation durant ces dernières années, sont renées avec leurs caractéristiques souvent liées aux nombreux cours d'eaux qui traversent même la ville comme le Sile qui, vêtu de vert avec ses douces anses jusqu'à son embouchure, égaye et rend unique ce paysage. A propos de paysage, un autre endroit m'a

grand pré devant, protégée derrière par un taillis plantée par Luisa où sous la dense ombre poussent même, outre aux cyclamens, des champignons comestibles. La façade qui s'ouvre au rez-de-chaussée par un portique est entourée de roses rampantes rouge antique, typiques du lieu. Un grand peuplier et un cerisier en été la revêtent d'ombre, tandis qu'une table en pierre pour les frugaux déjeuners à l'air placée sur un espace pavé est submergée par une couverte en *semper virens*. Le regard passe des arbres fruitiers au pré qui se désaltère dans un canal qui le traverse latéralement en se jetant dans le ruisseau caché par une palissade de charmes qui en hiver se colorent d'un chaud marron. C'est un magique coin de campagnes de Trévise qui transpire l'amour avec lequel ses propriétaires l'ont créé. Quelle joie, il ne changera jamais...

En parcourant toute la propriété et en sondant chaque angle, j'éprouve un plaisir presque physique à savourer tous les coups d'œil qu'elle m'offre, respirant avec force le parfum de notre terre qui n'a pas d'égale. Les paroles et les textes de mon mentor Rosario Assunto me reviennent à l'esprit, plus pertinent que jamais : cette seconde nature qui se crée dans l'intelligence et dans la capacité architecturale de l'homme doit recueillir avant tout dans la nature ces parcours imaginaires qui l'interprètent, qui mettent en valeur, en leur donnant une présence sensible, une sensation d'Univers, une œuvre humaine qui va et vient de la matière à l'idée, de l'esprit au modèle et change à chaque instant ce qu'elle veut pour ce qu'elle peut, et ce qu'elle peut pour ce qu'elle obtient.

(Rosario Assunto, *Il Giardino della Natura Realtà*, p. 47)



ondes mues par la brise étaient formées de myosotis, primevères, pervenches et boutons d'or, puis quelqu'un m'a salué : « Que fais-tu ainsi complètement dans la lune ». Le rêve si beau a disparu pour ne plus retourner ! Peut-être qu'il était né parce que je me sentais encore très mal, mon aspect n'était sûrement pas plaisant, je ressemblais à une larve sortie de ce monde.

C'est ainsi que fut, dans le lointain 1988, mon premier contact avec la Fondation Benetton, contact qui se transforma en admiration et dans un certain sens en collaboration, car je crois d'avoir fait les comptes-rendus de presque toutes leurs publications pour le bulletin de l'Association Française pour l'Art Topiaire et le Buis à laquelle j'ai la chance d'appartenir.

profondément frappé le jour de l'inauguration, le 14 octobre 2006, de cette merveilleuse demeure, don de mon ami Gaetano Cozzi, l'illustre historien de Venise et sa femme Luisa à la Fondation Benetton.

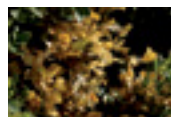
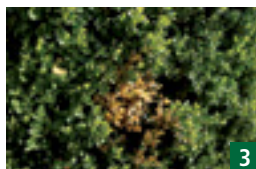
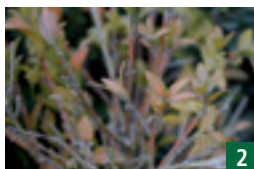
Après la visite au cimetière par une matinée où le soleil anémique émergeait d'une fine brume, nous avons rejoint la propriété par les petites routes de campagnes où la couleur du maïs se mélangeait au vert des prés et les routes pavées étaient encore bordées par les saules dont les petites branches servent pour faire les sacs pour lier les vignes.

Une longue palissade protège la propriété de la poussière de la route. Des arbres fruitiers et un potager qui à chaque saison offrent leurs primeurs flanquent la maison, une typique maison de campagne qui donne sur le



PAROLES

MALADIE DES BUIS : QUESTIONS À LYNN R. BATDORF



AGRANDISSEMENTS DE LE PHOTO N°3.

Message envoyé le lundi 23 mars 2009 à : patrick.salembier@wanadoo.fr
Objet : Dépérissement de buis

« Bonjour,

Fin de semaine dernière je vous avais appelé sur les conseils du Conservatoire des collections végétales spécialisées, au sujet de maladie de buis. Vous m'aviez demandé des photos afin d'établir un diagnostic et éventuellement préciser les parades disponibles pour juguler ce dépérissement ponctuel mais de plus en plus fréquent.

Les feuilles se décolorent petit à petit jusqu'à devenir jaune très clair, tout en restant souples jusqu'au stade ultime. Ensuite elles tombent et le pied meurt.

En vous remerciant d'avance de l'éclairage que vous pourrez m'apporter.

Cordialement. »

Bernard Hugand

La question et les photos ont été comme toujours transférées à Lynn Batdorf. Voici sa réponse :

DESCRIPTION 1

Un *Buxus sempervirens* couvert de rouille. Feuillage très abîmé par des arachnides. De nombreuses branches terminales sont mortes. Branches entièrement recouvertes de feuillage mort. Feuillage trop épais. Feuilles déchiquetées (i.e. cassées en deux et en quatre).

OBSERVATIONS

Plante très affaiblie. Les nombreuses arachnides s'acharnent sur ce buis dont les dernières feuilles sont vert pâle au lieu du vert foncé indicateur de bonne santé. L'importance de la rouille souligne l'état d'extrême stress et de faiblesse du sujet. Parmi les dégâts causés par une taille mal pratiquée on remarque des branches dont les extrémités sont mortes, des feuilles brisées, et un développement excessif de pousses au bout de certaines branches, responsable de la densité exagérée du feuillage.

RECOMMANDATIONS

Le feuillage trop serré a encouragé le *Volutella* qui a tué des branches entières au fur et à mesure de son agressive propagation vasculaire. Il faut veiller à ce que le feuillage épais et sain soit désépaissi pour permettre la circulation de l'air à l'intérieur de la plante et écarter ainsi les conditions propices à l'épanouissement du *Volutella*.

On veillera à limiter l'importante colonie d'arachnides. Sa surveillance en début de saison évitera son augmentation exponentielle à chaque génération, et les dégâts en résultant.

DESCRIPTION 2

Un *Buxus sempervirens* dont les feuilles en mauvaise santé manquent presque totalement de chlorophylle ; elles ont la moitié de leur taille normale. Seules les feuilles de la première année sont visibles – il lui manque les feuilles de ses deuxième et troisième années. Floraison excessive. Petites branches très abîmées par la brûlure du soleil et le gel. Coloration orange. Les extrémités de toutes les petites branches sont soit mortes, mourantes ou en très malades.

OBSERVATIONS

Sujet qui a fortement souffert de stress chronique. Ce buis n'a pas de réserves alimentaires et n'arrive pas à produire annuellement un nombre normal de feuilles de taille normale. Son feuillage maigre a exposé les jeunes branches (de 2 à 4 ans) au soleil et au gel avec de graves dégâts pour résultat.

RECOMMANDATIONS

Je ne peux malheureusement pas déterminer les causes dans le cas présent. La photo ne m'apporte que peu de renseignements. En premier lieu, je m'intéresserais à l'état des racines et je me demanderais si le pH de la terre se situe entre 6.8 et 7.5 ? Si de l'herbe s'est fauillée dans la terre ? Ce sont deux considérations importantes. Il semble que cet arbuste ait été fréquemment taillé très court dans le passé, et ceci finit toujours par être fatal au buis.

DESCRIPTION 3

un *Buxus sempervirens* « *Suffructuosa* » modérément sain qui a été tondu dans le passé et dont le feuillage est trop épais. Une de ses branches avec ses feuilles est morte.

OBSERVATIONS

C'est la tonte qui a provoqué la croissance d'un feuillage trop touffu, lui-même à l'origine du *Volutella* qui a tué une des branches de l'arbuste. A l'heure actuelle, il semble que sa santé soit suffisante pour qu'il se remette de la taille – ses feuilles sont de taille et de couleur normales.

RECOMMANDATIONS

Il faudra désépaissir le feuillage sain mais touffu afin d'aérer l'intérieur de la plante et combattre ainsi le *Volutella*.

NOTE DE MARTINE HIGONNET : CERTAINS TERMES SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES SONT À PRENDRE AVEC PRÉCAUTION (FRUITING, MITE, VOLUTELLA, EDGING, ET AL.)

« Voici la traduction de Martine Higonnet. Merci de me dire où se trouve votre jardin, cela nous permettra de définir les zones touchées. »

Patrick Salembier

« Notre terrain se trouve dans les Hautes-Pyrénées sur le plateau de Lannemezan.

Le sol est constitué d'argiles à galets jusqu'à grande profondeur, pH 5 en surface.

Les buis sont plantés en haies sur environ 400 ml espacés plus ou moins de 40 cm les uns des autres. Ils sont plantés depuis environ 10 ans. Ils sont originaires des pépinières Robin, Moissenot, et origine locale.

Certains buis ont commencé à avoir des problèmes de mortalité depuis 2 ans. »

B.Hugand

« On peut considérer qu'il y a un vrai problème lorsque le pH à la surface du sol (couche arable) n'est que 5 alors qu'il devrait être de 6/7 jusqu'à 7,5. »

Lynn R. Batdorf
International Cultivar Registration
Authority for Buxus Curator
National Boxwood Collection
US NATIONAL ARBORETUM
Washington, DC

D'EXPERTS

COURRIELS DES MEMBRES

LA TAILLE DES VIEUX BUIS (SUITE)

« Bonsoir Patrick,

Voici quelques photos de la rénovation de haies de buis entreprise l'année dernière.

Année 1 - Avril 2008 : venue d'un lamier pour étêter les buis en laissant les branches latérales comme tire sève.

Avril-juillet 2008 : les troncs ont fait des perces importantes au printemps et l'été dernier (voir photos août 2008).

Fin mars début avril 2009 (photos jointes) : arasement à hauteur égale de la haie et coupe des branches latérales. Les perces devraient prendre de l'ampleur. Quelques rares griffures supplémentaires sur les troncs pour favoriser de nouvelles perces.

La suite l'année prochaine ! »

Amaury de Chaumont-Guitry



IFS RAJEUNISSEMENT DES HAIES

TECHNIQUE

« Monsieur,

Me voici rentré à Londres, et j'ai pu consulter ma documentation.

Suite à notre échange, veuillez trouver ci-joint comme promis une méthode pour rajeunir les haies d'ifs qui ont trop grossi ou ont été négligés pendant des années. Cela est tiré d'un livre « Topiary and the art of training plants » de David Joyce édité en 1999.

J'ai moi même expérimenté la méthode en simplifiant :

ANNÉE 1 : tailler un côté de la haie branche par branche à 1 cm du tronc avec un sécateur manuel ou pneumatique (STIHL). L'outil doit être propre. Faire l'opération au mois de fin février/mars, hors gel. Couper aussi le haut à hauteur désirée.

ANNÉE 2 : mi printemps, tailler très légèrement le côté non taillé.

ANNÉE 3 : mi printemps, tailler à 1 cm du tronc le côté restant ci-dessus.

ANNÉE 4 : dans le courant de l'été, reprendre la taille classique qui donnera à la haie sa forme en trapèze : base élargie par rapport à sa base haute.

Le livre conseille de rajouter de l'engrais complet à diffusion lente, cela doit être mieux mais je m'en suis passé !

Voilà donc la méthode.

Je vous en souhaite bonne réception et vous prie de croire à mes meilleures salutations. »

Amaury de Chaumont Guitry



ETAT DES CONNAISSANCES SUR LES BUXACÉES EN 1940 (SUITE)

Rappel : Lynn Batdorf, recenseur mondial des buis, m'a demandé (la librairie spécialisée n'effectuant pas les expéditions pour l'étranger) en venant à Washington de lui livrer la thèse de référence de M^{elle} Th. Mathou, ouvrage de référence qu'il cherchait depuis des années. Après vous avoir présenté l'historique dans le bulletin N°9, voici la répartition géographique des buxacées.

Patrick Salembier

RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE

Les Buxacées se rencontrent actuellement dans les diverses régions subtropicales et tempérées chaudes du globe.

En **Europe**, le genre *Buxus* est seul représenté et par deux espèces uniquement ; toutefois la fréquence de l'une d'elles, le *Buxus sempervirens*, est considérable.

En **Afrique**, les localités des divers *Buxus* sont dispersées : Algérie, Abyssinie et Socotara, Angola, Nyasaland, Cafrerie, Madagascar (?), Bourbon (?).

On rencontre, enfin, au Natal et dans la région des grands lacs, le genre *Notobuxus*.

En **Asie**, les Buxacées sont plus nombreuses. Les *Buxus*, avec de multiples variétés se trouvent ça et là depuis la mer Noire jusqu'au Japon ; ils sont fréquents dans la Chine méridionale et l'Indo-Chine. Les *Pachysandra* existent par place dans le sud de la

Chine et au Japon. Les *Sarcococca* sont localisés, d'après Pax, dans la région Hymalayenne (sic), l'est de la Chine, la côte de Malabar, Ceylan et jusqu'à Java. Il faut ajouter le Tonkin et l'Annam (GAGNEPAIN).

En **Amérique**, se retrouvent des *Buxus*, mais uniquement ceux correspondant à la section *Tricera* ; fréquents dans les Antilles, plus rares en Amérique Centrale, exceptionnels au Mexique et au Vénézuéla. Les *Pachysandra* sont aussi représentés au Sud-Est des Etats-Unis (Alabama, Géorgie, Nord de la Floride). Enfin, deux genres sont spécialement américains ; *Styloceras* des Andes tropicales (Colombie, Equateur, Pérou) et *Simmondsia* de la Californie.

En **Océanie**, où Pax dans le *Pflanzenareale* n'a cité que les *Sarcococca* de Java, croissent aussi des *Buxus* dans les Iles de la Sonde et les Philippines.

Ce qui frappe surtout dans la, répartition de cette famille, c'est la discontinuité de son aire : le morcellement de celle des genres *Buxus* et *Pachysandra*, considérés en particulier, n'est pas moins remarquable.

Il convient aussi de noter que, par l'action de l'homme, les limites de l'habitat naturel sont largement dépassées pour certaines espèces. Ainsi, pour le *Buxus sempervirens*, on tend à admettre (Hegi) qu'en Europe les stations situées au nord des Alpes sont subspontanées (Allemagne du nord, Belgique et sans aucun doute vallée de la Seine, Angleterre). Enfin la culture assure l'existence de ce buis jusqu'au 67° de latitude nord, c'est-à-dire au-delà de la zone tempérée chaude.

Recherche sur la famille des buxacées
M^{elle} Th. Mathou (Docteur Es Sciences)
Toulouse 1940

PRODUCTEUR DE BUIS ET DE TOPIAIRES

Spécialiste des Jardins à la Française
Réfection de Buis à Bordure,
Plantation, Entretien, Rénovation,
Création parcs et jardins
Elagage, Arrosage automatique.



Le Buis, végétal noble aux nombreuses possibilités esthétiques, sa robustesse s'acclimate partout et égaye votre jardin même en hiver.

Une bonne adresse : **JACQUES SEGERS**

3 générations d'expérience à votre service

15 rue St-Jean - 77470 SAINT-FIACRE

☎ : 01.60.25.71.28 - Fax : 01.6.25.60.57

Adresse E-mail : jacques.segers.pepi@wanadoo.fr

MEMBRES EBTS FRANCE 2009 *

M^{me} Béatriz de Andia – « La Châtonnière » 37190 Azay-le-Rideau
M. et M^{me} Claude Aguttes – Château de Blanzat, place du Montel 63113 Blanzat
Association du Grand Jardin – 5, avenue de la Marne BP55 52300 Jonville
Association Parcs et Jardins de Picardie – M. Etienne Lehec - 4, rue du Château 60117 Vauciennes
M^{me} Patrick Audebert-Lasrochas – 204, boulevard Jean Moulin 62400 Béthune
M. et M^{me} Hubert Aynard – Abbaye de Fontenay 21500 Montbard
M. et M^{me} Jean-Paul Bajoux – « Sous les Peupliers » avenue John Whitney 62520 Le Touquet
M. Lynn R. Batdorf – 6005 Kingsford Road Bethesda MD 20817 USA
M. Maxime Bardon et M^{me} Isabelle Comiquet – 22, rue Lamarck 80000 Amiens
M. et M^{me} Bernard Baudoux – « Les Lucioles » 21, front de mer 62520 Le Touquet
M^{me} Michel Baudron – 61, boulevard Haussman 75008 Paris
M. et M^{me} Arnold de Béco – « Villa Kariala » avenue de Garigliano 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Thomas M. Bell – Le Château du Plessis 35370 Argentré du Plessis
M. Stanislas de Bentzmann – Braguèze 47800 Roumagne
M. et M^{me} Jacques Bernard – « La Sablière » avenue des Pyroles 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Thierry Bernard – « Villa Contemporaine » allée de Picardie 62520 Le Touquet
M^{me} Thierry Bernard – 23, passage Hanriot 92400 Courbevoie
M^{me} Brigitte Bernard – 4, rue d'Hendecourt 62116 Adinfr
M. et M^{me} Bigarnet-Bourguignon – 38, rue du Bas 80135 Lillencourt en Ponthieu
M^{me} Bolker-Hagerty – 31, avenue Princesse Grace 98000 Monte-Carlo MONACO
M^{me} Dominique Borgeaud (Parcs et Jardins de PACA) – « Mas de Barrelet » chemin du Mas Neuf 13890 Mouriès
M^{me} Christine Bouchon – 140, rue du Château 92100 Boulogne Billancourt
M^{me} Sylvie Boullenger-Saussier – Résidence Victoria, boulevard Cornuché, rue du Vénézuéla 14800 Deauville
M^{me} Hélène Bourjac – Château de Kerlois 56330 Pluvigner
M. et M^{me} Rémy Bouthors – « Les Rives d'Ambiani » 27, rue de Verdun Apt 244 80000 Amiens
M. et M^{me} Philippe Bourgeois – « Les Gérianiums Pourpres » avenue de la Reine Victoria 62520 Le Touquet
M. Jean-Luc Bret – « Woodies » allée des Amazones 62520 Le Touquet
M. Jean-Luc Brionne – « Le Bois Roux » 35250 Saint Aubin d'Aubigné
M. et M^{me} Claude Buisson – Parc Maupassant de Bois Savary, Château de la Thibaudière 49650 Allones
M. Bernard Cadet – 47, rue d'Arras 62123 Blanquette
M^{me} Evelline de Calan – 11, Rue de la Cerisaie 75004 Paris - Manoir de Creac'h Ingar 29440 Treflaouenan
M^{me} Danièle Callay – « Les Jardins Découvertes » 19, allée du Jardin Anglais 93340 Le Raincy
M^{me} Micky Camérini – 16, rue des Pyramides 75001 Paris
M. Loïc Carrère et M^{me} (Pépinières Carrère) – 46, avenue J.F. Kennedy 47520 Le Passage
M. Patrick Carton – 27, chaussée du Bois 80100 Abbeville
M. Henri de Carvallo – SCI Château de Villandry Le Château 37510 Villandry
M. Guy Cattaux – « Jardin de Fantaisie » 80620 Ribeaucourt
M^{me} Marie-Laurence Catherin – 3, rue de La Pérouse 78150 Le Chesnay
M. et M^{me} Hubert de Cervat – 145, rue de la Croix-Nivert 75015 Paris
M. Jean-François de Chambrun – « La Bouscarella » 870 chemin de Saint Jeau 06740 Châteauneuf-de-Grasse
M. et M^{me} Amaury de Chaumont-Guitry – 33, Clabon Mews London SW1X 0EQ ANGLETERRE
M^{me} Charrey – Château de Thorigny sur Oreuse 89260 Thorigny-sur-Oreuse
M. William Christie – 11, rue de la Cerisaie 75004 Paris
M. Kenneth Cleary – « Greenhouse » 581, chemin de Baillarquet 62780 Cucc
M. et M^{me} Charles de Clermont-Tonnerre – 4, avenue Van Dyck 75008 Paris
M. Louis de Clermont-Tonnerre – Château de Bertangles 80260 Bertangles
M. et M^{me} Mark Cohen-Santi – 6^{bis}, Villa Dupont 75116 Paris
M. Henri de Colbert – Château de Flaubergies 1744, avenue Albert Einstein 34000 Montpellier
M. Thierry de Combélérans – Domaine de Floure-Neuve, Badens 11800 Trèbes
M^{me} Isabel de Contenson – Champignolle 71190 La Tagnière
M. et M^{me} Pierre-Alain Cossart – 96, rue Neuve 80670 Canaples
M. Joël Cottin (Chef du service des Jardins de Versailles) – La Petite Orangerie BP 834 78008 Versailles
M. Olivier Coutau-Bégarie – Château d'Ambleville 95710 Ambleville
M^{me} Patricia Crespo – « Villa Bikini » avenue des Genêts 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Thomas Dagorne – 6, rue Alexandre Bouthors 80600 Beauquesne
M. et M^{me} Jacques Daru – 42, côte Rousset 69540 Irigny
M^{me} Marie-Françoise Deblock – Manoir d'Enoq 62170 Bréxent Enocq
M^{me} Mireille Decouard (pépinières Decouard) – Le Conseiller 33190 Pondaurat
M. Luc Deflandre – 14/12 Résidence Breteuil, le Parc Saint-Maur 59000 Lille
M. Christian Deflandre – 14/12 Résidence Breteuil, le Parc Saint-Maur 59000 Lille
M^{me} Nadine Dehgan – Le Blotinière 41360 Lunay
M. et M^{me} Christian et Babette Delanne – « Fordalio » avenue des Genêts 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Hugues Delloye – Villa « La Haie Blanche » avenue du Château 62520 Le Touquet
M. Jean-Marc Delpont de Vaux – c/o Knapp SAB Miller Pic, One Stanhope Gate London W1K 1AF ANGLETERRE
M^{me} Jacques Demonchaux – Château du Pierrail 33220 Margueron
M. et M^{me} Léonce Deprez – Villa « Les Echos de la Forêt » allée des Ecurieils 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Léonce et Isabelle Deprez – 204, boulevard Jean Moulin 62400 Béthune
M. et M^{me} Jean-Marie Derisbourg – 26, rue de Desvres 62520 Le Touquet

M. André-Pierre Desjardins (jardinerie Desjardins S.A.) – RN15 CD 40 76210 Trouville-Alliquerville
M^{me} Marie-Hélène Desjardins – « Les Buis » 326, Hameau d'Ypreville 76540 Angerville-La-Martel
M. Guy Desmecht – Château les Landes 24150 Lalinde
M. et M^{me} Thierry Devilder – 59, rue de Croix 59170 Hem
M. et M^{me} Lionel et Françoise Devis – « Le Petit Vevy » avenue du Golf 62520 Le Touquet
M. Christian Donck (EBTS Belgique) – avenue Roger Vanderdriess 26 B1150 Bruxelles BELGIQUE
M. Jean Dorange – Château Couellan 22350 Guitté
M. Jean-Marc Droulers – « Villa d'Este » lac de Côme 22012 Cernobbio ITALIE
M. et M^{me} Francis Dubois – 140, avenue des Saules 59910 Bondues
M. et M^{me} Gilbert Dupont – Manoir de Wierre-au-Bois 62830 Wierre-au-Bois
M. et M^{me} Paul-Eric Dupont-Gense – « Le Bois Colbert » 83, rue Humbert 62170 Beussent
M. Michel Duru – Château de Crémilil 62145 Estée-Blanche
Père Thierry de l'Epine – 12, rue de Martignac 75007 Paris
M. et M^{me} Jean-Pierre Epron – Chemin au Chanteur 14950 Saint-Pierre-Azif
M. et M^{me} Patrice Faget – Domaine des « Bigayres » 24520 Liorac-sur-Louyre
M. Bruno Faillie 145 – Chemin de Halage 80136 Rivery
M. Daniel Fasquelle (Maire du Touquet) – Mairie du Touquet 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Michel von der Feld – 90, boulevard Flandrin 75016 Paris
M. Gérard Feltz (American Battle Monuments Commission) – 68, rue du 19 Janvier 92380 Garches
M. Feray – Château de Montcontour 37210 Vouvray
M^{me} Andrea Filippone – 19, Pickle Roca Potteryville N.J. 07979 USA
M. et M^{me} Denis Finaz – Château du Tournin route de Virieu 38110 La Tour du Pin
M. Richard Flahaut – « La Billarderie » 95270 Noisy sur Oise - 25, quai de Béthune 75005 Paris
M^{me} Monique Flécher – 115a, rue de Heidsolheim 67390 Ohnenheim
M^{me} Monique Folio (Fondation Château de Hautefort) – 24390 Hautefort
M. et M^{me} Jérôme Fontaine – 32, rue Thiers 51100 Reims
M. et M^{me} Benoît de Font-Réaulx – 26, rue Singer 75016 Paris
M. Fournier (Ets Fournier Daforib SARL) – 22, rue du Général Dame BP 104 59482 Haubourdin Cedex
M^{me} Eliane Gaillard – Domaine de Trigonant 24420 Antonnet-et-Trigonant
M. Dominique Garrigues – 3, rue des Jardins 92600 Asnières-sur-Seine
M. Daniel Girard – I, rue Hamel 80200 Brutelles
Comte et Comtesse Goblet d'Alviella – 5, rue du Village 1490 Court-Saint-Etienne BELGIQUE
M^{me} Henrieta Goelet – Domaine de Sandricourt 12, rue du Château Sandricourt 60110 Amblainville
M. François Goffinet (François Goffinet (UK) Ltd) – Reux 1, box 2, 5590 Conneux BELGIQUE
M. Bertrand Gombault (Pépinière) – 473, rue Isabelle Romée 45640 Sandillon
M^{me} & M^{me} William E. Goode Jr. – 1307, Old Logan Road Sabot VA 23103 USA
M. Karel Goossens (Buxuskerig Goossens) – Gevaartse Straat 77 8020 Oostcamp BELGIQUE
M. Yves Gosse de Gorre – 2, rue du Bois 62270 Séricourt
M^{me} Jeanne-Emma Graciet – Château de Viven 64450 Viven
M. J.F. Grange-Chavannis (Architecte en chef des Monuments Historiques) – 3, rue Amédée Bonnet 69006 Lyon
M^{me} Nicole Grattepanche – « Les Barres » 38190 Les Adrets/Brignoud
M. et M^{me} Bernard Grison – 16, avenue de Flandre 59700 Marcq-en-Baroeul
M^{me} Annick Guénot – « Caladroy » avenue de la Reine May 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Jean Guérout – Donjon du Ballon 72290 Ballon
M. et M^{me} Jean-Yves Haberer – Château de Selincourt 80640 Selincourt
M. Jacques Halperin – 141, boulevard Saint-Germain 75005 Paris
M. Peter Hansen – BP 30104 80170 Caix
M. & M^{me} William E. et Irène Hayward – 766, chemin du Camp de Tende 06740 Châteauneuf-de-Grasse
M^{me} Odile Hennebert – « A Fleur d'Œ » 80500 Davenescourt
M. Denis Henneguez (SCEA Pépinières de la Roselière) – 1^{bis}, boulevard du Chapitre 27700 Les Andelys
M^{me} Evelynne Henneguez – 7, boulevard du Chapitre 27700 Les Andelys
M. et M^{me} Alain Herman – 120, rue de Londres 62520 Le Touquet
M^{me} Martine Higonnet – 1, rue d'Anjou 75008 Paris
M^{me} Delphine Higonnet – 2, rue Casimir Périer 75007 Paris
M^{me} & M^{me} Mark Hopkins – 33, Pensford Avenue Kew Richmond Surrey TW9 4HR ANGLETERRE
M. et M^{me} Patrick Honoré – « La Fumade » 35, chemin du Funquereau 59910 Bondues
M. François Houtin – « Les Vallées » 35140 Saint-Aubin-du-Cormier
M^{me} Françoise Hubau – Rue du Château 80260 Montigny-sur-Hallue
M^{me} Hurstel – Château de Saint-Marcel-de-Félines 14, rue Tiphaine 75015 Paris
Les Jardins du Roi Soleil – 32, boulevard du Roi Soleil et 32, rue de la Bastille 75012 Paris
M^{me} Anita Jobbin – 73, rue Saint Roch 76460 Drosay
M. et M^{me} Mark Jones (Buis de Beausseré) – 5, chemin de l'Epte 60240 Courcelles-Les-Gisors
M. Jiquel – 2, rue de la Roseraie 78940 La Queue-lez-Yvelines
M^{me} Loïc de Kermadec – 29, avenue de l'Etang 78000 Versailles
M^{me} Christine Knight – 43, impasse Perpois 62170 Inxent
M^{me} de Ladoucette – 11, place du Marché 03540 Vieils-Maisons
M^{me} Anne Lagoutte (Amis de l'Abbaye de Vaucelles) – 59258 Les Rues-des-Vignes
M^{me} Patricia Laigneau – Château du Rivau 37120 Léré

M. et M^{me} Bruno Lamandin – « Les Bouleaux » allée des Amazones 65520 Le Touquet
M^{me} Kristin Lammerting – Vincenz Stratz StraBe 18, 50935 Köln ALLEMAGNE
M. et M^{me} Alban de La Mettrie – 13, avenue Le Nôtre 92420 Vaucresson
M. et M^{me} Claude Lamotte – « Home Sweet Home » avenue Stoneham 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Maurice Landrieu – 165, rue de Metz 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Bernard Lanvin – 88, avenue Raymond Poincaré 75116 Paris
M^{me} Jane de La Celle (association des Jardins du Château du Pin) – 49123 Champocé-sur-Loire
M. et M^{me} Guy de La Serre – 23, avenue de Ségur 75007 Paris
M^{me} Catherine de La Source – 2, rue Erlanger 75016 Paris
M^{me} Régis de Larouillère – 6, rue Roquépine 75008 Paris
M. Claude-Paul Lavalie – 23, rue Chevreuil 31000 Toulouse
M. et M^{me} Jean-Charles Le Bault de La Morinière – Domaine Bonneau de Martray 21420 Pernand-Vergelesses
M. Michel Le Borgne – 39, rue du Fort 59158 Mortagne du Nord
M. et M^{me} Xavier et Sixtine Lecat – 6, avenue des Anglais 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Bernard Leclercq – 46, rue de la Gare 80750 Candas
M. et M^{me} Hervé Lejosne – « Le Fault » 24, rue de la Sucrerie 62121 Bihucourt
M^{me} Rosamée Muine-Lamirault – 50, avenue du Roule 92200 Neuilly
M. Jean Lemoussu (SARL Kléber Roussillon) – Jardins de Marqueyssac 24220 Vezac
M. Thierry Lerche – Château de Fontainebleau 77300 Fontainebleau
M. et M^{me} Xavier Leriche – 20, rue de Marcoing 59159 Ribecourt La Tour
M. et M^{me} Francis Lesur – 121, allée des Hirondelles 62152 Hardelet
M. José Leygonie – lieu dit « Mons » 24590 Archignac
M^{me} Andrew Lyndon-Skeggs – Westbrook House Holyborne Alton Hampshire GU34 4HH ANGLETERRE
M. et M^{me} Jacques-Philippe Liagre – 55, avenue de Flandre 59290 Wasquehal
M. et M^{me} Bruno Libert – 5, avenue Foch 59700 Marcq-en-Baroeul
M. et M^{me} Geoffroy de Longuemar – Château de La Moglais 22400 Lamballe
M^{me} Monique Malagies – 72, rue des Cats 59320 Escobecques
M. Gérard de Maleville – 8, place de l'Hôtel de Ville 92600 Asnières - Château de Caudon 24250 Domme
M^{me} Lorilee Mallet – Château de Montille 21140 Sémur-en-Auxois
M^{me} Catherine Maquet – « La Gare » 80150 Dompiere-sur-Authie
M. et M^{me} Francis Marchand – « L'Auvent » 47, rue de Desvres 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Denis Maréchal – 32, quai de Béthune 75004 Paris
M. Jean-Louis Marre – Château les Bouysse 46090 Mercuès
M. René Marsal – « La France Moitresse » 54690 Eulmont
M. et M^{me} Jean-Claude Marzec (Amis jardins Doullens) – 4 T, rue des Poulies 80600 Doullens
M. et M^{me} Patrick Masure – 21, avenue Mac-Mahon 75017 Paris
M. Didier Massoubre (Jardinier) – Le Bourg 43360 Lorient
M^{me} Marie France Mathiot-Mathon (SCI de la Ballue) – Château de la Ballue 35560 Bazouge-la-Pérouse
M^{me} Gillian Mawrey – 34, River Court Upper Ground London SE1 9PE ANGLETERRE
M. et M^{me} François-Jacques Mazet – « La Citronneraie » 69, corniche A. Tardieu 06500 Menton
M. Thibaut de Ménonville – 89, avenue de Villiers 75017 Paris
M. Laurent Michel (Art Topia) – « Ferme du Vivier » 78860 Saint-Nom-la-Bretèche
M^{me} Sandrine Mognot – 34, chemin de Grasse 06130 Grasse
M. et M^{me} Moine-Lamirault – 50, avenue du Roule 92200 Neuilly-sur-Seine
M^{me} Claudie Montpellier – Résidence Prince Albert avenue de la Paix 62520 Le Touquet
M. et M^{me} Jean-Luc Moreau – « Le Petit Bois » rue des Bourgettes 37390 Mettray
M^{me} Anne-Marie Moulin – 11, rue des Murs 95760 Valmondois
M. et M^{me} Claude Moutot – 19, rue de Saint Omer 62520 Le Touquet
M. Bernard Muller (Société « Entre Cour et Jardin ») – 24, rue Léon Jolly 51120 Sézanne
M. et M^{me} Jean-Jacques Objois – Château de Méricourt-sur-Somme 80340 Méricourt-sur-Somme
M. et M^{me} Bruno Orange – 25, rue Vigné 76130 Mont-Saint-Aignan
M. et M^{me} Jean-Louis Otton – « Vert de Buis » 116^{me}, rue Jean Jaurès 59491 Villeneuve d'Ascq
M^{me} Françoise Paladilhe – 5, rue Louis David 75116 Paris
M. et M^{me} Patrick Panier – 3^{bis}, rue du Calvaire 77400 Gouvernes
M. et M^{me} Frédéric Pernel – 68, rue des Moulins 51100 Reims
M. François Persyn – Services techniques Mairie du Touquet 62520
M. et M^{me} Stephen B. Pierce – 23, boulevard Montmorency 75016 Paris
M^{me} François Pinault – 48, rue de Bourgoigne 75007 Paris

M. et M^{me} Daniel Piquet – Château de Crosco 18, rue Thiers 78100 St Germain-en-Laye
M. et M^{me} Yves Pitau – 146, route du Tréport 80140 Senarpont
M. Patrick Pottier – Château de Champ de Bataille 27110 Le Neubourg
M. Praquin (SNC Valois Paysage) – 12, rue Claude Monet 60800 Crépy-en-Valois
M. et M^{me} Philippe Prouvost – Villa « Vieille Maison » avenue des Roses 62520 Le Touquet
M. Hubert Puzenat – 16, route de Beauvais 60390 Berneuil-en-Bray
M. de Quillac et Caron (SARL Houtland Paysage) – « Ferme des Récollets » 1936, route des Récollets 59670 Cassel
M. et M^{me} Olivier Quennesson – « Rodney Hut » allée de la Royale Air Force 62520 Le Touquet
M^{me} Isabelle de Quinsonas – Château du Touvet 38660 Le Touvet
M. et M^{me} Guiral de Raffin – 7, avenue Bosquet 75007 Paris
M. et M^{me} René Ravaux – 73, grande rue 91510 Lardy
M. Georges Restilini – Chef Section Jardins Aménagement Urbain 9, rue Gabian 98000 MONACO
M. Denis Retournaud (Les Jardins du Luxembourg) – 64, boulevard Saint-Michel 75006 Paris
M. et M^{me} Alain Ribadeau Dumas – « Malut » 24340 Les Graulges
M^{me} Monique Richard – 30, rue Alexandre Bouthors 80600 Beauquesne
M. et M^{me} Arnaud van Robais – 2, avenue Alphand 75116 Paris
M. Jean-Michel de Rocquigny – Hôtel de Jensat, 9 rue Soudrany, 63200 Riom
M. Alexandre Roger – 3, rue de Flixecourt 80400 Vauchelles-les-Domart
M. et M^{me} Bruno de Rosnay – « Les Eglantiers » 1, chemin de Montlognon 60300 Baron
M^{me} Françoise Rossi-Rondon – « La Geneste » 24220 Mouzens
Monieur Hervé Rotrou-Langrenay – Manoir d'Anglemont rue de la Seule 27500 Pont-Audemer
M. Marescoti Ruspoli & M^{me} Decia De Pauw Knowland – « Louvranges » 16, chemin de Vieuxart 1300 Wavre BELGIQUE
M. et M^{me} Patrick Salembier – « Le Village » BP 1, 80260 Villiers-Bocage
M^{me} de Saint Venant – Château de Valmer 37210 Chancay
M. et M^{me} Armand Sarfati – Château de Boutemont 14100 Ouilly-le-Vicomte
M^{me} G. de Lasteyrie du Saillant – 8, avenue Raphaël 75016 Paris - Château le Saillant 10130 Objat
M^{me} Jacqueline van der Schueren – Château de Losse 24290 Losse
M^{me} et M^{me} William G. Seddon-Brown – Chalet 86 Certes St Julia de Loria AD 600 ANDORRE
ou M^{me} William G. Seddon-Brown - 418, avenue Louise Boite 6 1050 Bruxelles BELGIQUE
M^{me} Tudy Sammartini – Sestiere Dorsoduro 1677/B 30123 Venezia ITALIE
M. et M^{me} Jacques Segers – 15, rue Saint Jean 77470 Saint-Fiacre
M^{me} Ernest-Antoine Seillière – 6, rue Elzévir 75003 Paris
M. Patrick Sermadiras de Pouzols de Lile – Manoir d'Eyrignac 24590 Salignac
M. Jacques Seydoux de Clausonne – 8, rue Honoré de Lalande 98000 MONACO
M^{me} Françoise Simphal-Deprez – 69, avenue Ile-de-France 02870 Vivate
M. et M^{me} Jean-Claude Stéphan – 8^{bis}, rue de l'Orangerie 78000 Versailles
M. et M^{me} Philippe Ternynck – 12, avenue de Hautmont 59420 Mouvaux
M^{me} Martine Terrin – 34, rue des Francs Bourgeois 75003 Paris
M. et M^{me} Dominique Thiéry – « La Prairie » 12, rue Nationale 62170 Wailly-Beaucamp
M^{me} Virginie Tiberghien – Lieu-dit « Le Ménage » 62170 Alette
M. et M^{me} Maurice de Torcy – Château d'Authie 62180 Conchil-le-Temple
M. et M^{me} Christian de Torcy – 32, rue du Maréchal Joffre 78000 Versailles
M. et M^{me} Pierre Vaillaud – Le Grand Val Enroul 35350 Saint-Méloir-des-Andes
M^{me} Marie-Françoise Valéry – 90, rue de l'Aleu 78730 Saint-Arnoult-en-Yvelines
M^{me} Vinciane Viérin – Avenue Fond'Roy 84, B-1180 Bruxelles BELGIQUE
M^{me} Marie-Thérèse Wacheux – Entrée B 19, rue des Cordeliers 80000 Amiens
M^{me} Christine Watine – 12, rue de Bonneville Montrelet 80670 Canaples
M. et M^{me} Jacques Wattinne Valmont – Rue du Trie 59510 Hem
M. Didier Wirth – Jardins de Brécy 14480 Saint-Gabriel-Brécy
M. Didier de Witte de Haelen – 08320 Hierges 59700 Marcq-en-Barœul

* Situation au 25 novembre 2009

CONCOURS EBTS FRANCE 2009-2010 DES JARDINS VISITÉS

RÈGLEMENT

DU CONCOURS EBTS FRANCE

Font l'objet du concours des jardins visités, les jardins publics ou privés, ouverts au public ou non, en France ou à l'étranger, qui pendant deux années ont figuré sur les programmes des voyages d'études, circuits de découvertes ou autres manifestations de l'association.

Le concours ouvert à tous les adhérents à jour de leur cotisation, consiste à désigner le jardin (avec des topiaires) effectivement visité avec EBTS sur deux années et préféré.

Chaque bulletin de vote peut indiquer deux choix, dont le premier est crédité de deux points et le second d'un seul point.

Les suffrages sont exprimés entre le 1^{er} décembre et le 10 janvier qui précèdent la remise des prix et adressés par écrit au président ou au trésorier de l'association, par exemple en accompagnement du chèque renouvelant la cotisation.

Les bulletins sont dépouillés par le bureau de l'association en présence de maître Patrick Carton, huissier de justice à Abbeville. Le résultat du concours est proclamé à l'assemblée générale et peut donner lieu à une cérémonie.

Le concours est doté d'un prix, en euros ou en nature, défini par le bureau.

Le conseil d'administration

NOS PARTENAIRES

OPALE – CONSEIL EN INGÉNIERIE FINANCIÈRE

Opale, animée par Jacques Halpérin, intervient auprès de chefs d'entreprises et de managers d'entreprises cotées en bourse ou non. Les domaines de compétence mises en place par Opale couvrent les évaluations, levées de fonds propres, restructurations de dettes et mise en place de systèmes d'informations.

TOPIARY FINANCE

Topiary Finance est une société de gestion de portefeuille pratiquant la multigestion sur mesure. Topiary Finance a également développé une activité de conseil indépendante pour tout ce qui touche à l'organisation

globale du patrimoine : structures à mettre en place, appels d'offres, allocations d'actifs et analyses critiques des portefeuilles existants. La société est animée par Nathalie Rachou et Amaury de Chaumont Quitry.

CABINET D'ARCHITECTURE

OTTON SANCHEZ LOIEZ

15, avenue du Maréchal Foch
59130 LAMBERSART

VILLE DU TOUQUET-PARIS-PLAGE
Partenaire d'EBTS depuis 2003.

LE PRIX DES JARDINS SERA REMIS
LE 15 JANVIER 2010 AU CERCLE
INTERALLIE À PARIS.



ALVAREZ & MARSAL

Alvarez & Marsal France SCS

80-82 rue Anatole France 92300 Levallois-Perret France

TOPIARY

finance ltd

Société de Gestion autorisée et régulée par la Financial Services Authority (FSA)
et autorisée en France par l'Autorité des Marchés Financiers (AMF).

Services de conseil financier

Evaluation des
structures existantes
Organisation globale du
patrimoine
Analyse et critique
des portefeuilles
existants

Gestion de portefeuille

Définition d'une
allocation d'actifs
spécifique
Restructuration des
portefeuilles existants
Mise en place et gestion
d'un portefeuille sur
mesure

Email: general-enquiries@topiaryfinance.com

Tel: 0044 20 7581 0248 11 Euston Place LONDON SW7 5QG

Tel: 01 40 54 97 55 2 bis Rue de la Baume, 75008, PARIS

Site Internet: www.topiaryfinance.com

JL. OTTON C. SANCHEZ T. LOIEZ

ARCHITECTES

15, avenue du Marechal FOCH - 59130 Lambersart

Tél. 03 20 51 22 22 - Fax. 03 20 55 85 42

Email. scpottonsanchez@nordnet.fr



LE TOUQUET

PARIS - PLAGE

PARTENAIRE D'EBTS DEPUIS 2003.

En préambule de la conférence du 15 janvier 2010

L'ART TOPIAIRE AU JAPON - KARIKOMI

Par Bernard JEANNEL de la Société des Gens de Lettres et membre d'EBTS France

L'art topiaire est un élément essentiel, étonnant et séduisant de l'esthétique des jardins japonais, y compris des jardins zen. Cet art apparaît autour du 14^e siècle. Les premiers jardins du Japon, au 6^e siècle, représentaient une image du paradis bouddhique, le mont Meru entouré de mers, idée venue de ses voisins, la Chine et la Corée. L'art des jardins se développe ensuite dans le style paysager, en raison des choix des commanditaires et grâce au savoir-faire des jardiniers. Les arbres doivent s'harmoniser à ce thème de paysage en réduction et sont donc taillés dans des formes et des styles divers.

L'art topiaire, *karikomi*, se divise en deux entités. La grande topiaire, *ōkarikomi*, consiste à sculpter des motifs continus sur des végétaux déjà mis en place dans les jardins. La petite topiaire, *kōkarikomi*, s'applique individuellement aux arbustes, généralement isolés ou espacés, les sujets étant préparés dans les pépinières.

L'art topiaire peut être fonctionnel, mais il doit garder un aspect esthétique. La taille des haies accompagne, délimite et s'harmonise avec les motifs des jardins, les murets de clôture ou l'architecture des bâtiments, résidences, temples ou pavillons. L'allée d'accès du pavillon d'Argent, *Ginkakuji*, 1474, entre deux haies de camélias, est considérée comme une introduction à l'esprit du jardin. Les meilleurs exemples de topiaire datent du 17^e siècle.

Le jardin de la villa impériale *Katsura* est structuré par ses haies qui guident les visiteurs ou conduisent leur regard vers les scènes paysagères où dominent les arbres élancés et sculptés avec un art délicat.

La grande topiaire de la villa impériale *Shūgakuin* (1659) recouvre le remblai qui a permis la création d'un lac sur les pentes de la colline. Son épais tapis, composé de buissons variés, est divisé en volumes rectilignes et courbes, sur plus de 300 mètres de longueur. Le jardin aménagé autour du lac présente de nombreuses petites topiaires disséminées dans ses formes paysagères.

L'ermitage des Immortels poètes, *Shisendō*, (1641) est l'ancienne résidence d'un lettré. Ses volutes d'azalées se contemplent depuis le salon largement ouvert sur le jardin. Au temple zen *Entsuji*, une haie végétale horizontale souligne le mont *Hiei*, visible au loin mais intégré dans la perspective du jardin selon la technique d'origine chinoise dite de l'emprunt du paysage, *shakkei* en japonais.

A proximité de Kyōto, un petit temple zen, *Daichiji* (1626/1667), a pour motif central une figuration du bateau des Trésors, *Ta-karabune*, réalisée avec des touffes d'azalées roses. Ce thème folklorique se trouve aussi dans quelques autres jardins anciens. Long d'une dizaine de mètres, le bateau en topiaire semble naviguer sur une mer de gravillons blancs. Le décor a pour fond de larges volutes, également formées d'azalées roses, représentant les vagues de la mer. Au milieu de la coque du bateau émergent sept volumes rectangulaires, toujours en azalées, figurant les Sept dieux du bonheur, *Shichi-fukujin*, divinités toujours très populaires au Japon. Au premier plan, une petite topiaire sphérique recouvre à moitié une pierre grise. Cela donne une image de l'île Tortue, *Kamejima*, qui associée à l'île Grue, *Tsurujima*, évoquent symboliquement le paradis

datent du 11^e siècle.

Le grand jardinier Enshū, (1579-1647), artiste polyvalent du bureau impérial des constructions a développé l'art topiaire dans de nombreux jardins. Son style influença les jardins seigneuriaux qui furent réalisés ensuite. Ces domaines sont aujourd'hui des parcs publics. Le jardin *Ritsurin*, à Takamatsu, dans l'île *Shikoku*, est l'exemple le plus intéressant. Comme dans la plupart des jardins japonais, classiques ou contemporains, on y trouve de nombreux arbustes taillés en bordures, en haies, en boules, en cubes et même en plateaux, formant comme des parasols.

L'art topiaire, ou les topiaires, ne doivent pas être confondus avec les arbres de jardins, très à la mode en ce moment, et qu'on appelle ici « arbres nuages » ou « arbres galets ». Ces arbres sont des sujets travaillés en



JARDIN DE L'ERMITAGE DES POÈTES IMMORTELS, SHISENDO, KYÔTO, 1646.

des Immortels du Taoïsme : les îles Penglai, *Hōrai* en japonais. C'est d'ailleurs un nom donné à plusieurs jardins anciens du Japon dont celui-ci.

Ces îles figurant les montagnes mythiques situées dans la mer de Chine sont souvent le thème des grands jardins du Japon depuis le 14^e siècle : par exemple au pavillon d'Or, *Kinkakuji* (1398) ou au temple *Daisen-in* (1509), tous deux à Kyōto. Ces îles sont surmontées de pins stylisés par un élagage soigné, comme le suggèrent les manuels de l'art des jardins japonais dont les premiers

pépinière et vendus en motte. On les place dans les jardins isolés ou espacés, mais ils ne forment jamais de masses compactes. Ces arbres sont appelés « niwaki » au Japon, « niwa » signifiant jardin et « ki » arbre. La taille de ces arbres se rapproche souvent de celle des bonsaïs et nos pépiniéristes les appellent souvent « bonsaïs de jardin ».

Il existe encore un aspect de l'esthétique des arbres appréciée au Japon sous le nom de ramure élégante, « edaburi », « eda » signifie branche et « furi » (ou buri), signifie pencher, s'incliner. Cette esthétique des arbres

concerne aussi les arbres naturels remarquables par l'élégance de leur silhouette. Toutes ces techniques de traitement esthétique se combinent de différentes manières dans les jardins du Japon, que ce soit dans les jardins anciens, les temples zen ou non, les jardins privés, les jardins d'immeubles, les parcs publics ou les espaces verts des villes. Le jardin du petit temple zen *Shōdenji*, caché

dans les collines au nord de Kyôto présente une topiaire à la fois moderne et traditionnelle. Il a été recomposé en 1961 et comporte trois massifs de trois, cinq et sept sphères d'arbustes où dominent les azalées, les gardénias et les chênes nains. C'est la même disposition en sept-cinq-trois qui caractérise la disposition des roches du jardin zen *Ryōanji*, bien connu. Sept, cinq et trois, *shichigosan*

est une figure classique des jardins mais rappelle aussi la grande fête d'automne des enfants, le 15 novembre ($7 + 5 + 3 = 15$), quand ils se promènent dans les jardins des temples avec leurs plus beaux habits, achetant des amulettes porte-bonheur qu'ils ramènent chez eux.

Bernard Jeannel – Octobre 2009
Architecte DPLG Paysagiste
DEA Anthropologie Kyôto-Pékin
Société des Gens de Lettres - Paris



DAICHIJI, BATEAU, 17° S.

VOCABULAIRE

TOPIAIRE

✂ *Petit Larousse*, 1996

Topiaire : adj. et n. f. (latin *topiarius*, jardinier). Se dit de l'art de tailler les arbres et les arbustes selon des formes variées.

Art topiaire au Japon : **karikomi**.

KARIKOMI

✂ *Dictionnaire japonais français* J.M. Martin, (1971)

Karikomi : n. (2) Taille, émondage des arbres (note : autres sens : coupe de cheveux, descente de police (familier)).

karikomu : v. Tondre, tailler, couper, émonder.

✂ *Japanese English Character Dictionary*, A.N. Nelson, (1971)

Karikomi: haircut, pruning.

Karikomu: cut, trim, clip, dress, prune.

✂ *Bilingual Japanese and English Dictionary of Japanese Garden Terms*, Ono K. and Edwards W. (2001)

1. **Karikomi**: pruning, pruned tree.

Shaping trees and bushes by trimming; the plants thus trimmed. It is generally expected that the cut leaves will bud all at once. In Zen temples from the mid-Muromachi period (note: 15° s.), trees were pruned intensively as an important element of dry landscape gardens, and such pruning was called **komi**.

2. **Komi**: pruning, pruned tree.

The pruning of garden trees; garden trees which have been pruned. This term has been in use since the Muromachi period (note: 15° s.). **Okarikomi**: Large cluster of (uniformly trimmed) trees (note: «ô» signifie grand). A large cluster in which many kinds of trees are closely planted and trimmed to an uniform shape and size. No consideration is

made at all for any individual tree regarding its particular shape or size. The example at the upper garden in Shūgakuin detached villa is well known.

Note : **karikomi** est formé sur les verbes **karu** et **komu** :

1. **Karu** (réf. J.M. Martin, 1971) : v. Moissonner, faucher, couper, tondre. **Karu** (réf. A.N. Nelson, 1971): cut, clip, shear, reap, trim, prune.

2. **Komu** (réf. J.M. Martin) : (note : sens 3) : se joint à la base indéfinie des autres verbes pour indiquer que l'action se produit à l'intérieur (note : concrètement **komi** signifie inclus). **Komi** (réf. A.N. Nelson): (n.d.t. mot japonais): (...), a line of plants, ... included, ...

NIWAKI

✂ *Dictionnaire japonais français* J.M. Martin, (1971)

Niwaki : n. Arbre de jardin.

✂ *Japanese English Character Dictionary*, A.N. Nelson, (1971)

Niwaki: garden tree, shrub, shrubbery.

Niwaki n'est pas cité dans Ono et Edwards (2001).

BONSAÏ, BONKEI et BONSEKI

✂ *Dictionnaire japonais français* J.M. Martin, (1971)

Bonsai : n. Arbustes nains en pot.

✂ *Japanese English Character Dictionary*, A.N. Nelson, (1971)

Bonsai: tray landscape.

✂ *Bilingual Japanese and English Dictionary of Japanese Garden Terms*, Ono K. and Edwards W.

Bonsai: a pot-planted small tree whose size and shape are controlled by appropriate cultivation and trimming. Harmony between the tree and the pot is considered important.

✂ *Dictionnaire japonais français* J.M. Martin, (1971)

Bonkei : n. Paysage en miniature.

✂ *Dictionnaire japonais français* J.M. Martin, (1971)

Bonseki : n. Paysage reproduit en miniature sur un plateau avec du sable ou des cailloux.

✂ *Bilingual Japanese and English Dictionary of Japanese Garden Terms*, Ono K. and Edwards W.

Bonseki: miniature landscape. A miniature landscape of mountains, waterfalls, rivers, and oceans, etc., depicted with small stones and white sand on a shallow tray. The practice appeared around the Muromachi period (note: 14° s.). It is sometimes called **bonzan** or **bonkei** (note : **bonzan**, montagne en pot ou sur plateau).

EDABURI

✂ *Dictionnaire japonais français* J.M. Martin, (1971)

Edaburi : n. Manière dont les branches poussent sur une plante ou sur un arbre, ramification.

✂ *Japanese English Character Dictionary* A.N. Nelson (1971), p. 494

Idéogramme EDA : SHI, Ki, eda, e: branch: bow, twig, limb, edabu(ri), ramification, shape (of a tree).

Même dictionnaire, p. 439

Idéogramme Furu : SHIN, fu(ru), wawe, wag, swing, shake, sprinkle, brandish: jilt, attach, allot, fu(reru), lean toward, deflect, tend, shake, swing, oscillate, furi, appearance, manners, air, dress, form, posture, ... inclination, deviation, ...

Note : «e» se prononce toujours «é», «u» toujours «ou», «ch» est «tch», «j» est «dj». Le «g» est toujours dur, le «s», jamais «z», le «n» toujours sonore.



www.victorhugohotel.com



AU CŒUR DE PARIS

HÔTEL VICTOR HUGO & HÔTEL AMBASSADE

Découvrez les 75 chambres de l'hôtel Victor Hugo *** « supérieur » ou les 38 chambres de son « petit frère » l'hôtel Ambassade **....

Au cœur du 16^e arrondissement, à quelques minutes à pied des Champs-Élysées, de l'Arc de Triomphe, des jardins du Trocadéro et de la Tour Eiffel...

Profitez de la tranquillité de ce quartier privilégié...



HÔTEL ALBERT 1^{ER}

A deux pas du Canal St Martin et à proximité de l'Opéra et des Grands Magasins, à courte distance à pied de Montmartre et du Sacré-Cœur... l'hôtel Albert 1^{er} ***, 55 chambres, est situé entre la Gare du Nord (Terminal Eurostar & Thalys) et la Gare de l'Est. Nombreux métros, RER et bus desservant tout Paris.



HÔTEL COMFORT CARDINAL

RIVE GAUCHE

Situé sur la rive gauche, dans une rue calme du cœur historique de Paris, à 150 mètres de la rue Mouffetard, célèbre pour son marché quotidien et ses nombreux restaurants... l'hôtel Cardinal ***, vous propose ses 34 chambres.

A courte distance à pied du Panthéon, du Jardin des Plantes et des Arènes de Lutèce...vous pourrez ainsi découvrir Paris et ses nombreuses autres curiosités.



• HÔTEL
VICTOR HUGO



• HÔTEL
CARDINAL



• HÔTEL
AMBASSADE



• HÔTEL
ALBERT 1^{er}

Hôtel Victor Hugo
19, rue Copernic
75116 Paris
Tél. : +33 (0) 1 45 53 76 01
Fax : +33 (0) 1 45 53 69 93

Hôtel Cardinal
20, rue Pascal
75005 Paris
Tél. : +33 (0) 1 47 07 41 92
Fax : +33 (0) 1 47 07 43 80

Hôtel Ambassade
79, rue Lauriston
75116 Paris
Tél. : +33 (0) 1 45 53 41 15
Fax : +33 (0) 1 45 53 30 80

Hôtel Albert 1^{er}
162, rue La Fayette
75010 Paris
Tél. : +33 (0) 1 40 36 82 40
Fax : +33 (0) 1 40 35 72 52